



NGHỆ THUẬT – 13

Pottier & Stymus, hãng sản xuất nội thất hàng đầu Mỹ quốc

VĂN HÓA – 15

Ý nghĩa của con số 100



ĐỜI SỐNG – 17

Từ nạn nhân bị bắt nạt đến tiểu doanh nhân

TÂM & THÂN – 29

Năng động tuổi trung niên, khỏe mạnh khi về già

ĐỌC BÁO ONLINE TẠI:



EpochTimesViet.com

Fed đã trả 400 tỷ USD tiền lãi cho các khoản tiền gửi qua đêm

Mức lãi suất mà Ngân hàng trung ương đang trả là 5,4% mỗi năm

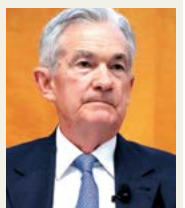
Petr Svab

Ngành ngân hàng đã được hưởng lợi từ các biện pháp kiểm soát lạm phát của Hệ thống Dự trữ Liên bang Hoa Kỳ. Dựa trên dữ liệu do Fed công bố tính đến ngày 01/07, trong hai năm qua, ngân hàng trung ương Hoa Kỳ đã trả hơn 400 tỷ USD tiền lãi và các giao dịch khác cho các ngân hàng và các quỹ trên thị trường tiền tệ để hạn chế việc cho vay nhằm chống lạm phát.

Sau đợt tăng lãi suất vào năm 2022 và 2023, ngân hàng trung ương hiện trả lãi suất 5,4% một năm cho “các khoản dự trữ” – bất kỳ khoản tiền nào mà ngân hàng gửi tại Fed qua đêm. Tuy nhiên, không hẳn là các ngân hàng đã chuyển lợi ích bất ngờ này sang cho khách hàng, vì lãi suất tiền gửi [của khách hàng] vẫn ở mức thấp

Xem tiếp trang 12

HOME DELIVERY ADDRESS:



Chủ tịch Hệ thống Dự trữ Liên bang Jerome Powell.



Một nhà sản xuất cà phê đang kiểm tra cây trồng trong đồn điền của mình ở Barva, Costa Rica, ngày 25/08/2015.

Nông dân trồng cà phê tìm giải pháp mới trước những mối đe dọa trên toàn cầu

Autumn Spredeemann

Các đồn điền cà phê phải đối diện với các mối đe dọa từ sâu bọ, dịch bệnh, và tính yếu ớt do di truyền – khiến mức tiêu thụ 1.6 tỷ pound cà phê hàng năm của Hoa Kỳ gặp rủi ro

Bà Carmen Alvarez nhìn xuống một cây cà phê năm tuổi và cau mày. Bà chỉ vào những đốm nâu to trên một vài lá và nói “Tro củi rất hiệu quả [để chống] dịch bệnh.” Bà Alvarez cùng chồng, ông Francisco Mamani, đã làm việc

với cây cà phê gần Vườn Quốc gia Amboro của Bolivia trong vòng 30 năm.

Vào thời điểm đó, họ đã phải trải qua khá nhiều khó khăn về môi trường.

Cà phê luôn là loại cây yếu ớt cần có khí hậu vi mô (microclimates) đặc biệt để phát triển. Kiểm soát

Xem tiếp trang 22

SCOTUS đảo ngược ‘Học thuyết Chevron’, hạn chế quyền lực của chính phủ liên bang

Học thuyết 40 năm tuổi này đã tạo nền tảng pháp lý cho nhà nước hành chính hiện đại

Matthew Vadum

Trong cuộc bỏ phiếu với tỷ lệ 6 thuận – 3 chống, Tối cao Pháp viện (SCOTUS) đã đảo ngược học thuyết Chevron về sự tôn trọng, một học thuyết tư pháp trao quyền cho công chức mà các nhà phê bình cho rằng đã dẫn đến sự mở rộng bùng nổ của chính phủ Hoa Kỳ trong những thập niên gần đây.



Tối cao Pháp viện Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 01/07/2024.

Phán quyết mới này sẽ khiến cho các quan chức chính phủ không được qua bầu cử gặp khó khăn hơn trong việc tạo ra các quy định mới.

Trong nhiều năm qua, học thuyết này buộc các thẩm phán phải tôn trọng và chấp nhận các diễn giải pháp lý của các quan chức cơ quan liên bang, những người thi hành các luật liên bang mà họ cho là mơ hồ.

Tòa Bạch Ốc đã lên án phán quyết mới này là “quyết định đáng lo ngại nữa đưa đất nước chúng ta thụt lùi.”

Xem tiếp trang 9

Thẩm phán hoãn tuyên án cựu TT Trump trong vụ án ở New York

Catherine Yang

Hôm 02/07, Thẩm phán Tòa án Tối cao New York Juan Merchan đã trì hoãn việc tuyên án cựu Tổng thống (TT) Donald Trump “đến 10 giờ sáng ngày 18/09/2024, nếu điều đó vẫn cần thiết.”

Các bên đã yêu cầu được phép tranh luận về tác động của phán quyết hôm 01/07 của Tối cao Pháp viện Hoa Kỳ đối với quyền miễn trừ của tổng thống, và thẩm phán đã chấp nhận yêu cầu đó. Bên biện

hộ có hạn chót là ngày 10/07 để đệ đơn kiến nghị và bên công tố có hạn chót là ngày 24/07 để đệ đơn phúc đáp. Thẩm phán cũng chấp nhận một yêu cầu khác của bên công tố về những đề nghị án phạt.

Các luật sư của cựu TT Trump đang có kiến nghị bác bỏ phiên tòa hình sự ở New York, trong khi bên công tố nói rằng họ tin rằng lập luận này không có giá trị.

“Các phán quyết trong vụ án này vi phạm nguyên tắc miễn

Xem tiếp trang 4

Các luật sư của cựu TT Trump đang có kiến nghị bác bỏ phiên tòa hình sự ở New York.

Bộ trưởng Quốc phòng công bố gói viện trợ quân sự mới cho Ukraine

Jack Phillips

Hôm 02/07, Bộ trưởng Quốc phòng Lloyd Austin cho biết Hoa Kỳ sẽ cung cấp thêm 2,3 tỷ USD viện trợ quân sự cho Ukraine, trong đó có các hệ thống phi đạn, vũ khí chống tăng, và thêm nhiều loại đạn dược nữa.

“Đừng nhầm lẫn, Ukraine không đơn độc, và Hoa Kỳ sẽ không bao giờ do dự về việc trợ giúp của mình,” ông Austin nói trong cuộc họp báo

Xem tiếp trang 4

Xuất bản tại New York, Washington D.C., Houston, Chicago, Los Angeles và San Francisco.

ĐỪNG CHẬM TRỄ. HÃY ĐẶT MUA BÁO NGAY HÔM NAY. TEL: (714) 356-8899



Làm thế nào để nói với con em của mình về chính trị?

Jeff Gernell

QUAN ĐIỂM 27



Bác Kính khao khát tình yêu

THẾ GIỚI 25

HOA KỶ



Một thẩm phán liên bang đã ngăn cản Mississippi thực thi luật mới trong đó yêu cầu người dùng nền tảng truyền thông xã hội xác thực độ tuổi của mình và hạn chế trẻ vị thành niên truy cập vào trang web của họ nếu không có sự đồng ý của cha mẹ. Vị thẩm phán liên bang này cho rằng luật đó có thể vi hiến.



“Một ngày làm việc chăm chỉ nên được đền đáp bằng tiền lương xứng đáng.”

TT Joe Biden, về việc tăng cường bảo vệ làm thêm người già đối với 1 triệu người đi làm lương với mức thu nhập hàng năm dưới 43,888 USD



SCOTT OLSON/GETTY IMAGES

▲ Khách hàng bơm xăng ở Chicago, hôm 21/05/2024.

Chính phủ Hoa Kỳ bán ra 1 triệu thùng xăng trước dịp lễ 4/7

Andrew Moran

Trong tuyên bố chia sẻ với The Epoch Times hôm 02/07, Tòa Bạch Ốc cho biết chính phủ Tổng thống (TT) Biden đã bán ra 1 triệu thùng xăng từ Kho Dự trữ Tiếp tế Xăng Đông Bắc.

Tháng trước, chính phủ tuyên bố sẽ cho xuất kho 42 triệu gallon xăng từ các kho lưu trữ ở Maine và New Jersey để giúp hạ giá xăng trên thị trường trước thêm mùa lái xe trong dịp hè nhộn nhịp này.

Kể từ hôm 21/05, sau khi nhận được 19 đề nghị mua hàng từ năm công ty, chính phủ liên bang đã ký kết hợp đồng với tất cả các công ty gồm BP (500,000 thùng), Vitol (200,000 thùng), Prepoint Commodities (100,000 thùng), George E. Warren (100,000 thùng), và Irving Oil (98,824 thùng).

Xăng đầu từ kho dự trữ được bán ra với giá trung bình 2.34 USD/gallon.

Các quan chức chính phủ cao cấp tán dương tin tức này là chiến thắng mới trong cố gắng chống lạm phát của chính phủ liên bang.

“Chính phủ Biden–Harris tiếp tục thực hiện hành động mang tính chiến lược nhằm hạ giá cả cho người tiêu thụ Mỹ trong mọi phương diện của cuộc sống – đặc biệt là khi mùa lái xe vào dịp hè này đang cận kề,” Bộ trưởng Năng lượng Jennifer Granholm cho biết. “Bằng cách xuất kho dự trữ xăng đầu tiên được nguồn cung cấp cho vùng đồng bắc vào thời điểm những người Mỹ chăm chỉ cần đến xăng đầu nhất.”

Có vấn kinh tế quốc gia Lael Brainard cho biết mặc dù giá xăng không tăng vọt trong mùa hè này, nhưng Tòa Bạch Ốc vẫn đang cố gắng đưa ra rất nhiều biện pháp nhằm giảm chi phí năng lượng.

“Trong hai tháng vừa qua, giá xăng đã giảm gần 20 cent; tuy nhiên chúng tôi biết rằng còn có nhiều việc phải làm,” bà Brainard cho biết. “Việc xuất kho như vậy sẽ giúp giá xăng trên thị trường giảm xuống, bổ trợ thêm vào các hành động khác của TT Biden, bao gồm việc xuất kho có ý nghĩa lịch sử từ kho Dự trữ Dầu mỏ Chiến lược, sản lượng năng lượng cao kỷ lục, và là việc đầu tư lớn nhất từ trước tới nay vào năng lượng sạch.”

Theo AAA, giá xăng trung bình đang là khoảng 3.49 USD/gallon, giảm 5 cent so với một năm trước.

Giá xăng có thể sẽ tăng vọt khi giá dầu thô tăng cao.

Dầu thô của Hoa Kỳ vượt mức 83 USD/thùng trên Sàn giao dịch Hàng hóa New York trong phiên giao dịch ngày 01/07. Từ đầu năm cho đến nay, giá tiêu chuẩn cho dầu thô của West Texas Intermediate đã tăng khoảng 17%.

Mặc dù giá dầu đã hạ nhiệt kể từ tháng Tư khi căng thẳng địa chính trị gia tăng, nhưng các nhà đầu tư vẫn chuẩn bị tinh thần cho việc cắt giảm lãi suất của Hệ thống Dự trữ Liên bang trong mùa bão đang diễn ra, và thị trường năng lượng quốc tế khan hiếm đã đẩy giá dầu lên trong những phiên gần đây.

“Mùa hè đã bắt đầu một cách chậm chạp vào tuần trước với nhu cầu xăng dầu thấp,” phát ngôn viên Andrew Gross của AAA cho biết. “Tuy nhiên với số lượng du khách cao kỷ lục 60 triệu người dự định sẽ lên đường trong dịp lễ 04/07, thì nhu cầu sẽ có thể tăng lên trong vòng 10 ngày tới. Nhưng liệu giá dầu có ổn định ở mức 80 USD/thùng không hay sẽ lại sục sôi? Hãy tiếp tục theo dõi nhé.”

Dữ liệu mới nhất của Cơ quan Thông tin Năng lượng (EIA) cho thấy nhu cầu xăng trong tuần trước là 8.96 triệu thùng, giảm 240,000 thùng so với cùng thời kỳ năm trước.

Kể từ tháng 01/2021, giá xăng đã tăng tổng cộng 55%, và giá dầu đã tăng 66%.

Khai thác kho dự trữ

Năm 2012, cựu TT Barack Obama đã thành lập Kho dự trữ Tiếp tế Xăng Đông Bắc sau khi cơn bão Sandy tàn phá các nhà máy lọc dầu trong khu vực.

Số liệu gần đây của EIA cho thấy lượng xăng tồn kho nội địa có tổng cộng 233.88 triệu thùng trong tuần kết thúc

hôm 21/06, giảm hơn 3% so với số liệu cùng thời kỳ ba năm trước.

Ngoài ra, sau khi TT Nga Vladimir Putin phát động cuộc xâm lược Ukraine, TT Joe Biden đã cho xuất kho dự trữ dầu mỏ khẩn cấp cho quốc gia nhằm kiểm chế giá, rút ra 180 triệu thùng. Tòa Bạch Ốc ước tính rằng hành động này khiến giá xăng giảm khoảng 80 cent.

Kho Dự trữ Dầu mỏ Chiến lược (SPR) giảm xuống khoảng 40% so với tháng 01/2021. Kể từ khi SPR chạm đáy 346.75 triệu thùng vào tháng 07/2023, chính phủ Hoa Kỳ đã dần dần bổ sung thêm dầu dự trữ. Tính đến hôm 21/06, SPR đạt 372.19 triệu thùng, cao nhất kể từ tháng 12/2022.

Tòa Bạch Ốc đã nhiều lần thay đổi quan điểm của mình để làm đầy kho SPR này.

Hồi tháng Tư, Bộ Năng lượng đã đột ngột từ chối đề nghị cung cấp 2.8 triệu thùng dầu để bổ sung cho kho lưu trữ quan trọng ở Louisiana. Quyết định này diễn ra sau một tháng kể từ khi đưa ra đề nghị xuất kho cho đợt giao hàng vào tháng Tám và tháng Chín.

Tuy nhiên, bà Granholm nói với Reuters trong buổi phỏng vấn hôm 28/06 rằng chính phủ có thể tăng đề nghị bổ sung lượng dự trữ dầu của Hoa Kỳ để vượt trên tiến độ 3 triệu thùng mỗi tháng.

“Lượng dự trữ này có thể tăng nhanh hơn thế,”

bà cho biết, đồng thời nói thêm rằng hai địa điểm lưu trữ dầu mỏ chiến lược Hoa Kỳ ở Louisiana và Texas đang được bảo trì. “Cả bốn địa điểm sẽ hoạt động trở lại vào cuối năm nay, vì vậy có thể cho rằng tiến độ sẽ được cải thiện, tùy thuộc vào thị trường.”

Năm 1975, chính phủ liên bang thành lập Kho Dự trữ Dầu mỏ Chiến lược nhằm đối phó với lệnh cấm vận dầu mỏ 1973–1974. Mục đích là để hạn chế tầm ảnh hưởng của sự gián đoạn thị trường xăng dầu toàn cầu. Các quan chức có thể sử dụng SPR trong những trường hợp khẩn cấp, trường hợp gián đoạn năng lượng, hoặc gặp rắc rối về nguồn cung cấp. Nền kinh tế lớn nhất thế giới này tiêu thụ khoảng 20 triệu thùng dầu mỗi ngày. Điều đó có nghĩa là nguồn dự trữ hiện tại sẽ cạn kiệt sau 18 ngày nếu việc sản xuất bị đình trệ.

Bản tin có sự đóng góp của Reuters Tuệ Chân biên dịch

FCC đề nghị mở khóa mạng điện thoại trong vòng 60 ngày

Theo đề nghị mới hôm 27/06 của Ủy ban Truyền thông Liên bang Hoa Kỳ (FCC), các nhà cung cấp dịch vụ di động sẽ phải mở khóa mạng di động cho khách hàng trong vòng 60 ngày kể từ khi kích hoạt.

Cơ quan này cho biết trong một văn bản: “Các quy tắc mở khóa mạng mới sẽ cho phép người tiêu dùng có thể tùy ý chuyển sang sử dụng dịch vụ di động của nhà mạng khác trên điện thoại cũ một cách dễ dàng hơn, miễn là điện thoại của người tiêu dùng tương thích với dịch vụ di động của nhà cung cấp mới.”

Một số điện thoại di động gắn liền với nhu liệu ngân không cho sử dụng nhiều nhà mạng khác nhau, và điều này hạn chế điện thoại chỉ có thể được sử dụng dịch vụ của nhà cung cấp dịch vụ di động bản thiết bị đó. Việc mở khóa mạng điện thoại cho phép người tiêu dùng chọn dùng nhiều mạng di động khác nhau.

600 VIỆC LÀM

▶ Nhà sản xuất máy móc nông nghiệp John Deere cho biết họ đang cắt giảm gần 600 vị trí sản xuất tại ba địa điểm ở khu vực Trung Tây do điều kiện thị trường khó khăn.

Luật nhập cư của Oklahoma tạm thời bị vô hiệu hóa

Hôm 28/06, một thẩm phán liên bang đã ngăn cản một luật cho phép các quan chức Oklahoma ra lệnh cho những người nhập cư bất hợp pháp rời khỏi tiểu bang. Vị thẩm phán liên bang cho rằng đạo luật này có thể vi hiến.

Dự luật Hạ viện Oklahoma 4156 do Thống đốc Kevin Stitt ký thành luật hồi tháng Tư đã cho phép tiểu bang này đưa ra các biện pháp đối với những người nhập cư bất hợp pháp bị phát giác ở Oklahoma. Dự luật cũng yêu cầu những người bị kết án phải rời khỏi tiểu bang trong vòng 72 giờ.

Các quan chức Hoa Kỳ đã kiến luật này trước khi luật bắt đầu có hiệu lực hôm 01/07. Họ cho rằng đạo luật vi phạm Hiến Pháp Hoa Kỳ khi áp dụng hệ thống nhập cư của tiểu bang vốn xung đột với luật liên bang.

Vụ kiện bà Karen Read sát nhân được kết luận là vô hiệu lực

Một phiên tòa xét xử vụ sát nhân ở Massachusetts từ hứt sự chú ý của cả nước đã được kết luận là vô hiệu lực.

Sau năm ngày nghỉ án, bồi thẩm đoàn được giao nhiệm vụ quyết định số phận của bà Karen Read – cựu giảng viên đại học 44 tuổi bị buộc tội sát hại sĩ quan cảnh sát Boston John O’Keefe, bạn trai của bà – đã không thể đưa ra phán quyết nào.

Bà Read bị buộc tội đã dùng xe hơi của mình để cán lên nạn nhân vào một đêm đông trong cơn tức giận và bỏ mặc ông ấy tử vong tại lối lái xe ra vào nhà của một viên cảnh sát Boston khác. Hôm 01/07, bồi thẩm đoàn đã thông báo cho Thẩm phán Beverly Cottone rằng họ không thể đưa ra phán quyết.



JOHN FREDRICKS/THE EPOCH TIMES

▲ Những căn lều được dựng trên vỉa hè ở khu Skid Row của Los Angeles vào ngày 16/05/2023.

Los Angeles: Khai trương tòa nhà tại Skid Row cho người vô gia cư

Rudy Blalock

Hôm 19/06, các quan chức dân cử ở Los Angeles và các nhà cung cấp dịch vụ cho người vô gia cư đã tụ tập để mừng khai trương tòa nhà tạm trú mới 19 tầng ở khu Skid Row – tâm điểm cuộc khủng hoảng vô gia cư của thành phố này.

Được biết đến với cái tên Weingart Towers, tòa nhà đầu tiên trong hai tòa nhà đã mở cửa, tự hào có 228 căn studio và 50 căn một phòng ngủ – trong đó có ba căn dành riêng cho người quản lý tài chính.

Theo công ty xây dựng tòa nhà này, Swinerton, tòa nhà còn có khu vực ăn uống, nhà bếp thương mại, trung tâm cộng đồng, và sân hiên ngoài trời (outdoor deck), cũng như phòng dành cho nghệ thuật, âm nhạc, và máy điện toán.

Ông Kevin Murray, Chủ tịch kiêm CEO của Hiệp hội Trung tâm Weingart – tổ chức bất vụ lợi cung cấp dịch vụ cho người vô gia cư và số hữu tòa nhà – nói trong buổi khai trương, rằng: “Đây không chỉ là một tòa nhà, mà còn là về con người... đây là việc đem lại cho mọi người phẩm giá và sự tôn trọng.”

Tọa lạc tại số 555 đường S. Crocker, tòa nhà có tên Tower 1 sẽ sớm chào đón những người vô gia cư, với thông tin chi tiết cho thuê hiện có trên trang web của Weingart. Sự giới thiệu trực tiếp từ các tổ chức bất vụ lợi cũng sẽ giúp ích cho việc sắp xếp – bao gồm tổ chức Mời quan tâm của Người dân (The People Concern), Sĩ mệnh nhà dâm (Midnight Mission), Cơ quan Quản lý Cựu chiến binh, v.v. Theo trang web của họ, nhà phát triển này mô tả các dịch vụ mới là “cuộc sống trong căn phòng đủ tiện nghi” và đã dành 40 căn cho cựu chiến binh.

Mỗi phòng đều được trang bị đầy đủ TV và cả nhà bếp, phòng tắm riêng, hệ thống sưởi và làm mát, đồng thời có thể sử dụng tất cả các tiện nghi khác như phòng tập thể dục và thư viện.

Tower 2 cao 13 tầng đang được xây dựng trên đường S. San Pedro, ngay phía sau Tower 1, và sẽ có 103 căn studio, cũng dành cho người vô gia cư.

Ngày khai trương dự kiến không được

chia sẻ trên mạng, và công ty này đã không phúc đáp ngay khi được hỏi về ngày khai trương Tower 2.

Theo trang web của mình, năm ngoái, Hiệp hội Weingart đã khai trương một tòa nhà gồm 50 căn ở Santa Monica để trợ giúp người cao niên và cựu chiến binh từ 55 tuổi trở lên, và đang phát triển thêm bảy tòa nhà tương tự.

Theo các diễn giả tại buổi khai trương, được tài trợ một phần thông qua Dự luật HHH được cử tri ủng hộ năm 2016 – đó là dự luật trái phiếu 1.2 tỷ USD để tài trợ nhà ở cho người vô gia cư – Tower 1 được cho là có giá 165 triệu USD với mỗi căn có giá khoảng 595,000 USD.

Thị trường Los Angeles Karen Bass cho biết mặc dù ai cũng biết Skid Row là trung tâm cuộc khủng hoảng vô gia cư của thành phố này, nhưng đây cũng là khu phố xứng đáng có nhà ở cao cấp, đủ tiện nghi.

Trung tâm Weingart hợp tác với công ty phát triển nhà giá rẻ Chelsea Investment Corporation cho dự án này. Chủ tịch Chelsea, ông Jim Andersen, cho biết tiến nghi của tòa nhà sẽ đóng vai trò như liệu pháp điều trị cho cư dân, giúp họ phát triển.

Theo ông Murray, người đứng đầu Hiệp hội Trung tâm Weingart, cả hai tòa tháp cũng sẽ cung cấp các dịch vụ tư vấn, quản lý hồ sơ, và điều trị lạm dụng ma túy tại chỗ nhưng không yêu cầu kiêng hoàn toàn chất gây nghiện khi sống ở đó.

Tiến thuê nhà được tính theo thu nhập của những người kiếm được ít hơn 50% thu nhập trung bình của khu vực – ở Los Angeles hiện là 98,200 USD.

Đổi diện Tháp 1, Trung tâm Weingart cũng có kế hoạch xây dựng một tòa nhà 17 tầng tại số 600 đường San Pedro, cung cấp dịch vụ trọn gói tương tự cho những người có nguy cơ cao bị vô gia cư. Theo trang web của tổ chức phi lợi nhuận, hiện đang được xây dựng, tòa nhà có 302 căn, một sân khấu ngoài trời, khu vực sân giữa tòa nhà, và các khu vực tổ chức tiệc barbecue và tập thể dục.

Cầm An lược dịch

Metro Los Angeles thành lập văn phòng cảnh sát nội bộ

City News Service

LOS ANGELES — Một đề xuất để Cơ quan Giao thông công cộng Đô thị Los Angeles, còn gọi là Metro, thành lập văn phòng cảnh sát riêng đã được Hội đồng Quản trị phê chuẩn hôm 27/06 với tỷ lệ biểu quyết 10 thuận – 0 chống. Những lo ngại về an toàn công cộng và nhiều tháng xảy ra tội phạm bạo lực được trên hệ thống Metro đã đưa đến kế hoạch này.

Văn phòng An toàn Giao thông Công cộng (TCPSD) sẽ được khai triển trong vòng 5 năm. Theo ông Robert Gummer, phó giám đốc tài chính thời về an ninh hệ thống và chấp pháp của văn phòng này, các hợp đồng hiện tại của Metro với ba cơ quan chấp pháp – Sở Cảnh sát Khu vực Los Angeles, Sở Cảnh sát Los Angeles, và Sở Cảnh sát Long Beach – sẽ vẫn có hiệu lực cho đến tận lúc đó.

Chủ tịch Hội đồng và Thị trưởng Los Angeles Karen Bass cho biết trước cuộc biểu quyết: “Vi vậy, việc có quyền kiểm soát và trách nhiệm lớn hơn đối với lực lượng chấp pháp sẽ giúp tăng

trở lại vào an toàn công cộng và các chiến lược trên cơ sở tầm vóc, đồng thời giải quyết các thách thức đặc biệt về an toàn trên tàu điện và xe buýt – đây là lý do vì sao tôi ủng hộ việc tiến bộ tới một mô hình mới.” Bà Karen Bass đã tham gia cuộc họp này từ xa.

“Một lần nữa, mô hình mới sẽ mất nhiều năm để khai triển.”

Bà Bass cho biết bà cảm thấy chắc chắn rằng các cơ quan chấp pháp về cơ bản đã phải “gánh chịu” tất cả những vấn đề xã hội, y tế, và kinh tế mà các cơ quan chính phủ chưa thể giúp giải quyết.

Bà nói thêm rằng Metro có cơ hội thành lập một văn phòng có thể ứng phó tích cực theo thông lệ tương tự như lực lượng chấp pháp, nhưng đồng thời không tạo gánh nặng về các nhu cầu dịch vụ xã hội lên lực lượng chấp pháp.

Hội đồng quản trị đã thảo luận về bốn mô hình được khai triển, đưa ra các lựa chọn nhằm tăng sự hiện diện của các cảnh sát Metro trên hệ thống xe buýt và đường sắt. Ban lãnh đạo

của Metro đã chọn tiến tới mô hình được mô tả là “Mô hình Dịch vụ Nâng cao”.

Mô hình này sẽ được xây dựng tận dụng những gì cơ quan này hiện có – giữ lại 386 nhân viên – nhưng bổ sung thêm nhiều người đại diện, chuyên gia can thiệp khủng hoảng, bác sĩ lâm sàng, và nhân viên trợ giúp người vô gia cư. Mục tiêu là để văn phòng nội bộ có 673 nhân viên làm việc trong lĩnh vực an toàn công cộng, tăng khoảng 227 người so với con số hiện tại.

Theo các quan chức của Metro, kế hoạch này ước tính tiêu tốn 192.6 triệu USD mỗi năm so với hợp đồng đã có quan 194 triệu USD. Cơ quan này dự kiến sẽ thực hiện “khai triển theo khu vực” – tạo ra năm khu vực sẽ được giám sát bởi văn phòng an toàn công cộng nội bộ này.

“Quý vị sẽ có thể truyền đạt các giá trị và kỳ vọng ở mọi cấp độ của tổ chức,” ông Gummer nói với City News Service. “Chúng tôi cũng sẽ có thể bảo đảm sự hiện diện liên tục và tích cực của lực lượng chấp pháp.”

Ông Gummer giải thích – thông qua văn phòng an toàn công cộng nội bộ này – sẽ có thể phân bổ nhân lực một cách có chiến thuật để bảo vệ xe buýt và đường sắt của Metro bằng cách bố trí thêm nhiều nhân viên di tuần và nhiều cảnh sát hơn hiện diện trên xe công cộng. Cơ quan này sẽ có “mô hình kinh khai triển theo khu vực”, chia hệ thống trên toàn quận thành năm khu vực, mà giới chức trách cho biết điều này sẽ giúp họ đáp ứng các nhu cầu cụ thể của những khu vực đó.

Nhân viên Metro giải thích rằng hợp đồng đã có Metro có nhiều thách thức riêng, chẳng hạn như thiếu liên kết với các chính sách, quy trình, và biện pháp an toàn của Metro; thiếu quyền lực trong việc điều động nhân viên chấp pháp và phương pháp của họ; và điều mà quan chức Metro mô tả là “giá tăng liên tục và quá khả năng trả”.

Nhân viên Metro cho biết rằng hợp đồng với các cơ quan chấp pháp đã tăng từ 10 đến 15% mỗi năm.

Tuệ Minh lược dịch

JOHN FREDRICKS/THE EPOCH TIMES



▲ Hành khách chờ chuyến tàu Los Angeles Metro ở Los Angeles, hôm 10/04/2024.

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

Epoch Times là một tập đoàn truyền thông độc lập phát triển nhanh nhất ở Mỹ. Chúng tôi không bị ảnh hưởng bởi bất kỳ chính phủ, tập đoàn kinh tế hay các đảng phái chính trị nào.

Được thành lập tại Hoa Kỳ vào năm 2000, Tập đoàn Epoch Times đã nhận được nhiều giải thưởng về nội dung và thiết kế của Hiệp hội Báo chí New York, Hiệp hội Nhà báo Chuyên nghiệp và Hiệp hội Thiết kế Tin tức.

Với 22 ngàn ngu, Epoch Times đưa tin theo nguyên tắc Sự thật và Truyền thống. Thông qua những bài báo trung thực, cung cấp sự thật và

làm sáng tỏ những vấn đề xã hội quan trọng, Epoch Times mong muốn gọi đến Ủy được giá những giá trị nhân văn của sự chính trực, lương thiện, lòng trắc ẩn, hay những bài học quý giá từ lịch sử, đồng thời tôn vinh các giá trị phổ quát của nhân loại.

Rất mong nhận được sự ủng hộ và đồng hành của Ủy được giá thông qua việc chia sẻ, lan tỏa các bài viết đến với cộng đồng. Epoch Times tin rằng đây là cách để chúng ta cùng kiến tạo tương lai, đi tới một Đại kỳ nguyên mới huy hoàng và đẹp đẽ hơn.

Để đặt mua báo dài hạn, Quý vị có thể đặt mua online tại: www.EpochTimesViet.com, hoặc gọi 714-358-8898, hoặc dùng **mẫu được in sẵn** trong mẫu số báo. Epoch Times Tiếng Việt sẽ được giao tận nhà mỗi tuần!

Tòa soạn: 10962 Main Street, Suite 101, El Monte, CA 91731-2922
Tel: (714) 358-8899

THE EPOCH TIMES
TIẾNG VIỆT (USPS
21-800) is published
weekly by The Epoch
Media Group, 10962 Main
Street, El Monte, CA
91731. Periodical postage
paid at El Monte, CA
and additional mailing
offices.

POSTMASTER: Send
address changes to The
Epoch Media Group,
10962 Main Street, El
Monte, CA 91731

Bộ trưởng Quốc phòng công bố gói viện trợ quân sự mới cho Ukraine

Tiếp theo từ trang 1

tại Ngũ Giác Đài khi gặp gỡ Bộ trưởng Quốc phòng Ukraine Rustem Umerov.

Ông nói thêm: “Cùng với khoảng 50 đồng minh và đối tác, chúng tôi sẽ tiếp tục cung cấp những năng lực quan trọng mà Ukraine cần để đẩy lùi cuộc xâm lược của Nga ngày hôm nay và ngăn chặn sự xâm lược của Nga sau này.”

Ông Austin xác nhận, “Gói viện trợ này... sẽ cung cấp thêm các thiết bị đánh chặn phòng không, vũ khí chống tăng, và các loại đạn quan trọng khác” được lấy từ các kho quân sự của Hoa Kỳ.

Hôm 30/06, Tổng thống Ukraine Volodymyr Zelenskyy nói trên mạng xã hội rằng tuần trước, Nga đã thả hơn 800 quả bom lượn có công suất lớn vào Ukraine. Ông kêu gọi các nhà lãnh đạo quốc gia nổi lừng những hạn chế trong việc sử dụng vũ khí phương Tây để tấn công các mục tiêu quân sự bên trong nước Nga. Đặc biệt, ông nói rằng Ukraine cần “các phương tiện thiết yếu để tiêu diệt những vận tải cơ mang những quả bom này, trong đó có chiến đấu cơ của Nga, dù chúng ở bất cứ nơi đâu.”

Mặc dù không đề cập đến những hạn chế nói trên hôm 02/07, nhưng ông Austin nói với ông Umerov rằng họ sẽ thảo luận “thêm nhiều cách để đáp ứng nhu cầu an ninh trước mắt của Ukraine và xây dựng một lực lượng trong tương lai để ngăn ngừa việc Nga xâm lược thêm.”

Cũng trong hôm 02/07, Thủ tướng Hungary Viktor Orban đã gặp ông Zelenskyy trong sự kiện công khai ở Kyiv, thủ đô của Ukraine, và đề nghị ông “nhanh chóng ngừng bắn”.

Theo truyền thông địa phương, nhà lãnh đạo Hungary nói trong cuộc họp báo rằng: “Tôi đã yêu cầu tổng thống xét xem liệu... lệnh ngừng bắn sớm có thể đẩy nhanh các cuộc đàm phán hòa bình hay không.”

LUCKY STARS FINANCIAL

**12666 Brookhurst St., #230
Garden Grove, CA 92840**

**14361 Beach Blvd., #209
Westminster, CA 92683**

(714) 699-9289

MEDICARE

- Giúp ghi danh chương trình Medicare A và B.
- Giúp ghi danh chương trình part C.
- Chúng tôi sẽ giúp quý vị chọn lựa tổ hợp để hưởng nhiều quyền lợi như trả tiền thuốc, nha khoa, nhãn khoa, xe đưa đón, chăm cứ, chỉnh xương tập thể dục.
- Giúp giảm tiền trả part B.
- Giúp ghi danh part D để giảm giá thuốc đặc trị.
- Giúp đỡ ra tự do.

LIFE INSURANCE

- Bảo hiểm nhân thọ được hưởng ngay khi còn sống.
- Lấy tiền lúc bệnh nặng tàn tật.
- Lấy tiền ra khi mất job.
- Để dành tiền cho con đi học, có tiền về hưu.
- Có chương trình cho người trên 65 tuổi mua ngay không cần thử máu.
- Giúp hoạch định retirement plan 401k, IRA TSP, 457 trước và sau khi về hưu để có lợi về thuế.

CHUYÊN NGHIỆP - TẬN TÂM - UY TÍN



NHAC NGUYENIAFF/GETTY IMAGES

▲ Bộ trưởng Quốc phòng Hoa Kỳ Lloyd Austin tham dự Hội nghị thượng đỉnh đối thoại quốc phòng Shangri-La lần thứ 21 tại Singapore hôm 01/06/2024.

Đáp lại, ông Zelenskyy nói rằng ông chỉ cần “hòa bình,” đồng thời nói thêm rằng “chúng tôi đánh giá cao chuyên tâm của ngài diễn ra ngay sau khi bắt đầu nhiệm kỳ Chủ tịch Liên minh Âu Châu của Hungary. Điều này cho thấy rõ ràng những ưu tiên chung của chúng ta ở châu Âu, về tầm quan trọng của việc mang lại nền hòa bình công bằng cho Ukraine.”

Nhưng ông nhấn mạnh rằng ông hy vọng Liên minh Âu Châu, trong đó Hungary là thành viên, sẽ ủng hộ đất nước của ông.

Tính đến sáng ngày 02/07, Nga không đưa ra bình luận công khai nào đáp lại thông báo của ông Austin. Các gói viện trợ cho Ukraine trước đây của Hoa Kỳ đã gặp phải sự xem thường của các quan chức hàng đầu của Nga – những người cho rằng viện trợ sẽ khiến nhiều người thiệt mạng hơn trong cuộc xung đột.

Thông báo này của Ngũ Giác Đài được đưa ra khoảng một ngày sau khi cơ quan an ninh Ukraine thông báo đã ngăn chặn điều mà họ mô tả là âm mưu đảo chính có thể “có lợi cho Nga”.

Bản tin có sự đóng góp của The Associated Press. Cẩm An lược dịch

Thẩm phán hoãn tuyên án cựu TT Trump trong vụ án ở New York

Tiếp theo từ trang 1

trừ của tổng thống và tạo ra nguy cơ nghiêm trọng về việc ‘một Nhánh Hành pháp tự làm tổn hại chính mình,’” các luật sư biện hộ viết trong lá thư đề ngày 01/07 gửi thẩm phán, xin phép đệ trình kiến nghị hủy bỏ phán quyết trước ngày 10/07, một ngày trước phiên tuyên án như dự kiến.

Tại New York, cựu TT Trump bị buộc tội 34 cáo buộc làm sai lệch hồ sơ kinh doanh cấp độ một và bôi xấu đoàn đã đưa ra phán quyết có tội hồi tháng Năm. 34 tài liệu bị phát hiện là giả mạo đã được tạo ra vào năm 2017, khi cựu TT Trump còn tại vị, mặc dù các luật sư của ông không khẳng định rằng các tờ chi phiếu của Trump Organization mà tổng thống đã ký là nhiệm vụ trong thẩm quyền.



▲ Thẩm phán Juan Merchan tại phiên làm việc của ông ở thành phố New York, hôm 14/03/2024. SETH WENIGAP PHOTO

Tranh luận về hành động theo thẩm quyền

Hồi tháng Ba, các luật sư biện hộ đã chuyển sang thu hẹp phạm vi bằng chứng trong vụ án ở New York để loại trừ các hành động theo thẩm quyền của tổng thống. Thẩm phán Merchan đã bác bỏ đề nghị này, gọi việc đó là “không đúng lúc”, nghi ngờ thiện chí của bên biện hộ. Thẩm phán nhận thấy rằng bên biện hộ có thể đã để đơn kiến nghị khi họ muốn chuyển vụ việc lên tòa án liên bang hoặc trước thời hạn của các kiến nghị nhằm hạn chế bằng chứng được sử dụng tại phiên tòa hoặc khi họ tìm cách bác bỏ vụ án.



Cựu Tổng thống Donald Trump trong phiên tòa xét xử hồ sơ kinh doanh của ông tại Tòa án Hình sự Manhattan ở New York, hôm 30/05/2024.

California chờ thống đốc ký luật ngăn chặn AI thay thế giảng viên

Sophie Li

Trong bối cảnh ngày càng có nhiều những mối lo ngại rằng trí tuệ nhân tạo (AI) có thể thay thế giáo viên, Dự luật AB 2370 của California yêu cầu các lớp học tại đại học cộng đồng ở California đã tăng từ 20% trong niên học 2019–2020 lên hơn 60% trong niên học 2020–2021. Tỷ lệ này giảm nhẹ vào niên học 2022-2023 xuống còn khoảng 50%.

Một bài báo năm 2023 được đăng trên bản tin “Tương lai Kỹ thuật số” của Trường Đại học Cộng đồng California đã khám phá tiềm năng của AI trong giáo dục, cho thấy công nghệ này có thể nâng cao khả năng giảng dạy, dạy kèm, và soạn giáo án được cá nhân hóa cho giảng viên.

Tuy nhiên, theo tuyên bố từ hiệp hội giảng viên, nhiều giảng viên trường đại học cộng đồng đã bày tỏ lo ngại về tác động của công nghệ này đối với các lớp học và vai trò giảng dạy của họ.

Ngoài ra, hiệp hội giảng viên cho biết các giảng viên người thật mang lại cho ngành giáo dục những giá trị không thể thay thế, bao gồm những thế mạnh của họ về tư duy phản biện, trao đổi “sự đồng cảm và đạo đức”, cũng như khả năng thích ứng với các tình huống bất ngờ. Dự luật AB 2370 đã được Hạ viện thông qua vào đầu tháng Năm và được Thượng viện thông qua hôm 13/06.

Nếu được thống đốc ký thành luật vào cuối tháng Chín, thì dự luật này sẽ có hiệu lực từ ngày 01/01/2025. Theo văn phòng của bà Cervantes, cách ứng phó của chính phủ đối với

NGÀY 05 - 11/07/2024 EPOCH TIMES

EPOCH TIMES NGÀY 05 - 11/07/2024

SCOTUS phán quyết cựu TT Trump có được một số quyền miễn trừ

Sam Dorman

Tối cao Pháp viện (SCOTUS) đã ra phán quyết với tỷ lệ 6 phiếu thuận–3 phiếu chống rằng các tổng thống được hưởng quyền miễn truy tố về mặt hình sự đối với các hành động theo thẩm quyền, chứ không phải đối với các hành động không theo thẩm quyền. Phán quyết này dự kiến sẽ trì hoãn phiên xét xử cựu Tổng thống (TT) Donald Trump trong vụ án liên quan đến cuộc bầu cử liên bang ở Hoa Thịnh Đốn.

Tối cao Pháp viện đã cho rằng: “Theo cấu trúc Hiến Pháp của chúng ta về sự phân lập quyền lực, bản chất của quyền lực Tổng thống cho phép một cựu Tổng thống được miễn trừ tuyệt đối khỏi bị truy tố hình sự đối với các hành động nội trong thẩm quyền mang tính quyết định và mang tính loại trừ theo Hiến Pháp. Và ông được hưởng ít nhất là quyền miễn trừ truy tố khỏi tất cả các hành động theo thẩm quyền của mình. Không có quyền miễn trừ đối với các hành động không theo thẩm quyền.”

Phán quyết hôm 01/07 sẽ trả lại vụ án về Tòa án Địa hạt khu vực Hoa Thịnh Đốn vào hướng dẫn về những hành động nội cầu thành hành động theo thẩm quyền và hành động nào cấu thành hành động cá nhân, để tiến hành thêm các thủ tục tìm kiếm dữ kiện.

“Chúng tôi đang viết ra quy tắc cho mọi thời đại,” Thẩm phán Neil Roberts viết bên ý kiến đa số, với sự tham gia đầy đủ của các Thẩm phán Clarence Thomas, Samuel Alito, Neil Gorsuch, và Brett Kavanaugh. Thẩm phán Amy Coney Barrett tham gia một phần của bản ý kiến

Phán quyết này là một phần thắng lợi cho cựu TT Trump – người đã yêu cầu hình thức rộng hơn đối với quyền miễn trừ mà các thẩm phán cuối cùng đã cấp.

này trong khi đưa ra ý kiến đồng tình riêng của mình.

Thẩm phán Sonia Sotomayor đã viết một bản ý kiến bất đồng, có sự tham gia của các Thẩm phán Ketanji Brown Jackson và Elena Kagan. Thẩm phán Jackson cũng đưa ra một ý kiến bất đồng.

Cựu TT Trump đáp lại phán quyết này trên TruthSocial: “THẮNG LỢI LỚN CHO HIẾN PHÁP VÀ NỀN DÂN CHỦ CỦA CHÚNG TA. THẤT ĐANG TỰ HẢO KHI LÀ MỘT NGƯỜI MỸ!” Phán quyết này là một phần thắng lợi cho cựu TT Trump – người đã yêu cầu hình thức rộng hơn đối với quyền miễn trừ mà các thẩm phán cuối cùng đã cấp. Cựu TT Trump đã yêu cầu Pháp viện ra phán quyết rằng ông được hưởng quyền miễn truy tố hình sự đối với các hành động theo thẩm quyền của mình trừ phi Quốc hội đã đàn hặc và kết án ông vì những hành động đó.

Thẩm phán Địa hạt Liên bang Tanya Chutkan đã bác bỏ ý kiến cho rằng các tổng thống được hưởng quyền miễn truy tố hình sự cũng như Tòa Phúc thẩm Liên bang cho Khu vực Hoa Thịnh Đốn cũng cho là như vậy.

Trong phiên tranh luận trực tiếp hồi tháng Tư, các thẩm phán có khuynh



MADALINA VASILIU/THE EPOCH TIMES

▲ Tối cao Pháp viện Hoa Kỳ tại Hoa Thịnh Đốn, hôm 25/06/2024.

hướng bảo tồn truyền thống đường mạo, và những giao tiếp của ông vào ngày 06/01/2021.

Bản đại cương của tòa án, tức là tổng quan về phán quyết này, lưu ý rằng: “Tổng thống có ‘quyền lực đặc biệt để nói chuyện với đồng bào và thay mặt họ,’” trích từ một bản ý kiến khác trong vụ án Trump kiện Hawaii.

“Vi vậy, hầu hết sự giao tiếp với công chúng của một Tổng thống có thể nằm ngoài phạm vi trách nhiệm theo thẩm quyền của ông ấy,” phán quyết cho biết thêm.

Không rõ bản cáo trạng của ông Smith sẽ còn lại bao nhiêu phần sau khi thủ tục tố tụng ở tòa cấp dưới hoàn tất.

“Với việc vụ án được trả lại, Tòa án Địa hạt phải phân tích cẩn thận những cáo buộc còn lại trong cáo trạng để xác định liệu những cáo buộc này có liên quan đến hành vi mà một Tổng thống được miễn truy tố hay không,” Tối cao Pháp viện cho biết.

“Và các bên cùng Tòa án Địa hạt phải bảo đảm rằng có đủ các cáo buộc để chứng minh các cáo trạng không có hành vi như vậy. Lỗi khai hoặc hồ sơ cá nhân của Tổng thống hoặc các cáo vấn của ông điều tra về hành vi như vậy không được chấp nhận làm bằng chứng tại phiên xét xử.”

Phán quyết này được đưa ra chỉ vài ngày sau phán quyết của Tối cao Pháp viện trong vụ Fischer kiện Hoa Kỳ, trong đó bác bỏ cách giải thích của Tòa Phúc thẩm khu vực Hoa Thịnh Đốn về điều luật Điều 18 Mục 1512(c)(2) của Bộ Luật Hoa Kỳ – mà Bộ Tư pháp từng sử dụng để truy tố các bị cáo ngày 06/01 và cựu TT Trump. Trong phán chủ thích cuối trang, Thẩm phán Roberts nói rằng “[j] nếu cần thiết, Tòa án Địa hạt nên xác định ngay từ đầu liệu các cáo buộc theo Mục 1512(c)(2) có thể được tiến hành theo phán quyết của chúng tôi đối với vụ Fischer hay không.

Một phương diện khác của phán quyết chỉ thị cho tòa án địa hạt xem xét rằng các khía cạnh khác nhau trong bản cáo trạng của ông Smith có cấu thành hành động theo thẩm quyền hay không theo thẩm quyền. Điều đó gồm các cáo buộc rằng cựu TT Trump đã cố gắng chi phối các quan chức tiêu

bang, sử dụng danh sách đại cử tri giả mạo, và những giao tiếp của ông vào ngày 06/01/2021.

Bản đại cương của tòa án, tức là tổng quan về phán quyết này, lưu ý rằng: “Tổng thống có ‘quyền lực đặc biệt để nói chuyện với đồng bào và thay mặt họ,’” trích từ một bản ý kiến khác trong vụ án Trump kiện Hawaii.

“Vi vậy, hầu hết sự giao tiếp với công chúng của một Tổng thống có thể nằm ngoài phạm vi trách nhiệm theo thẩm quyền của ông ấy,” phán quyết cho biết thêm.

Không rõ bản cáo trạng của ông Smith sẽ còn lại bao nhiêu phần sau khi thủ tục tố tụng ở tòa cấp dưới hoàn tất.

“Với việc vụ án được trả lại, Tòa án Địa hạt phải phân tích cẩn thận những cáo buộc còn lại trong cáo trạng để xác định liệu những cáo buộc này có liên quan đến hành vi mà một Tổng thống được miễn truy tố để chứng minh trách nhiệm pháp lý của viên chức đó đối với bất kỳ cáo buộc nào.”

Trong khi đó, Thẩm phán Barrett lập luận rằng “Hiến Pháp không yêu cầu chọn ngẫu nhiên bồi thẩm viên (blinding juries) về các tình huống xung quanh hành vi mà các Tổng thống có thể phải chịu trách nhiệm.”

Bản ý kiến bất đồng của Thẩm phán Sotomayor cho rằng bản ý kiến đa số “ché nhạo về nguyên tắc, nên tăng đối với Hiến Pháp và hệ thống Chính phủ của chúng ta, rằng không ai đứng trên luật pháp.”

Bà tiếp tục nhận xét bản cáo trạng của ông Smith như đang về một “bức chân dung rõ nét về một Tổng thống đang tuyệt vọng níu kéo quyền lực.”

Trong bản ý kiến đa số của mình, Thẩm phán Roberts đã phân bác bằng cách lập luận rằng những người bất đồng ý kiến “có giọng điệu bi quan rất không tương xứng với những gì Pháp viện đã thực sự làm hôm nay.”

Nguyên Lê biên dịch

GREENBUILD Technologies

MÁY LẠNH – MÁY SỬI – HỆ THỐNG ĐIỆN

Biz license # 02900058

Hành nghề 25 năm, Chuyên nghiệp, Tận tâm

ƯU ĐÃI

- Mua lại máy lạnh, máy sưởi cũ, up to \$500, khi khách hàng đổi máy mới*
- Đổi cũ lấy mới*

FREE ESTIMATE

1. Máy cũ sử dụng lâu ngày, không an toàn cho sức khỏe
2. Hao tổn năng lượng (tiền điện, gas...)
3. Dễ xảy ra nguy cơ cháy nổ khi xì heater
4. Rất tốn kém vì phải sửa chữa nhiều lần

FREE ESTIMATE

NHANH TAY NHẬN NGAY ƯU ĐÃI (Số lượng có hạn)

Gọi cho **John Le:**
714.234.4605

*Xin gọi ngay để biết thêm chi tiết

HOA KỲ | 5

Rao vặt · Classifieds

Epoch Times Tiếng Việt **THÔNG TIN CƠ BẢN** <https://raovat.etviet.com/>

PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN

Chi phí: Trả cho: **Epoch Times Tiếng Việt**

Thẻ tín dụng:

Điện thoại: **(714) 399-5609**
(714) 356-8899
Email: raovat@epochtimesviet.com

Tòa soạn: 10962 Main St, #101, El Monte, CA 91731

THỂ LỆ

- Yêu cầu khách hàng cung cấp thông tin xác thực. Epoch Times Tiếng Việt có quyền từ chối, sửa đổi hoặc hủy bỏ bất kỳ tin rao vặt nào, không nêu lý do.
- Nếu nội dung rao vặt do bên Báo chúng tôi đăng có sai sót, thiếu sót về lỗi chính tả trong quá trình đăng tin, Quý khách vui lòng thông báo cho tòa soạn trong vòng 03 ngày, và Tòa soạn có trách nhiệm chỉnh sửa, bổ sung mà không tính phí.
- Phi Quảng cáo / Rao vặt trả trước. Chúng tôi sẽ không hoàn tiền lại nếu việc xuất bản bị dừng giữa chừng và số dư sẽ được giữ lại dưới dạng Tin dụng trong 1 năm (sẽ bị tính phí xử lý 20%). Không Credit cho những rao vặt còn lại 14 ngày hoặc ít hơn. Các Rao vặt/ Quảng cáo do Báo này đăng nhằm mang lại sự thuận tiện cho cộng đồng. Epoch Times Tiếng Việt không chịu trách nhiệm về việc nội dung, hình ảnh được xuất bản là bất hợp pháp hoặc liên quan đến các vấn đề pháp lý.

BẢNG GIÁ RAO VẬT (Chỉ áp dụng cho Báo In)

Kỳ đăng / Kích cỡ	1 tuần (1 WEEK)	1 tháng (4 WEEKS)	Lưu ý (NOTE)
1 x 1	\$7	\$25	Tối đa 25 chữ.
1 x 2	\$10	\$27	Tối đa 50 chữ.
1 x 3	\$22	\$85	Tối đa 75 chữ.
2 x 2	\$28	\$109	Tối đa 100 chữ.

*Đăng tin trên 3 tháng có giá ĐẶC BIỆT. Quý khách vui lòng gọi/nhân tin vào số điện thoại (714) 399-5609 để được nhận giá ưu đãi.

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT
10962 Main St, Suite 101, El Monte, CA 91731
Tel: (714) 356-8899
Email: raovat@epochtimesviet.com
Website: www.epochtimesviet.com

CHỌN DANH MỤC
Quý khách vui lòng chọn danh mục cần đăng tin / Please select the category to be posted.

- 10. TUYỂN DỤNG / EMPLOYMENT
- 11. Người tìm việc / Job seekers
- 12. Việc Bán thời gian / Part-time Jobs
- 13. Việc Làm tại nhà / Work at home Jobs
- 14. Việc Hãng xưởng / Manufacturing Jobs
- 15. Việc Tóc / Làm Móng / Hair / Nails Jobs
- 16. Việc Nhà hàng / Bếp / Restaurant/ Supermarket Jobs
- 17. Việc Văn phòng / Office Jobs
- 18. Việc May, Sửa quần áo / Sewing/ Alteration Jobs
- 19. Việc Chăm sóc trẻ / Người cao niên / Child/ Elder Care Jobs
- 20. CHO THUÊ / FOR RENT
- 21. Nhà / Chung cư / Condo - House / Apt/ Condo
- 22. Phòng cho thuê / Rooms to share
- 23. Văn phòng cho thuê / Office for rent
- 24. Nhà cho du khách thuê / Vacation home for rent / Airbnb
- 25. Xe cho thuê / Car for rent
- 30. BÁN / FOR SALE
- 31. Nhà / Chung cư / Condo / House / Apt / Condo
- 32. Xe bán / Cars
- 33. Đồ gia dụng / Household appliances
- 34. Đồ điện tử / Electronic
- 35. Sang nhượng cơ sở / Business opportunities
- 40. DỊCH VỤ SỬA CHỮA / REPAIR SERVICES
- 41. Sửa xe / Autos
- 42. Sửa Máy giặt / Máy sấy / Bếp / Máy rửa chén / Appliances
- 43. Sửa máy lạnh / máy sưởi / Central A/C, Heater
- 44. Sửa ống nước / Plumbing
- 45. Sửa điện / Electrical
- 46. Sửa quần áo / tử rách / Alteration
- 47. Sửa điện thoại / Máy tính / Máy quay an ninh / Computer / Phone, Security camera
- 48. Sửa máy móc / Misc. repair
- 49. Sửa nhà / tiệm / Misc Construction, Handy man
- 100. DỊCH VỤ KHÁC / OTHER SERVICES
- 101. Dọn nhà / Moving
- 102. Đưa đón / Transportation
- 103. Giặt thảm / Carpet cleaning
- 104. Làm vườn / Landscape
- 105. Dạy kèm / Huấn luyện / Tutoring / Instruction
- 106. Rửa xe / giặt rèm xe / Car washing / detailing
- 107. Bán vé máy bay / Xin visa / Travel
- 108. Khai thuê / Giữ sổ sách kế toán / Bảo hiểm / Tax / Bookkeeping / Insurance
- 109. Dịch vụ đến đơn bảo lãnh, medicare / Paperwork services
- 110. Dịch vụ DMV Sang tên xe / Vehicle Registration Renewal
- 111. Sửa răng giả / Thêm mỹ / Chăm sóc da / Denture / Aesthetic / Skin care
- 112. Gói hàng/tiền, 2 chiều Mỹ - Việt Nam / Cargo / Remittance services
- 113. Địa ốc, Tài chính / Realtor / Refinance
- 114. Quay phim, Chụp hình đám cưới / Sự kiện / Video & Photos
- 115. Dịch vụ Pháp lý / Legal services
- 116. Dịch vụ khác / Others
- 117. Cho tặng/ miễn phí / Donations/ Free

BẢN GHI DANH ĐĂNG TIN RAO VẬT

Mã số KH:

Tên / Name * : _____ Số điện thoại / Telephone * : _____

Địa chỉ / Address : _____

Email (nếu có) : _____

Kích cỡ / Size * : _____

Số ngày / lần đăng tin * : _____
Number of date/ times postings

Từ ngày / From date : _____ Đến ngày / To date : _____

Nội dung / Content * : BẢO AN BẢO WEB

Ghi chú / Notes : _____

Tôi đồng ý với thể lệ Rao vặt và tôi chịu hoàn toàn trách nhiệm về nội dung, hình ảnh tin đăng. I agree with the term of Epoch Times Tiếng Việt Classified Ad, and i am solely responsible for its content and picture.

Tổng cộng * : _____

Hình thức thanh toán / Payment option * : Check Credit Card Cash

Print name : _____ Ngày / Date : _____

(* là bắt buộc/ Required)



www.EpochTimesViet.com

CHÚNG TÔI ĐƯA NHỮNG TIN TỨC QUAN TRỌNG, TRUNG THỰC VÀ TRUYỀN THỐNG



EPOCH TIMES TIENG VIET 3 EASY WAYS TO SUBSCRIBE/Có thể đặt báo qua:

1. ONLINE: www.epochtimesviet.com

2. BY PHONE/Call: **(714) 356-8899**

3. BY MAIL :

Fill out the form to the right and mail it to / Xin điền màu bên cạnh và gửi đến:

Epoch Times Tiếng Việt
10962 Main Street, Ste 101, El Monte, CA 91731

Weekly print paper to your home / Hết to báo sẽ được giao tận nhà miễn tốn.

All subscriptions will continue until you request to cancel / Báo vẫn tiếp tục giao cho tới khi khách hàng yêu cầu ngưng.

Yes, I'd like to subscribe for/Vâng, tôi muốn đặt báo:

Normal delivery/Gửi thường (khoảng 6-7 ngày sẽ nhận được báo)

6 months for \$59 12 months for \$104

Fast delivery/Gửi nhanh (khoảng 2-4 ngày sẽ nhận được báo)

3 months for \$45 6 months for \$89 12 months for \$175

NAME/Tên _____

PHONE/Số phone _____

ADDRESS/Địa chỉ _____

CITY/Thành phố _____

STATE/Tiểu bang _____ ZIP/Mã vùng _____

EMAIL _____

PAY BY CHECK/Trả bằng chi phiếu (Payable to /Trả cho: Epoch Times Tiếng Việt)

USE MY CREDIT CARD/Dùng thẻ tín dụng

VISA MasterCard Discover

Card number/Số thẻ: _____ Exp.date/Ngày hết hạn: _____

Signature/Chữ ký: _____ CVC # (REQUIRED) /số CVT (bắt buộc): _____

TUYỂN DỤNG (10)	12. VIỆC BÁN THỜI GIAN CẦN NGƯỜI nữ dọn dẹp và giặt giũ cho spa ở gần Santa Ana. Trả tiền mặt 10 tiếng mỗi ngày. Text: 657-250-6049 Cassie	12. VIỆC BÁN THỜI GIAN TIỆM SPA CẦN TUYÊN THỢ tuổi từ 22-35. (Có ngoại hình) Bằng hoặc không. Sẽ hướng dẫn sau khi nhận việc, lương cao. Có chỗ ở. Để biết thêm thông tin chi tiết vui lòng L/L hoặc để lại tin nhắn: 657-207-8955 Kathy	12. VIỆC BÁN THỜI GIAN CẦN THỢ BẠC biết làm đồ môn, nhận hột, sửa chữa và đánh bóng. Làm ở trong Phước Lộc Thọ. 714-373-3087	12. VIỆC BÁN THỜI GIAN CẦN NGƯỜI LÀM MOVING. 30t - 45t. Part time. Không cần kinh nghiệm có hướng dẫn. Ưu tiên người biết lái xe taxi. 714-804-3839 BÌNH	12. VIỆC BÁN THỜI GIAN CẦN THỢ MASSAGE, LOVELY MASSAGE in Garden Grove. 657-334-9913 Tina	12. VIỆC BÁN THỜI GIAN Buena Park, cần thợ massage có license, làm đang hoàng. Trả về 2, 12-8pm. 20\$/hour. 949-899-3366 Jenny				
12. VIỆC BÁN THỜI GIAN CẦN THỢ SON BODY SHOP biết làm bột có kinh nghiệm, đồ nhuộm. Lương hậu hình theo kinh nghiệm. 714-300-4034	12. VIỆC BÁN THỜI GIAN CẦN GẤP 10 NHÂN VIÊN Bảo vệ ngày và đêm. Full/Part-time. \$18/Hr up. LA và Orange City. Thông thạo English, trách nhiệm. 657-384-3776 TRUNG	12. VIỆC BÁN THỜI GIAN TRUCK DRIVER Cần tài xế Class A đi xuyên bang CA to NJ. Có kinh nghiệm bằng lái 2 năm trở lên/ Team. 714-722-2302	14. VIỆC HẰNG XƯỚNG CẦN GẤP THỢ SỬA XE-AUTO MECHANIC. Cần kinh nghiệm, good diagnostic skill, must has own tools. Great salary. 562-860-3387, Or 626-780-9888	14. VIỆC HẰNG XƯỚNG CẦN THỢ SON PU, chà nhám, biết phục chế các sản phẩm có van gỗ lang như thùng loa... Full-time tại Garden Grove 92843. 714-345-0061	14. VIỆC HẰNG XƯỚNG CẦN THỢ TRẢ LỜI ĐIỆN THOẠI front counter và làm việc trong warehouse. Tiêm máy lanh xe hot, 10542 Stanford Ave. Garden Grove 92840. 714-636-6189	14. VIỆC HẰNG XƯỚNG CẦN THỢ MÁY có kinh nghiệm, có đồ nghề riêng. Shop in Huntington Beach. 714-933-6077	14. VIỆC HẰNG XƯỚNG Cần thợ làm Xây Dựng, kinh nghiệm làm commercial, Electrical, Plumbing, finishing. Cần có đồ nghề. Lương trả theo kinh nghiệm. Text 858-610-6900 Đạt			
14. VIỆC HẰNG XƯỚNG CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN Nam/Nữ 18t-30t, biết tiếng ANH/VIỆT, làm tại warehouse, công việc soạn hàng, packing, shipping, làm lâu dài. Full-time/Part-time Mon-Fri. Trả Cash. Tiêm CARD RUSH. ADDRESS: 7546 GARDEN GROVE BLVD, WESTMINSTER, CA 92683. Du học sinh ok. 714-537-2455	15. VIỆC TÓC/MÓNG CẦN GẤP THỢ BÓT Tiêm nails ở West Los Angeles. Giá cao, khu khách sang. Sẽ báo lương theo tay nghề. 442-380-0452	15. VIỆC TÓC/MÓNG CẦN THỢ NAIL-VÙNG Eagle Rock, CA. Thợ TCN báo \$150/ngày and up. Làm bột làm everything báo \$230/ ngày and up. Giá cao, tip sang. 469-347-4102	15. VIỆC TÓC/MÓNG CẦN THỢ BÓT, Gel X. tcn. Tiêm nail tip Glendora, giá cao, tip hậu. Tiêm nhò, ít thợ, chia tum đều. 909-525-2224	15. VIỆC TÓC/MÓNG CẦN THỢ BÓT, Gel X. tcn. Tiêm nail tip Glendora, giá cao, tip hậu. Tiêm nhò, ít thợ, chia tum đều. 909-525-2224	16. VIỆC NHÀ HÀNG/CHỢ CẦN CASHIER (FULL/PART TIME), PHỤ BẾP (FULL/PART TIME). Tân Hoàng Hương TUSTIN (THH Sandwiches & Coffee Tustin) 14081 Newport Ave. Tustin, CA 92780 / 714-204-8053	16. VIỆC NHÀ HÀNG/CHỢ CẦN CASHIER (FULL/PART TIME), PHỤ BẾP (FULL/PART TIME). Tân Hoàng Hương TUSTIN (THH Sandwiches & Coffee Tustin) 14081 Newport Ave. Tustin, CA 92780 / 714-204-8053	16. VIỆC NHÀ HÀNG/CHỢ BOBA TEA G.G Hiring 20-40 years old. No experience needed. Full time available on weekdays & weekend. Legal to work in the US. Must know English. No Cash. Text: 714-922-0790	16. VIỆC NHÀ HÀNG/CHỢ NOW Hiring Email: neighborsTeaHouse@gmail.com Text: 626-344-0184	16. VIỆC NHÀ HÀNG/CHỢ PRESCHOOL IN SANTA ANA is looking for a Part-time Preschool Assistant Teacher. *Must have the following requirements: -6 Early Childhood Education -With or without experience -Reliable and punctual. -Ability to work with age group 2 to 5 -Compensation depends upon experience. 714-855-6998	17. VIỆC VĂN PHÒNG BUSY DENTAL OFFICE in Garden Grove needs Bilingual GENERAL DENTIST ASAP (English / Vietnamese) PLEASE forward your resume to ocdentallpractice@yahoo.com
17. VIỆC VĂN PHÒNG TUYỂN DỤNG NHÂN VIÊN Công Ty Dược Thảo vùng Garden Grove cần: -Nhân viên Sale Service kinh nghiệm, thông thạo computer Anh, Việt, làm việc Full-time, Part-time. -Nhân viên Sale Online và Công Nhân sản xuất. 714-858-7925	17. VIỆC VĂN PHÒNG Wholesale Restaurant supply is looking for a sales person in Santa Ana. 909-510-0256	17. VIỆC VĂN PHÒNG CẦN SALES AGENT, VP bảo hiểm Allstate trong Bolsa Mini-Mall cần Sales Agent. Lương & commission. Ưu tiên có P&C hoặc Life license. Email resume: A034093@Allstate.com trước: 714-277-7946	19. VIỆC CHĂM SÓC TUYỂN DỤNG Y TÁ (biết tiếng Việt), Trung Tâm Sinh Học và Chăm sóc người cao niên tại Huntington Beach. huntingtonadhc@yahoo.com / 714-725-1308	21. NHÀ/CHUNG CƯ WEST COVINA. 3pn/2 pn, 1.5 pt, 2 tầng. 2 nhà để xe. Gồm nước, rác, điều hòa, máy sấy, nhà mới được tân trang lại. 626-482-5382	21. NHÀ/CHUNG CƯ Nhà cho thuê N. El Monte, CA. 2 pt, 1 pt. Mới remodel, báo rác và cắt cỏ. No Pets và check Credit. Giá \$2,500 plus deposit. 626-362-3321					
21. NHÀ/CHUNG CƯ Nhà vùng Rosemead CA 91770, giáp ranh San Gabriel, khu yên tĩnh, 2 pn, 1 pt. Gần chợ, Freeway 10, gần Nem Nướng Summer Roll, Com Tấm Kiểu, tram xe bus, rất thuận tiện. Cho thuê giá \$1700. Nhà available đầu tháng 7. Liên hệ Diana: 626-216-0380	21. NHÀ/CHUNG CƯ NHÀ CHO THUÊ - khu Arcadia, CA 91006. 3pn, 2pt. 1 patio, 1 phòng khách, 1 nhà ăn, 2 garage, có sân vườn riêng, lớn. Khu yên tĩnh, gần trường học. Giao thông tiện lợi. Giá thuê \$6,700/tháng. 626-731-0466	31. NHÀ/CHUNG CƯ/CONDO NHÀ MỚI, 2023, góc Beach với Lincoln. Townhouse, cuối dãy, 2pn, 2.5pt, 1100sf, 2 car attached garage, TV lạnh. Máy giặt. Máy sấy. Mãn gọi của số. Solar Panels \$20k PAID OFF. Giá \$750k. Hoà Trương (714) 622-9988	22. PHÒNG CHO THUÊ PHÒNG CHO SHARE. Phòng nhỏ, sạch sẽ. Khu vực yên tĩnh. Độc thân only. (Ưu tiên nữ or du học sinh) Khu vực Rosemead. Gần chợ, hwy, Costco. Bao điện nước, wifi. Giá thuê \$800 + deposit 1 tháng 626-899-7603 (text only)	22. PHÒNG CHO THUÊ COMMERCIAL BUILDING IN GARDEN GROVE. Across from Walmart, has 2 suites for rent. Small suite 440 sq ft, rent \$850/month. Large suite 680 sq ft \$1,700/month (Liliane Tran)	22. PHÒNG CHO THUÊ Nhà góc Mc Faden/ Beach có phòng nhỏ \$350/mo. Đẹp. Good for sinh viên, nam nữ low income. Free Utilities, Wifi, Private entrance, Quiet, Safe. No pet. 714-383-0112 / 714-422-5098					
24. NHÀ CHO THUÊ VACATION ROOM Master bedroom, 1 hoặc 2 người, lối đi riêng, cách PLT 10' walking, Bolsa và Magnolia. \$500/week, nấu ăn nhẹ, Internet, giặt sấy. 714-363-1539 (Lisa)	31. NHÀ/CHUNG CƯ/CONDO BÁN TIỆM BOBA South Gate, \$380,000. Tiền thuê \$15,000. Lợi tức \$12,000-\$18,000. 8 nhân viên part-time Ana Real Estate DRE#02205725 (714) 636-2299	31. NHÀ/CHUNG CƯ/CONDO MUA, BÁN NHÀ. (1) Nhà 2 units Santa Ana (Newhope & McFadden), mỗi unit 2 beds, 2 baths. 2 Garages; 2,032 sqft. lot 7,170 sqft. Giá: \$1,020,000. (2) Nhà Garden Grove (Bolsa & Ward) 4 beds, 2 baths, 2 Garages Attached; 1,432 sqft. Lot 6,000 sqft. Giá: \$975,000. uyenrealty@gmail.com 949-524-9290 (Lily Nguyen - Realtor)	31. NHÀ/CHUNG CƯ/CONDO FOR SALE Rental Property 3 units in LA, 2 buildings total 3,260sf. Rental space. Lot size 7,320 sf. The 2 front units 2 beds/1bath each and the back unit 3beds/2baths. No HOA. Long term tenants, gross income \$46,000/year. Price \$799,900. 714-588-9792 (Liliane Tran)	31. NHÀ/CHUNG CƯ/CONDO BÁN TRANG TRẠI. Ở Big Island, gần Hilo (Hawaii). Gồm: đất rộng 24.5 Acres, 1 Warehouse khoảng 4000 sf. Nhiều máy móc: 7 máy cày 45 HP - 200 HP; 7 máy cày tay để lên gông; 3 máy cắt cỏ; 2 máy xới đất và kéo gông; 3 giàn cây; 2 máy rửa dây chuyên; 3 máy xịt thuốc. Thuế đất \$3,590/năm. Đàng trồng nghệ, gừng và khoai lang tím Okinawa. Phần đất canh tác đang có thuê thêm 2 lô đất (1 miếng 30 Acres và 1 miếng 20 Acres) có thể ký HĐ dài hạn. Cần bán gấp. 714-363-1539 (Lisa).	31. NHÀ/CHUNG CƯ/CONDO COMMERCIAL BUILDING FOR SALE. Ngay trung tâm DOWNTOWN. MIXUSE Retail/ Office rộng 13,472 sf, rất nhiều parking, đang cho mướn dài hạn. Ground floor đang cho mướn JEWELER Retailer and WESTERN APPAREL Retailer, Income \$8500 a month and upstairs đang có contract ký 10 year, \$12,000 a month, hoặc chi có thể ở. • Add: 10914 Main Street, El Monte, CA in Western San Gabriel Valley. • Giá bán: \$ 3,650,000 \$271/per sf. 714-363-1539 (Lisa)					
31. NHÀ/CHUNG CƯ FOR SALE. Nail Salon in Yorba Linda 1,275sf. Khu shopping center, nhiều parking space, 9 ghé spa, 3 tables, 1 facial room. Price: \$250,000. 714-588-9792 (Liliane Tran)	31. NHÀ/CHUNG CƯ MOBILE HOME FOR SALE 7850 Slater Huntington Beach. Khu yên tĩnh, family park, 2PN/2PT, có vườn cây nhà. Tiền đất \$1,400/tháng. Giá \$155,000. Cash Only. Cần income \$4,500-\$5,000. 714-705-9452	31. NHÀ/CHUNG CƯ/CONDO NHÀ BÁN IN TUSTIN RANCH Single Family Home Nhà đẹp khu sang trọng, có công an toàn, trên đồi cao, rất mát mẻ. 3 beds, 2 ½ baths. 1510 sqft. • Địa chỉ: 10249 Ferrey Dr, Tustin, CA 92783 • Giá bán: \$1,200,000 949-231-7085 (Van Gordon)	31. NHÀ/CHUNG CƯ BÁN CONDO, 4PN, 3 PT, 1,525 SQFT. Giá \$705,000. Add: 2142 W York Cir, Anaheim, CA 92804. 714-376-2770 (Thu Nguyen DRE#02082990)	31. NHÀ/CHUNG CƯ NHÀ BÁN. Nhà Garden Grove (Chapman + Euclid). Giá: \$825,000. 3pn, 2 pt, 2 car garage, rộng 1339 sf, đất 7,204sf. 714-759-6699 (Thu Nguyen)	31. NHÀ/CHUNG CƯ/CONDO NHÀ BÁN- LONG BEACH \$2,100,000. 3br/3ba, 3232sf. 2 tầng, garage/3, Security 24/24, hồ bơi, sân tennis, gần biển, gần bệnh viện VA. Ana Real Estate DRE#02205725 (714) 636-2299					
31. NHÀ/CHUNG CƯ Nhà Westminster (Westminster + Golden West). Giá: \$899,000. 4 pn, 2 pt, 2 car garage, rộng 1502 sf, đất 7,776sf. 714-759-6699 (Tuan Ngo)	31. NHÀ/CHUNG CƯ NHÀ BÁN Diamond Bar \$1,749,000. 3,699sf, rộng 76,798sf. 4br/4ba. 2 tầng, garage/3. Xây 1977 Ana Real Estate DRE#02205725 (714) 636-2299	31. NHÀ/CHUNG CƯ/CONDO BÁN TIỆM NAILS- Palm Spring, \$95,000. Thành lập 18 năm, 1,200sf, 6 bàn, 8 ghé, 3 phòng facial/washing. Tiền thuê \$3,275. Nhiều khách, nhiều chỗ đậu xe. Ana Real Estate. DRE#02205725. Quý đồng hương muốn mua nhà bán đầu giá, xem nhà Open House vào cuối tuần, L/L. An Nguyễn (714) 636-2299	31. NHÀ/CHUNG CƯ BÁN NHÀ HẰNG Nhặt ở Westminster, 4000,000. 16 nhân viên part-time. Lợi tức \$1,000,000/năm. Tiền thuê \$7,000 Ana Real Estate DRE#02205725 (714) 636-2299	33. ĐỒ GIA DỤNG CHUYÊN BÁN SÁI VÀ LÊ Hệ thống lọc nước, nước khoáng thiên nhiên Alkaline để uống, không đóng vôi. Giá phải chăng. 9355 Bolsa Ave.#B Westminster, CA 92683. Pswaterusa.com 714-804-9905	33. ĐỒ GIA DỤNG ĐẠI HÀ GIÁ 85% các loại nệm, furniture, Mattress or Bed from \$129. Sofa-Bed \$199, Sectional Sofa \$399, 10872 Westminster #109, góc Euclid. Open 2-7 PM 714-591-5609					
35. SANG NHƯỢNG SANG TIỆM NAILS SALON. Giá \$85k, city of Fountain Valley, góc đường lớn, khu thương mại tập nập. Có 7 ghé spa, 7 bàn nail, 3 phòng facial.	35. SANG NHƯỢNG CƠ SỞ SANG TIỆM NAILS SALON. Giá \$85k, city of Fountain Valley, góc đường lớn, khu thương mại tập nập. Có 7 ghé spa, 7 bàn nail, 3 phòng facial. Hoà Trương 9989@gmail.com Hoà Trương (714) 622-9988	35. SANG NHƯỢNG SANG TIỆM BÁNH MÌ. Houston, TX. Mở cửa 6 ngày, Income trung bình 35k/tháng. Giá: \$285k. Trong 2 năm lấy vốn lại. Chủ từng đi đại lý. 832-367-4644 (Daniel)	41. SỬA XE SMOG CHECK \$38 Included DMV certificate & Transfer Fee. Quickie Smog Test Only 9525 Warner Ave. #B, Fountain Valley, CA 92708 714-675-3675 (Tim) / 714-220-7007 (Tom)	41. SỬA XE GERMAN IMPORTS AUTO REPAIRS. mobile services specially MERCEDES BENZ BMW LEXUS Electrical services, check engine light on, sử dụng scanner chính hãng. 714-383-2685 / 714-251-1508 (Đạt)	42. SỬA MÁY GIẶT/SÁY CHUYÊN SỬA MÁY GIẶT, MÁY SÁY • Nhận sửa chữa tất cả các hiệu máy giặt, không rút nước, vật không khô. • Máy sấy không nóng, không chày. 714-725-4349 (Quang Vũ)					
42. SỬA MÁY GIẶT/SÁY CHUYÊN SỬA MÁY GIẶT SÁY Nhận sửa các loại máy giặt máy sấy không rút nước, vật không khô, máy sấy không nóng, không chày sấy. 714-837-3260 (Tuấn)	43. SỬA MÁY LẠNH/MÁY SƯỜI GREENBUILD TECHNOLOGIES. (Biz license #02900058) • Chuyên thiết kế, lắp đặt và sửa chữa cho cơ sở thương mại, nhà xưởng, tư gia. Hệ thống máy lạnh, máy sưởi (central AC, central heat), Hệ thống điện, nước và thông gió... Nâng cấp suất đồng hồ điện, thay mới main panel... ** UU ĐÃI: Đăng có chương trình giảm giá \$500-\$1,000 cho máy lạnh treo tường Ductless: Mini Split, Heat & Cool. 714-234-4605 (John Le)	43. SỬA MÁY LẠNH/MÁY SƯỜI NT ELECTRIC & HVAC. State License Contractor C10, c20, c38 #959727 • Sửa chữa, lắp ráp: Central Air & Heating với Air balancing, Zoning control, Walk-in Freezer, Cooler, ice-maker, Make Up Air, Exhaust hood... Lắp ráp Ductless, Mini-Split Systems thay thế cho Central Air & Heating... Thiết kế, lắp đặt hệ thống điện cơ sở thương mại và tư gia... Có trả góp qua Ngân hàng không tiền lãi, nhận Credit Card. 714-277-6747 (Nguyễn Dương)	44. SỬA ỒNG NƯỚC ANDY PLUMBING LIC.#569198. Sửa ống nước, rò rỉ, thông cống. Thay bình nước nóng, gas, điện, gán máy lạnh. Sơn sửa nhà. Tận tâm, uy tín. 714-679-7927 (Andy)	44. SỬA ỒNG NƯỚC TS PLUMBING LIC.#569198. Chuyên thông ống cống nước, sửa ống nước, gas water heater, bathtub, sinks, faucet, toilets, completed plumbing. Việc làm kỹ lưỡng. 714-785-9482 (Long)	44. SỬA ỒNG NƯỚC MINH (LIC#980972) Sửa/Thay mới hệ thống ống nước, cống, Hot water tank, sink, Faucets, Disposal, Toilet... Thông cống, Mainline snake machine... Tận tâm, kỹ lưỡng. 714-823-6855 (Minh)					
44. SỬA ỒNG NƯỚC UNITED PLUMBING C36 = 968067 License. Bond. Insured • Commercial - Residential - Thay và sửa ống nước, ống cống, ống gas. Leak detection, video inspection, line located, re-pipe, water heater (tank-tankless), hydrojet, Pipe lining, all fixtures services & repair. Johnny (Trung) 714-333-6188	49. SỬA NHÀ/TIỆM MINH MẬP CHUYÊN TRỊ • Sơn nhà, mobile home, business commercial • Removal popcorn tex, repair stucco • Patio, deck, balcony, fence • Thay gờ mục fascia board, rafter • Door, closet, general install repair. K/đ miễn nhận thù lao L/L: 714-417-8503	49. SỬA NHÀ/TIỆM GLASS & MIRROR Chuyên cắt và lắp kính • Thay và sửa ống nước, cửa sổ, cửa ra vào, bồn tắm... có nhà ở và commercial. Uy tín. Giá cả phải chăng. 714-724-4063 (Quang)	49. SỬA NHÀ/TIỆM NAM LANDSCAPING & CONSTRUCTION STATE LIC: B&C.27#880816. Lát gạch, Trồng cỏ, Xây bồn hoa. Làm mới và sửa chữa vỉa hè, sân cỏ, sprinklers). Không cọc, làm xong mới thu tiền. 714-300-8484 (Nam)	49. SỬA NHÀ/TIỆM BROTHER CONSTRUCTIONS LIC.#980728 Xây nhà, xây ADU, room addition, covert garage thành ADU. Sửa nhà, business, electrical, plumbing, gas, thêm ổ điện, công tắc đèn, recess light. Sửa ống nước, bồn cầu, bồn tắm, faucet, sink, bình nước nóng, thông cống. EV ELECTRIC, TESLA. Báo đảm, uy tín. 714-878-3985 (Hùng) 915-274-8760 (Hải)	49. SỬA NHÀ/TIỆM CƯỜNG HANDYMAN Nhận sửa chữa nhà cửa đồ thủ thư điện, nước, nhân bộ đồ thủ thư và rác, linh tinh. 657-877-9159					
49. SỬA NHÀ/TIỆM THAY, SỬA MÁI NHÀ. Sửa mái dột, leaking. Thay Tile, Shingles Roof. Sơn sửa nhà. Thay cửa, phòng tắm, bếp, Garage, Gas, Điện, Nồi: Làm bản vẽ nhà, xây ADU, Patio, Epoxy Remodel. Lắp ráp Solar, EV charging, xây thành, hồ bơi, đổ Cement, lát gạch. Chặt cây, landscaping... Làm xong mới lấy tiền. 714-858-5525	49. SỬA NHÀ/TIỆM ĐA TÀI CONSTRUCTION HANDYMAN LIC.#184484 PROFESSIONAL SERVICES 30yrs. Đáp ứng mọi nhu cầu xây sửa trong NHÀ và MOBILEHOME. Điện-Gas-Nước-Roof-Window-Phòng tắm-Bếp. Báo Đảm-Uy Tín-Nhanh Chóng. 714-823-6939 (Lỗi Nhánh) 909-990-9879	49. SỬA NHÀ/TIỆM CORNERSTONE Chuyên roofing, hệ thống solar, được khấu trừ thuế 30%, có cho mướn loan. Có license xây ADU, nhà mới, làm landscape, đồ xi măng, làm cỏ giả, làm hệ thống điện, lát gạch, sơn nhà, làm stucco. **Giá phải chăng, uy tín, chất lượng. (LIC: 1092206/C39, BOND/INSURED) 714-206-4320 (David Tran)	49. SỬA NHÀ/TIỆM CHUYÊN SỬA MÁY GIẶT, MÁY SÁY • Nhận sửa chữa tất cả các hiệu máy giặt, không rút nước, vật không khô. • Máy sấy không nóng, không chày. 714-725-4349 (Quang Vũ)	49. SỬA NHÀ/TIỆM CHUYÊN SỬA MÁY GIẶT, MÁY SÁY • Nhận sửa chữa tất cả các hiệu máy giặt, không rút nước, vật không khô. • Máy sấy không nóng, không chày. 714-725-4349 (Quang Vũ)	49. SỬA NHÀ/TIỆM CHUYÊN SỬA MÁY GIẶT, MÁY SÁY • Nhận sửa chữa tất cả các hiệu máy giặt, không rút nước, vật không khô. • Máy sấy không nóng, không chày. 714-725-4349 (Quang Vũ)					

49. SỬA NHÀ/TIỆM ARCHITECTURAL & ENGINEERING DESIGNS Về đồ họa, 3D Modeling, Rendering, Xin giấy phép City, County, New Home Remodeling, ADU, Room Additions Commercial, Office, Restaurant, Salon FREE ESTIMATE 714-468-7163 (Anthony)		105. DẠY KÈM/H. LUYỆN DẠY TOÁN K-6 Dạy tiếng Anh ESL (thi quốc tịch), dạy tiếng Việt. Email: drtraneeducator@gmail.com 714-204-8028 (Cổ Duyên)		105. DẠY KÈM/HUẤN LUYỆN HUẤN LUYỆN VIÊN LÁI XE ĐÁ GHI DANH VỚI DMV Trợ giúp đăng bỏ xe, nộp đơn và gia hạn bằng lái xe trực tuyến. Phục vụ người nhập cư bất hợp pháp, người không rành tiếng Anh, khách du lịch, bằng lái hết hạn, v.v. Bảo đảm sẽ có được bằng lái của California. (626) 503-6029		105. DẠY KÈM/HUẤN LUYỆN HỌC HỆ-SUMMER SCHOOL Muốn học giỏi, xin hỏi Giáo-Sư Tiến-Sĩ HUỖNH QUỐC BỬU www.TungTamGiaoVuYaLuyenTi.com • Bảo đảm đạt điểm A hoặc B • Luyện thi vào trường Oxford Academy • Giúp học-sinh viết (Essay) nộp vào đại-học • Trường có dạy trên ONLINE. Hơn 30 năm dạy học. Học thử miễn phí 714-229-8951			
108. KHAI THUẾ/BẢO HIỂM CHUYÊN BẢO HIỂM CHO Xe-Nhà-Đầu tư-Cơ sở thương mại-Nhân thọ. Tư vấn miễn phí • VAN GORDON (Lic.#0K45003) 8927 Westminister Ave, Garden Grove, CA 92684 www.farmersagent.com/vgordon (714) 903-5555		108. KHAI THUẾ/BẢO HIỂM DỊCH VỤ: Khai thuế cá nhân, thuế Cơ sở thương mại • Giữ sổ sách kế toán • Làm lương cho nhân viên (W-2, 1099-NEC) • Khai thuế Payroll, Sale Tax • Tax planning - Audit Rep *Thông báo: ERC REFUND, Chuyển giúp các Cơ Sở Thương Mại apply ERTC (Employee Retention Tax Credit), THOMAS TRAN, CPA (Certified Public Accountant), 10282 Westminister Ave, Garden Grove, (714) 462-6307		109. DỊCH VỤ ĐIỀN ĐƠN BẢO LÃNH/MEDICARE DỊCH VỤ: Ghi danh Medicare A & B, Part C, Part D. • Ghi danh Corved CA và Obama Care • Bảo hiểm nhân thọ • Bảo hiểm: Xe, nhà ở, nhà cho thuê, cơ sở thương mại, nhà hàng...và Umbrella • Khai thuế cá nhân, small business • Giúp giảm tiền phạt thuế Obama Care • FREE efile và direct deposit THAM KHẢO MIỄN PHÍ. LUCKY STARS FINANCIAL, 12666 Brookhurst St, #230, Garden Grove, CA 92840. 714-699-9289		109. DỊCH VỤ ĐIỀN ĐƠN LUYỆN THI & LÀM HỒ SƠ THI QUỐC TỊCH Điền đơn N-400, phiên dịch, soạn thảo hồ sơ liên quan di trú tại Hoa Kỳ. 30 năm kinh nghiệm. TPATinyu@gmail.com 657-250-6661 (Tài H. Nguyễn)			
109. DỊCH VỤ ĐIỀN ĐƠN BẢO LÃNH/MEDICARE BẢO HIỂM SỨC KHỎE. Ghi danh miễn phí: Medicare Advantage (HMO + PPO), Bảo hiểm Bổ sung Medicare Supplement & Part D - Nhiều lựa chọn. Có chương trình giúp \$125 share of cost Part B. Chương trình cho Medi-Medi tiếp tục di trú do 9550 Bolsa Ave #204, Westminister, CA 92683 714-914-2065 (Stephanie Nguyen, Lic.0156175).		111. RĂNG/THẨM MỸ/CHĂM SÓC DA RĂNG GIÁ *Nhận sửa hàm răng nứt, gãy, lỏng, thêm răng. Lấy liền. *Làm: Răng giả tháo lắp; Hàm nhựa dẻo không gãy, nứt; Hàm giả có implant. Kinh nghiệm. Giá rẻ. 714-251-7035 (Tùng)		111. RĂNG/THẨM MỸ/CHĂM SÓC DA RĂNG GIÁ *Sửa chữa hàm răng giả nứt, hư, lỏng, gãy móc, thêm răng. *Làm răng giả tháo lắp, Hàm nhựa dẻo không gãy, nứt. Giá rẻ. 714-422-8051 (Khoa)		111. RĂNG/THẨM MỸ/CHĂM SÓC DA RĂNG GIÁ Sửa chữa hàm răng nứt, hư, lỏng, gãy móc, thêm răng, ăn bị cảm môi mả. Làm nhựa dẻo, không bể. Giá cả nhe nhàng. Phước (714) 928-1413			
111. RĂNG/THẨM MỸ EYELASHES & EYELASIS. Chỉ \$50 sẽ có đôi mi Volume hoặc Katun đẹp, long lanh tự nhiên. • \$50 cho nổi mi •\$175 phun xan chàm mày 714-391-5297 (Nina)		113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH MUỐN MUA NHÀ Ở TEXAS? Mua bán, thuê mướn. Mượn tiền, cash out sửa nhà để bán. Trả cash khi cần bán gấp, sắp bị foreclosure. 281-802-9231 (Jane Nga Nguyễn)		113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC 30 NĂM KINH NGHIỆM Chuyên mua bán nhà, mobile home. Chăm chỉ, vui vẻ & yêu nghề. Email: lanlannguyen@hotmail.com. 714-876-7671 (Lan Nguyen Lic.#01149923)		113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH Nếu quý đồng hương muốn sang tên nhà cho con của mình, sang tên cho người thân mà trước đây mình đứng tên đùm, hay rút tên người này cho tên người khác vào chủ quyền nhà, đến với chúng tôi, chúng tôi chỉ lấy một chút công. An Nguyen (714) 636-2299, DRE# 00847066			
113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH Tiệm bán cà kiếng Garden Grove, \$110,000. Bán các loại cà kiếng, hồ kiếng, thức ăn cá, vật trang trí, đồng khách. Đang có lời. Tiền mượn phổ rẻ, lời tức \$12,000- \$15,000/tháng. Mở cửa 1 tuần 7 ngày, đồng khách hàng. (714) 636-2299 (714) 260-5884		113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH CHUYÊN VIÊN MUA BÁN Nhà cũa, thương mại, vay nợ mua nhà, tái tài trợ nợ nhà. Thành thật, uy tín. trantony5218@gmail.com 714-757-1919 (Tony Tran Lic.#01372778, MNCS #211253)		113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH HPT REALTY & FINANCE Chuyên vay vốn mua nhà, tái tài trợ nợ nhà. Tận tâm, Uy tín, Vui vẻ. BRE #02106257, MLCS #2015753. hoaluonghpt@gmail.com • 714-880-5789 (Hollie Hoa Luong)		113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH REALTOR & LOAN OFFICER STEVE LEDUC, Lic. #02018518. Chuyên hỗ trợ mua bán nhà, làm loan. Tận tâm, uy tín & nhanh chóng. Email: stevelhpt@gmail.com 714-884-8566		113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH REAL ESTATE & ASSOCIATES Mua bán bất động sản - Trên 40 năm kinh nghiệm Đại diện list Property của Quý vị với Commission thấp Phân tích tình trạng ngôi nhà Quý vị muốn mua. TẬN TÂM, UY TÍN, bảo vệ quyền lợi tốt nhất cho Quý vị 714-469-7140 (Fred - ENG) 714-363-1539 (Lisa - VIET)	
113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH HPT REALTY & FINANCE Chuyên hỗ trợ mua bán nhà, làm loan. Tận tâm, uy tín & nhanh chóng. Email: stevelhpt@gmail.com 714-884-8566		113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH REALTOR & LOAN OFFICER STEVE LEDUC, Lic. #02018518. Chuyên hỗ trợ mua bán nhà, làm loan. Tận tâm, uy tín & nhanh chóng. Email: stevelhpt@gmail.com 714-884-8566		113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH REAL ESTATE & ASSOCIATES Mua bán bất động sản - Trên 40 năm kinh nghiệm Đại diện list Property của Quý vị với Commission thấp Phân tích tình trạng ngôi nhà Quý vị muốn mua. TẬN TÂM, UY TÍN, bảo vệ quyền lợi tốt nhất cho Quý vị 714-469-7140 (Fred - ENG) 714-363-1539 (Lisa - VIET)		113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH MUA BÁN NHÀ CONDO-TOWNHOUSE-APARTMENT Không cần chứng minh income 714-660-8999 (Minh)			
113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH HPT REALTY & FINANCE Chuyên hỗ trợ mua bán nhà, làm loan. Tận tâm, uy tín & nhanh chóng. Email: stevelhpt@gmail.com 714-884-8566		113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH REALTOR & LOAN OFFICER STEVE LEDUC, Lic. #02018518. Chuyên hỗ trợ mua bán nhà, làm loan. Tận tâm, uy tín & nhanh chóng. Email: stevelhpt@gmail.com 714-884-8566		113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH REAL ESTATE & ASSOCIATES Mua bán bất động sản - Trên 40 năm kinh nghiệm Đại diện list Property của Quý vị với Commission thấp Phân tích tình trạng ngôi nhà Quý vị muốn mua. TẬN TÂM, UY TÍN, bảo vệ quyền lợi tốt nhất cho Quý vị 714-469-7140 (Fred - ENG) 714-363-1539 (Lisa - VIET)		113. ĐỊA ỐC/TÀI CHÍNH MUA BÁN NHÀ CONDO-TOWNHOUSE-APARTMENT Không cần chứng minh income 714-660-8999 (Minh)			
116. DỊCH VỤ KHÁC CHÚNG TÔI LÀ BROKER CHO SPECTRUM, AT&T & Frontier Home & Business. Spectrum Internet Wifi and Cell Phone \$29.99. Frontier 500M \$39.99 (Nếu Spectrum, Verizon, AT&T Inernet nhà hay tiệm lên giá, gọi Vu Lu để được giá như cũ). Đặc biệt chương trình TV trên 1,000 đài Mỹ và đài Việt Nam, chỉ \$20-\$30/tháng. Nhận set-up Security Camera. 15355 Brookhurst St, Suite#201 Westminister, CA 92683. 714-231-8511 Vu Lu		116. DỊCH VỤ KHÁC Ten Lei Yén Thương Hiệu Uy Tín. Bán sỉ và lẻ các loại tổ Yến đến từ Indonesia. Đông Trùng Hạ Thảo thiên nhiên từ cao nguyên Tây Tạng. TenLeiYen.com 9741 Bolsa Ave, #107, Westminister, CA 92683 (CATINAT PLAZA) 714-418-9788		116. DỊCH VỤ KHÁC TIỆM THUỐC TÂY TT PHARMACY 9091 Edinger Ave, Ste B, Westminister, CA 92683 • Có đầy đủ các loại thuốc • Bán thuốc theo toa và không theo toa • Giúp gọi bác sĩ và chuyển toa để đăng, nhanh chóng • Nhận hầu hết các loại bảo hiểm Medicare và Medi-Cal • Có tiệm phòng các loại vắc xin •Giao thuốc tận nhà, miễn phí. TẬN TÂM - CHẤT LƯỢNG - UY TÍN 714-622-5549		Your Classifieds			
116. DỊCH VỤ KHÁC HAN'S KITCHEN Chúng tôi chỉ phục vụ 5 món ăn đặc biệt ĐỘC NHẤT VÔ NHỊ: Bún riêu cao đồng - Hủ tiếu nam vang - Cơm tấm sườn nướng - Bún bò Huế - Bún thịt nướng. Địa chỉ: 12081 Brookhurst St, Garden Grove, Ca 92840. 714-244-0883		116. DỊCH VỤ KHÁC TRUNG TÂM VÀNG BẠC ĐÁ QUÝ HANNACCI • Chuyên mua bán, gia công vàng, nhân 9999, 14k, 18k, 24k, vàng nỉ trang, đồng hồ và đá quý các loại,... • Tiệm lớn và uy tín tại Westminister. 9200 Bolsa Ave, #227, Booth # 5&253, Westminister, CA 92683 213-675-6066							



▲ Điện Capitol Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 20/06/2024.

SCOTUS đảo ngược ‘Học thuyết Chevron’, hạn chế quyền lực của chính phủ liên bang

Tiếp theo từ trang 1

“Thêm một lần nữa, Tối cao Pháp viện đã quyết định ủng hộ các nhóm lợi ích đặc biệt, giống như khi họ tìm cách phá hủy các biện pháp bảo vệ lâu dài đối với nước sạch, cản trở cố gắng đổi mới với rừng đại dịch toàn cầu, và ngăn chặn việc xóa (nguyên văn) bỏ nợ sinh viên nặng nề cho hàng chục triệu người Mỹ.” Tham vụ báo chí Tòa Bạch Ốc Karine Jean-Pierre cho biết trong tuyên bố bằng văn bản.



▲ Tham vụ báo chí Tòa Bạch Ốc Karine Jean-Pierre. KEVIN DIETSCH/GETTY IMAGES

Phán quyết mới này được đưa ra trong hai vụ kiện liên quan mà Pháp viện đã xét xử vào ngày 17/01: Relentless Inc. kiện Bộ Thương mại và Loper Bright Enterprises kiện Raimondo.

Vụ Relentless nhận được 6 phiếu thuận–3 phiếu chống, còn vụ Loper Bright nhận được 6 phiếu thuận–2 phiếu chống vì Thẩm phán Jackson, vốn bất đồng ý kiến trong vụ Relentless, đã không tham gia bỏ phiếu trong vụ kiện thứ hai.

Các vụ kiện này bắt đầu từ năm 2020, khi Cơ quan Khí quyển và Đại dương Quốc gia của Bộ Thương mại Hoa Kỳ và Cơ quan Đánh bắt cá Biển Quốc gia của Bộ này thi hành quy định cuối cùng để buộc các công ty đánh cá phải trả tiền cho các giám sát viên trên tàu của họ.

Các công ty cho biết việc phải chi trả cho các nhân viên giám sát là gánh nặng gây khó khăn và làm giảm đáng kể lợi nhuận của họ.

Các tòa án cấp dưới phán quyết giữ nguyên quy định này. Vào ngày 17/01, luật sư Roman Martinez của Relentless Inc. nói với các thẩm phán rằng học thuyết Chevron về sự tôn trọng phải bị bác bỏ. Ông nói rằng, “Đã quá lâu rồi, học thuyết Chevron đã bóp méo quy trình tư pháp và làm suy yếu việc diễn giải luật.”

Bản ý kiến đa số

Trong bản ý kiến đa số, Chánh án Roberts trích dẫn một tiền lệ trước đây khi ông viết rằng trong suốt quá trình hành pháp và bằng cách hạn chế ngành dầu mỏ mà định nghĩa một cách có ý nghĩa,” ông nói.

Như cố Thẩm phán Antonin Scalia đã nói vào 5 năm sau phán quyết Chevron rằng, “Rõ ràng như thế nào thì được xem là rõ ràng” ông nói.

“Chúng ta chưa tiến gần đến câu trả lời cho câu hỏi đó hơn so với bốn thập niên trước,” Chánh án Roberts viết. “Một thẩm phán có thể thấy sự mơ hồ ở khắp mọi nơi; một thẩm phán khác có thể không bao giờ thấy điều đó.”

Một phán sự khiêm tốn của ngành tư pháp là “sửa chữa sai lầm của chính mình, đặc biệt khi những sai lầm đó nghiêm trọng,” ông viết. “Đây là một trong những trường hợp đó.”

“Chevron là một sáng chế tư pháp yêu cầu các thẩm phán xem nhẹ nhiệm vụ pháp định của họ. Và cách duy nhất để ‘bảo đảm rằng luật pháp sẽ không chỉ thay đổi một cách bất thường, mà sẽ phát triển một cách có nguyên tắc và dễ hiểu’ ... là để chúng ta bỏ qua Chevron.”

Ông nói thêm rằng phán quyết mới sẽ không nhất thiết làm vô hiệu hóa các quyết định trước đây dựa trên học thuyết Chevron.

“Các quyết định trong những vụ án đó rằng các hành động cụ thể của cơ quan là hợp pháp” vẫn phụ thuộc vào tiền lệ hiện hành “bất kể cách thay đổi của chúng ta trong phương pháp diễn giải.”

Ông viết rằng đạo luật Thụ tục Hành chính liên bang (APA) ngăn cản các thẩm phán xem nhẹ trách nhiệm của họ chỉ vì ngành hành pháp có quan điểm khác biệt về một đạo luật nào đó.

“Các tòa án phải thực hiện sự đánh giá độc lập của họ khi quyết định liệu cơ quan đã hành động trong phạm vi quyền hạn pháp định của họ, như Đạo luật Thủ tục Hành chính Liên bang (APA) yêu cầu hay không,” ông viết.

Tối cao Pháp viện đã hủy bỏ các phán quyết của Tòa Phúc thẩm Liên bang Khu vực Thủ đô và Khu vực 1 cũng như gửi lại các vụ án cho họ “để tiến hành các thủ tục tố tụng tiếp theo phù hợp với bản ý kiến này.”

Thẩm phán Clarence Thomas tán dương sự sụp đổ của học thuyết này trong bản ý kiến đồng tình.

Ông viết rằng “Pháp viện cuối cùng đã chấm dứt cuộc phiêu lưu sai lầm 40 năm qua của chúng ta với học thuyết Chevron về sự tôn trọng này.”

Thẩm phán Thomas đã nhấn mạnh “vấn đề căn bản hơn,” đó là học thuyết Chevron “cùng vi phạm nguyên tắc phân lập quyền lực trong Hiến Pháp của chúng ta” bằng cách hạn chế quyền hạn của nhánh tư pháp trong khi đồng thời mở rộng “quyền hạn của các cơ quan hành pháp vượt quá giới hạn hiến định.”

Học thuyết này ngăn cản các thẩm phán “thực hiện đánh giá độc lập của mình để giải quyết sự mơ hồ.”

Học thuyết này cũng ngăn cản quyền hạn của thẩm phán, ngăn chặn nhánh tư pháp hoạt động như một cơ quan kiểm tra Hiến Pháp đối với nhánh hành pháp và bằng cách hạn chế ngành dầu mỏ mà định nghĩa một cách có ý nghĩa,” ông nói.

Thẩm phán Kagan đã đưa ra quan điểm bất đồng mà Thẩm phán Sotomayor và Jackson tham gia.

Trong suốt 40 năm qua, Chevron đã là “nền tảng của luật hành chính,” theo đó các tòa án sử dụng tất cả các phương thức diễn giải thông thường của họ “để xác định xem liệu Quốc hội có nói về vấn đề phát sinh hay không,” bà viết.

Bà viết rằng nếu tòa án nhận thấy rằng Quốc hội đã nói về vấn đề phát sinh, đó là kết thúc của vấn đề đó và những quan điểm của cơ quan không được tính, nhưng nếu tòa án phát hiện có sự mơ hồ, thì phải có sự lựa chọn được đưa ra.

“Ai nên cung cấp nội dung cho một đạo luật khi các chi tiết của Quốc hội đã kết thúc? Có nên là tòa án không? Hay nên là cơ quan mà Quốc hội đã giao phó nhiệm vụ quản lý đạo luật đó?”

Bà nói rằng học thuyết này, đã trở thành “cấu trúc không thể thiếu của chính phủ hiện đại,” đã quy định một cách chính xác rằng thường thì là cơ quan chính phủ phải giải quyết sự mơ hồ đó.

Thẩm phán Kagan trích dẫn trực tiếp từ vụ án Chevron kiện Natural Resources Defense Council rằng, “Các thẩm phán không phải là chuyên gia trong lĩnh vực này, và không phải là một phần của bất kỳ nhánh chính trị nào của Chính phủ.”

Nhưng “các cơ quan đó đều là ‘chuyên gia trong lĩnh vực này,’” bà viết.

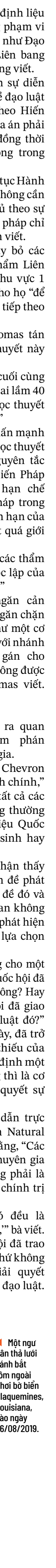
Bà nói thêm rằng Quốc hội đã trao cho các cơ quan hành pháp, chứ không phải thẩm phán, quyền giải quyết những điểm mơ hồ trong các đạo luật.

Nguyễn Lê biên dịch

CƠ SỞ DOANH NGHIỆP

DỊCH VỤ KHÁC

Ana Real Estate Professional Real Estate Services HOA TRUONG Real Estate Agent DRE# 02013309 Cell: 714-622-9988 Fax: 714-636-2299 Email: Hoa.Truong9988@gmail.com 10900 Westminister Ave, #19, Garden Grove, CA 92841	BÁC SĨ NHA KHOA NEWTON N BUI, D.D.S. University of California San Francisco Graduate Cosmetic, Implant & Family Dentistry 14331 Euclid St., Suite 101 Garden Grove, CA 92643 (714) 554-4413	Cali Care Pharmacy Monday To Friday: 10 AM - 6:30 PM Saturday: 10 AM - 2 PM Sunday: Closed Megan Hoa Trinh Pharm D. 10278 Westminister Ave Garden Grove, CA 92643 Saigon Plaza Phone: 714-537-7291 Fax: 714-537-7261	DIAMOND STAR INSURANCE Xe - Nhà - Cơ SỞ TM - Sức Khỏe - Nhân Thọ COVERED CALIFORNIA Medicare Advantage Obamacare 9550 Bolsa Ave, #104 Westminister, CA 92683 starinsuranceinc@yahoo.com Thuý Dung, MBA INSURE 0805514 714-531-4444 714-852-3042
Your Business Name Card	Your Business Name Card	Your Business Name Card	Your Business Name Card
TUYỂN DỤNG Your Business Name Card	CHO THUÊ Your Business Name Card	BÁN Your Business Name Card	DỊCH VỤ SỬA CHỮA Your Business Name Card
Your Business Name Card	Your Business Name Card	Your Business Name Card	Your Business Name Card



▲ Một ngư dân thả lưới đánh bắt tôm ngoài khơi bờ biển Plaquemines, Louisiana, vào ngày 26/08/2019.

CDC khuyến nghị các loại vaccine ngừa COVID mới cho hầu hết người Mỹ

Zachary Stieber

Hôm 27/06, Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh Hoa Kỳ (CDC) đã khuyến nghị các loại vaccine ngừa COVID-19 sắp ra mắt cho hầu hết tất cả người Mỹ.

"CDC khuyến nghị tất cả mọi người từ 6 tháng tuổi trở lên nên chích vaccine ngừa COVID-19 cập nhật giai đoạn 2024-2025 để bảo vệ trước các hậu quả nghiêm trọng có thể xảy ra do COVID-19 vào mùa thu và mùa đông này, cho dù trước đó họ có từng được chích ngừa COVID-19 hay không," cơ quan này cho biết trong tuyên bố.

Các loại vaccine ngừa COVID-19 hiện có sẵn, cũng được khuyến nghị sử dụng rộng rãi, nhằm vào chủng XBB.1.5. Nhưng dữ liệu quan sát cho thấy những vaccine này cung cấp khả năng bảo vệ trong thời gian ngắn chống lại sự lây nhiễm và nhập viện do COVID-19.

Các quan chức Cục Quản trị Thực phẩm và Dược phẩm Hoa Kỳ, dựa trên lời khuyến từ các cố vấn của họ, gần đây đã chỉ thị các nhà sản xuất vaccine phải sản xuất những loại vaccine COVID-19 bằng những công thức được cập nhật.



MADALINA VASILIU/THE EPOCH TIMES

Trụ sở chính của Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh (CDC) tại Atlanta, Georgia, hôm 21/05/2024.

Những vaccine được cập nhật của hãng dược phẩm Pfizer và Moderna sẽ nhắm vào biến thể KP.2, trong khi một loại cập nhật của Novavax sẽ nhắm vào biến thể JN.1.

Các công thức được cập nhật dự kiến sẽ có sẵn vào tháng Chín.

Trước đó hôm 27/06, các cố vấn của CDC đã đồng thuận khuyến CDC nên giới thiệu các loại vaccine sắp ra mắt cho hầu hết tất cả người Mỹ, mặc dù không có dữ liệu về độ an toàn hoặc hiệu quả lâm sàng cho các loại vaccine này.

Trước đó, các nhà sản xuất nói rằng dữ liệu từ thử nghiệm trên động vật cho thấy những vaccine này kích hoạt mức kháng thể cao hơn so với các liều có sẵn tại thời điểm này.

Các cố vấn của CDC đã xét đến một khuyến nghị dựa trên nguy cơ, trong đó chỉ nói rằng một số nhóm nên chích trong các loại vaccine, nhưng cuối cùng đã chọn khuyến nghị phổ quát.

Trước cuộc bỏ phiếu, Bác sĩ Jamie Loehr, một trong những thành viên, cho biết tính hiệu quả về mặt chi phí của việc chích ngừa cho những người trẻ tuổi, những người thường ít có nguy cơ nhiễm bệnh COVID-19, đã khiến ông nghi ngờ về cách tiếp cận dựa trên nguy cơ. Tuy nhiên, ông đã thay đổi quyết định sau khi nghe bài thuyết trình của một nhà nghiên cứu của CDC.

Bác sĩ Denise Jamieson, một thành viên khác, thì nói rằng các thành viên không nên "quá bận tâm đến vấn đề

tiết kiệm chi phí hiện nay." Bà nói, "Nếu chúng ta so sánh điều này với các bệnh có thể phòng ngừa bằng vaccine khác thì đó có vẻ như là khoản đầu tư thực sự tốt."

Theo những đánh giá được trình bày trong cuộc họp, mỗi liều trong một mũi chích mới có thể có giá lên tới 130 USD.

Đánh giá hiệu quả tổng hợp từ các nghiên cứu về các loại vaccine hiện có, trong đó nhắm vào chủng XBB, và loạt mũi chích cuối cùng có hóa trị hai, cho thấy hiệu quả chống nhập viện do COVID-19 là dưới 50%, ngưỡng ban đầu do các cố vấn quản lý đặt ra.

Các nhà nghiên cứu của CDC và những tổ chức khác cũng nhận thấy khả năng bảo vệ giảm dần theo thời gian, một lý do khiến các quan chức Hoa Kỳ chuyển mô hình vaccine ngừa COVID-19 thành bản cập nhật mỗi năm một lần tương tự như chương trình chích ngừa cúm.

Nhiều người Mỹ đã chích các loại vaccine ngừa COVID-19 ban đầu nhưng hầu hết chọn không chích những mũi hơn nữa.

Theo các cuộc khảo sát của CDC, tính đến ngày 11/05, chỉ 14.4% trẻ em và 22.5% người lớn đã chích một trong những loại vaccine ngừa COVID-19 hiện diện trên nguy cơ. Tuy nhiên, ông đã thay đổi quan điểm sau khi nghe bài thuyết trình của một nhà nghiên cứu của CDC.

Bác sĩ Denise Jamieson, một thành viên khác, thì nói rằng các thành viên không nên "quá bận tâm đến vấn đề

vaccine khác. Trong cuộc họp hôm 27/06, các chuyên gia cho biết thông điệp cần thiết là mọi người cần một mũi chích khác. Bà Carol Hayes, đại diện cho trường American College of Nurse-Midwives (Đại học Điều dưỡng ngành Hộ sinh Hoa Kỳ) với tư cách là người liên lạc với hội đồng CDC, nói trong buổi họp rằng: "Chúng tôi phải liên tục nói đi nói lại - quý vị cần vaccine năm nay để được bảo vệ trước chủng virus của năm nay."

CDC ước tính có tới 116,000 ca nhập viện do COVID-19 sẽ được ngăn chặn trong năm tới nhờ các khuyến nghị phổ cập về vaccine, giả định hiệu quả ban đầu là 75% tránh được nhập viện.

CDC cho biết hiệu quả dự kiến trong một số trường hợp sẽ giảm xuống 50% sau ba tháng.

Theo dữ liệu của CDC, chủng KP.2 là chủng chiếm ưu thế ở Hoa Kỳ tính đến ngày 25/05. Chủng có liên quan chặt chẽ KP.3, và biến thể JN.1, cũng sẽ gây ra một số ca bệnh.

Mô hình cho đến hết ngày 22/06 dự kiến sự gia tăng của một chủng mới có tên là LB.1.

Phát ngôn viên của CDC gần đây nói với The Epoch Times rằng LB.1 "có tiềm năng lây nhiễm cho một số người có thể đang hình thành đột biến (single deletion) trong protein gai "nhưng" hiện tại không có bằng chứng cho thấy LB.1 khiến bệnh nặng hơn."

Bản tin có sự đồng góp Jack Phillips

Cảm An biên dịch

Nhiều trường đại học Hoa Kỳ gặp khó khăn về tuyển sinh và tài chính

Aaron Gifford

Trước khi trường Cazenovia College ở ngoại ô New York đóng cửa hồi tháng 05/2023 do si số ghi danh sụt giảm và các vấn đề về tài chính, sinh viên đã được phát danh sách các trường trong cùng khu vực có thể sánh ngang với trường này, với mức học phí, các khóa học chuyên ngành, các chương trình trợ giúp tài chính, và chương trình thể thao tương đương.

Một trường trong danh sách đó, Wells College, đã đóng cửa một năm sau đó vì những lý do tương tự - số ghi danh thấp (354 sinh viên) và các vấn đề tài chính.

"Thật là vô lý khi sự việc như vậy lại xảy ra với hai trường trong hai năm," anh Carter Matus, một sinh viên đã chuyển từ Cazenovia College sang Elmira College, cho biết. Một số bạn cùng lớp của anh đã cân nhắc đến Wells College nhưng lại chọn trường khác.

"May là họ không phải trải qua chuyện này một lần nữa nữa," anh nói.

Những gì anh Matus đã trải qua chỉ là câu chuyện nhất thời nhưng "gần như khá căng thẳng" khi tìm kiếm một cơ sở giáo dục đại học nhỏ khác với chi phí tương đương có thể chấp nhận tín chỉ của anh và để anh được tiếp tục chơi trong đội bóng chày của trường. Anh đã liên hệ chuyên ngành của mình với nghệ thuật sang kinh doanh và vẫn duy trì công việc vẽ tranh theo dòng đất hàng của mình.

Theo dữ liệu của CDC, chủng KP.2 là chủng chiếm ưu thế ở Hoa Kỳ tính đến ngày 25/05. Chủng có liên quan chặt chẽ KP.3, và biến thể JN.1, cũng sẽ gây ra một số ca bệnh.

Mô hình cho đến hết ngày 22/06 dự kiến sự gia tăng của một chủng mới có tên là LB.1.

Phát ngôn viên của CDC gần đây nói với The Epoch Times rằng LB.1 "có tiềm năng lây nhiễm cho một số người có thể đang hình thành đột biến (single deletion) trong protein gai "nhưng" hiện tại không có bằng chứng cho thấy LB.1 khiến bệnh nặng hơn."

Bản tin có sự đồng góp Jack Phillips

Cảm An biên dịch



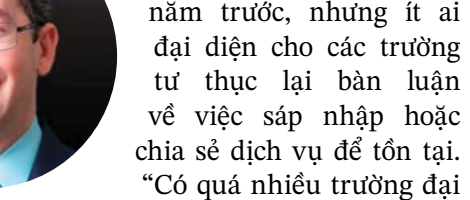
MICHAEL M. SANTIAGO/GETTY IMAGES

nay bao gồm Notre Dame College ở Ohio, Birmingham-Southern College ở Alabama, University of Saint Katherine ở California, và Hodges University ở Florida.

Theo ông Adam Kissel, học giả thỉnh giảng của Trung tâm Chính sách Giáo dục thuộc Quỹ Di Sản, lý do chủ yếu là tỷ lệ sinh sản giảm, do vậy sẽ không có đủ sinh viên cho một trường học.

Ông cho rằng những người ra quyết định ở trường đại học trên toàn quốc chắc hẳn đã biết về xu hướng dân số này từ 20 năm trước, nhưng ít ai đại diện cho các trường tự thực lại bàn luận về việc sáp nhập hoặc chia sẻ dịch vụ để tồn tại.

"Có quá nhiều trường đại học thoái thác việc này," ông Kissel nói.



Ông Adam Kissel, học giả thỉnh giảng của Trung tâm Chính sách Giáo dục thuộc Quỹ Di Sản. TEXAS PUBLIC POLICY FOUNDATION

Các yếu tố khác góp phần vào xu hướng này

Theo ông Kissel, có một số yếu tố khác góp phần vào những xu hướng ghi danh này, và có lẽ sẽ có thêm nhiều khuôn viên trường nữa phải đóng cửa.

Ngày càng nhiều người Mỹ đang đặt câu hỏi liệu tấm bằng đại học có xứng đáng với số tiền bỏ ra hay không, vào thời điểm mà ngày càng nhiều người quan tâm đến các ngành nghề cũng như các chương trình giáo dục kỹ thuật và nghề nghiệp, vốn đòi hỏi ít cam kết hơn về thời gian và tiền bạc.



AARON GIFFORD / THE EPOCH TIMES

"Quý vị nghe được về khoản nợ sinh viên khổng lồ, và rất nhiều người trong số họ [các sinh viên tương lai] đang nói, 'Tôi có thể đi làm công việc sửa điện nước,'" ông nói. "'Sao tôi lại cần bằng cử nhân cho công việc đó chứ?'"

Ngoài ra còn có những thay đổi về văn hóa trên khắp các khuôn viên đại học ở Hoa Kỳ. Văn hóa uống rượu và tiệc tùng ở trường đại học không còn hấp dẫn như trước nữa. Ông Kissel cho biết, khi sinh viên nhận thức được về chi phí học tập tại các trường đại học, và trở nên nghiêm túc hơn với các khóa học của mình, thì ngày càng có nhiều người chán ngấy với những hệ tư tưởng cấp tiến vốn đã trở nên phổ biến trong giáo dục đại học.

Năm 2022, tờ báo sinh viên Harvard Crimson đưa tin rằng 80% giảng viên của trường đại học này tự nhận mình là theo khuynh hướng tự do thiên tả về mặt chính trị. Hồi tháng 09/2023, Inside Higher Education đã phát hành bài bình luận có tiêu đề "Giáo dục Đại học Không thể Tồn tại trước Vấn đề Thiên vị Cảnh tả" (Higher Ed Can't Afford its Left-Wing Bias Problem).

"Sinh viên tự hỏi liệu họ có muốn ở trong môi trường đó hay không," ông Kissel nói. "Nhiều người không còn tin tưởng các trường đại học có thể giáo dục tốt cho sinh viên nữa."

Ông nói, sự kiện đóng vai trò "giọt nước làm tràn ly" là việc phát hành chậm Đón xin Tài trợ Sinh viên Liên bang Miễn phí (Free Application for Federal Student Aid, FAFSA) niên học 2024-2025, ảnh hưởng đến 1.8 tỷ USD tiền tài trợ sinh viên liên bang và khiến một số sinh viên không được ghi danh vào đại học do không nộp đơn xin tài trợ này.

Ông Kissel cho rằng sự thất bại này sẽ khiến thêm nhiều cơ sở giáo dục đại học vốn đang gặp khó khăn phải đóng cửa vào năm 2025.

Theo College Board, tùy thuộc vào tiêu bản và loại trường, tổng chi phí gồm học phí, phí ăn ở, và lệ phí hàng năm trên toàn quốc trong năm học vừa qua dao động từ 11,000 USD đến

30,000 USD/NĂM

Những người có bằng đại học kiếm được nhiều tiền hơn những người có bằng trung học trung bình 30,000 USD mỗi năm.

Toà nhà hành chính trong khuôn viên Cazenovia College về bị bỏ trống kể từ khi trường đại học hệ bốn năm ở ngoại ô New York này đóng cửa hồi tháng 05/2023.

Một nhân viên y tế đang chích mũi vaccine COVID-19 vào cánh tay của một phụ nữ ở California, vào ngày 15/01/2021.



FREDERIC J. BROWN/AFP VIA GETTY IMAGES

CBP: Số tội phạm bị nhận diện khi nhập cảnh vào Hoa Kỳ đạt kỷ lục

Tom Ozimek

Theo dữ liệu từ Cục Quan Thuế và Bảo vệ Biên giới Hoa Kỳ (CBP), số người có tiền án bị bắt gặp nhập cảnh trái phép vào Hoa Kỳ mỗi tháng trong niên khóa tài chính này đã tăng lên mức cao kỷ lục.

Theo dữ liệu của CBP, tổng cộng có 13.130 người nước ngoài phạm pháp đã bị bắt sau khi vượt từ biên giới Hoa Kỳ bất hợp pháp kể từ khi tài khóa hiện tại bắt đầu từ 01/10/2023. Trung bình có 1,459 người nhập cư trái phép có tiền án bị bắt giữ mỗi tháng - đây là con số hàng tháng cao nhất được ghi nhận từ trước đến nay.

Nếu chiếu hướng này tiếp tục, khi tài khóa 2024 kết thúc vào tháng Chín, sẽ có một con số kỷ lục hơn 17,000 tội phạm bị bắt gặp nhập biên trái phép. Để so sánh, trong tài khóa 2023, mỗi tháng có trung bình 1,272 vụ bắt giữ người nhập cư bất hợp pháp có tiền án, tổng cộng là 15,267 vụ bắt giữ.

Giám đốc Cơ quan Tuần tra Biên giới Hoa Kỳ Jason Owens gần đây đã tiết lộ rằng trong số những người nhập cư trái phép có tiền án bị bắt giữ cho đến nay trong tài khóa 2024, có 360 người liên quan đến các băng đảng. "Những ca nhân như thế này có thể gây ra mối đe dọa đáng kể cho an toàn công cộng," ông viết trong một bài đăng trên X. "Chúng tôi phải có thể bắt giữ và xác định danh tính của họ, để có thể truy tố và trục xuất họ."

Trong khi hơn một nửa số cá nhân trong danh sách bắt giữ "tội phạm không phải là công dân" của CBP cho tài khóa 2024 đến nay đã có tiền án về nhập cảnh trái phép và tái nhập cảnh trái phép, có một số lượng đáng kể đã

bị kết án về các tội nghiêm trọng hơn như hành hung (814), trộm cắp (496), tội phạm tình dục (168), và sát nhân (23). Các hành vi phạm tội này có thể xảy ra ở Hoa Kỳ hoặc ở ngoại quốc, nhưng con số trên đã loại trừ những hành vi không bị Hoa Kỳ coi là tội phạm.

Giám đốc Owens viết trong bài đăng khác trên X, cuối tuần vừa qua, tại biên giới phía Tây Nam, nhân viên tuần tra biên giới đã bắt được bảy người từng bị kết án phạm tội tình dục.

Con số kỷ lục hàng tháng của năm nay không bao gồm những người trốn thoát - tức là những người tìm cách tránh bị bắt để tìm đường đi vào các cộng đồng ở Hoa Kỳ.

Hai trong số những người đã trốn thoát như vậy là Johan Jose Martinez, 22 tuổi, và Franklin Pena, 26 tuổi, đều là công dân Venezuela và bị buộc tội sát nhân trong vụ tử vong của Jocelyn Nungaray - có bé 12 tuổi được tìm thấy trong một con suối tại Houston hôm 17/06.

Phát ngôn viên của Cơ quan Thực thi Di trú và Quan thuế (ICE) đã xác nhận với The Epoch Times rằng hai kẻ bị tình nghi đã nhập cảnh trái phép vào đất nước chưa xác định rõ ngày và địa điểm, và đã trốn thoát thành công. Mãi đến đầu năm nay, cả hai mới bị bắt giữ và sau đó được thả ra cùng với thông báo phải trình diện trước thẩm phán để tiến hành thủ tục trục xuất.



FREDERIC J. BROWN/AFP/GETTY IMAGES

Một nhân viên bảo vệ biên giới bắt giữ một nhóm đồng người nhập cư bất hợp pháp chủ yếu là người Trung Quốc đã vượt qua biên giới Hoa Kỳ-Mexico, tại Jacumba, California, hôm 06/06/2024.

hàng loạt người nhập cư bất hợp pháp. Theo cuộc thăm dò đầu tháng Sáu của CBS/YouGov, 62% cử tri Mỹ sẽ ủng hộ chương trình cấp quốc gia nhằm trục xuất tất cả những người nhập cư bất hợp pháp khỏi Hoa Kỳ.

Con số này cao hơn đáng kể so với 39% người bày tỏ quan điểm tương tự hồi năm 2016 - năm bầu cử tổng thống chứng kiến ứng cử viên tổng thống đương thời Donald Trump tranh cử với cam kết hạn chế nhập cư bất hợp pháp, bao gồm lời hứa xây dựng bức tường biên giới. Trước cuộc bầu cử tổng thống năm nay, cựu Tổng thống Trump đã tán thành các biện pháp trục xuất hàng loạt người nhập cư bất hợp pháp.

Trong khi đó, phán quyết gần đây của Tối cao Pháp viện đã khiến những người nhập cư bất hợp pháp gặp khó khăn hơn trong việc chống lại lệnh trục xuất họ trước tòa.

Gần đây, Tổng thống (TT) Joe Biden cũng đã khai triển chương trình bảo vệ những người trưởng thành nhập cư

bất hợp pháp đã kết hôn với công dân Hoa Kỳ khỏi bị trục xuất và mở rộng các biện pháp bảo vệ này cho trẻ em có cha/mẹ kết hôn với công dân Hoa Kỳ. Bộ trưởng An ninh Nội địa Alejandro Mayorkas gần đây đã đưa hồi trong cuộc phỏng vấn trên CNN về phân ứng của ông trước sự gia tăng mạnh mẽ tỷ lệ người Mỹ ủng hộ việc trục xuất hàng loạt.

Ông đáp lại bằng cách nêu bật nghị trình mới của TT Biden, nhấn mạnh rằng chính phủ TT Biden đánh giá cao tầm quan trọng của đoàn tụ gia đình, bất kể tình trạng nhập cư.

"Đó là về sự đoàn tụ gia đình," ông Mayorkas nói. "Đó là đạo đức và giá trị của đất nước này. Và chúng ta sẽ được hưởng lợi đáng kể từ điều đó. Chúng ta sẽ để cho các gia đình đoàn tụ. Các gia đình, bao gồm cả những người phối ngẫu không có giấy tờ hợp lệ, đã đóng góp rất nhiều cho đất nước này bằng nhiều cách khác nhau."

Nguyễn Lê biên dịch

Ana Real Estate advertisement with contact information for Hòa Trương (714) 622-9988 and details about a new house for sale in Lincoln.

DIAMOND STAR INSURANCE, INC. advertisement listing services like Medicare, DMV, Income Tax, and other insurance options.

Fed đã trả 400 tỷ USD tiền lãi cho các khoản tiền gửi qua đêm

Tiếp theo từ trang 1

so với lãi suất mà các ngân hàng nhận được từ Fed. Khách hàng thường phải sử dụng các công cụ it thuận tiện hơn, chẳng hạn như chứng chỉ tiền gửi, để tiếp cận các mức lãi suất tương đương với mức lãi suất mà Fed hiện đang trả.

Quốc hội Hoa Kỳ cho phép Fed trả lãi cho các khoản dự trữ, và ngân hàng trung ương này đã làm vậy kể từ năm 2008. Trong nhiều năm, lãi suất chỉ là khoảng 0.1% khi Fed giữ lãi suất gần bằng 0. Tuy nhiên, vào năm 2022, lạm phát tăng vọt lên mức 9% hàng năm, khiến Fed nhanh chóng tăng các mức lãi suất cho dự trữ này.

Lãi suất dự trữ tạo ra động lực mạnh mẽ để các ngân hàng chỉ cho vay với lãi suất cao hơn lãi suất do Fed đưa ra vì việc gửi tiền vào Fed hầu như không tốn công sức và không có rủi ro.

Fed đang sử dụng cơ chế này để thắt chặt tín dụng, giảm cầu, và do đó làm giảm áp lực lạm phát giá cả. Việc hạn chế cho vay cũng làm giảm lượng USD lưu thông vì trên thực tế các ngân hàng sẽ tạo ra tiền mới khi họ phát hành các khoản cho vay. Tiền mới



▲ Tòa nhà Cục Dự trữ Liên bang (Fed) tại Hoa Thịnh Đốn trong bức ảnh từ liệu.

Về mặt kỹ thuật, Fed không gặp vấn đề gì khi phải trả hàng trăm tỷ USD tiền lãi vì họ có thể tạo ra tiền mới thông qua điện toán. Tuy nhiên, dòng tiền USD mới sẽ làm tăng áp lực lạm phát.

sau đó rời khỏi chu trình lưu chuyển (circulation) khi các khoản cho vay đó được hoàn trả lại.

Một cơ chế khác được gọi là “thỏa thuận mua lại đảo ngược” hay repo đảo ngược (reverse repurchase agreement), trong đó Fed bán công khố phiếu kèm thỏa thuận mua lại những tài sản này

vào ngày hôm sau với mức giá cao hơn một chút. Chênh lệch giá được Fed thể hiện dưới dạng lãi suất hàng năm và bị ảnh hưởng bởi các đợt tăng lãi suất của Fed, với lãi suất chủ chốt hiện ở mức 5.3%.

Mặc dù thấp hơn lãi suất dự trữ, nhưng repo đảo ngược cung cấp dòng tiền tốt hơn vì loại công cụ này trả hàng ngày, còn lãi suất dự trữ được trả hai tuần một lần. Ngoài ra, repo đảo ngược không chỉ mở cho các ngân hàng mà còn cho cả các quỹ thị trường tiền tệ.

Các hợp đồng mua lại đảo ngược đã giảm từ mức đỉnh điểm hơn 2.5 ngàn tỷ USD vào hôm 30/12/2022 xuống còn khoảng 660 tỷ USD hôm 28/06.

Lãi suất dự trữ và hợp đồng mua lại đảo ngược đã khiến Hệ thống Dự trữ Liên bang phải chi khoảng 3.5 tỷ

USD mỗi tuần, dựa trên mức trung bình hàng tuần của số dự trữ tại Hệ thống Dự trữ Liên bang và khối lượng hợp đồng mua lại đảo ngược hàng ngày.

Về mặt kỹ thuật, Fed không gặp vấn đề gì khi phải trả hàng trăm tỷ USD tiền lãi vì họ có thể tạo ra tiền mới thông qua điện toán. Tuy nhiên, dòng tiền USD mới sẽ làm tăng áp lực lạm phát.

Kể từ khi chạm mức đỉnh điểm vào giữa năm 2022, lạm phát giá đã giảm đáng kể, dựa trên dữ liệu từ Cục Thống kê Lao động. Tuy nhiên, trong năm qua, lạm phát vẫn ở mức trên 3% – trong khi mục tiêu của Fed là 2%. Một thước đo thay thế về lạm phát giá do Cục Phân tích Kinh tế công bố đã đề ra những con số thấp hơn một chút – 2.6% cho tháng Năm – nhưng vẫn cao hơn mục tiêu của Fed.

Thị trường đang kỳ vọng Fed sẽ bắt đầu hạ lãi suất vào cuối năm nay, có thể là vào tháng Chín, mặc dù mức cắt giảm dự kiến sẽ diễn ra dần dần, chẳng hạn như một phần tư điểm phần trăm [0.25%] sau mỗi sáu tuần.

Người Mỹ có thể nhận thấy mức lãi suất cao trong các khoản vay mua nhà và vay mua xe hơi, cũng như lãi suất tiền gửi của các ngân hàng.

Một số ngân hàng nhỏ hiện nay cung cấp trường mục tiết kiệm lãi suất cao, với lãi suất trên 5%.

Trong bốn ngân hàng lớn nhất – JPMorganChase, Bank of America, Citibank, và Wells Fargo – hiện chỉ có một ngân hàng cung cấp loại trường mục với lãi suất cao tương tự.

Văn Du biên dịch

Nếu thua lỗ 685 tỷ USD, các ngân hàng Mỹ có thể vượt qua suy thoái?

Naveen Athrappully

Kết quả bài kiểm tra sức chịu đựng năm 2024 của Hệ thống Dự trữ Liên bang cho thấy, các ngân hàng có trụ sở tại Hoa Kỳ sẽ chịu tổn thất trong một cuộc suy thoái kinh tế giả định, nhưng vẫn sẽ duy trì được các yêu cầu về vốn tối thiểu và “ở vị thế tốt để vượt qua một cuộc suy thoái nghiêm trọng.”

Kiểm tra sức chịu đựng là hoạt động phân tích được Fed tiến hành thường xuyên nhằm xem liệu các ngân hàng có đủ vốn để chống chọi với các tình huống kinh tế tiêu cực hay không. Trong cuộc thử nghiệm năm nay, Fed đã đánh giá

31 ngân hàng sẽ hoạt động ra sao khi phải đối mặt với các điều kiện khó khăn, chẳng hạn như một cuộc suy thoái kinh tế toàn cầu nghiêm trọng, giá địa ốc thương mại giảm 40%, giá nhà ở giảm 36%, số lượng văn phòng trống tăng nhiều, và tỷ lệ thất nghiệp 10%.

Phân tích kết luận rằng các ngân hàng sẽ bị lỗ 685 tỷ USD trong tình huống như vậy, theo thông cáo báo chí hôm 26/06 của cơ quan này. Mặc dù khoản lỗ như vậy là cao hơn 144 tỷ USD so với mức 541 tỷ USD của năm ngoái, nhưng năm ngoái chỉ có



▲ Con dấu của Hội đồng Thống đốc Hệ thống Dự trữ Liên bang bên ngoài Tòa nhà William McChesney Martin của Fed tại Hoa Thịnh Đốn, ngày 13/03/2023.

23 ngân hàng tham gia thử nghiệm. Khi tính toán tổn thất của mỗi tổ chức riêng lẻ, mức lỗ trung bình của mỗi ngân hàng là 23.5 tỷ USD vào năm 2023, so với mức 22 tỷ USD của mỗi ngân hàng trong phép thử năm nay.

Phó Chủ tịch Giám sát Michael S. Barr cho biết: “Bài kiểm tra sức chịu đựng năm nay cho thấy các ngân hàng lớn có đủ vốn để chống chọi với một tình huống khó khăn cao độ và đáp ứng tỷ lệ vốn tối thiểu của họ.”

“Mặc dù mức độ nghiêm trọng của cuộc kiểm tra sức chịu đựng năm nay tương tự như năm ngoái, nhưng cuộc

kiểm tra năm nay dẫn đến tổn thất cao hơn do bảng cân đối kế toán của các ngân hàng đã có phần rủi ro hơn và các chỉ phí cao hơn. Mục tiêu thử nghiệm của chúng tôi là giúp bảo đảm rằng các ngân hàng có đủ vốn để hấp

thụ tổn thất trong một tình huống khó khăn cao độ. Cuộc thử nghiệm này cho thấy họ có đủ vốn.”

Tỷ lệ vốn CET1, so sánh tổng vốn của ngân hàng với tổng tài sản có trọng số rủi ro, đã giảm từ 12.7% xuống 9.9%. Tuy nhiên, Fed lưu ý, tỷ lệ lần này vẫn nằm trong phạm vi của các cuộc kiểm tra sức chịu đựng gần đây.

Khoản lỗ 685 tỷ USD bao gồm 175 tỷ USD lỗ thẻ tín dụng, 142 tỷ USD lỗ các khoản vay thương mại và công nghiệp, và gần 80 tỷ USD lỗ địa ốc thương mại.

Kết quả được công bố khi Ủy ban Dịch vụ Tài chính Hạ viện tổ chức một phiên điều trần về các bài kiểm tra sức chịu đựng hôm 26/06. Trong phiên điều trần, Dân biểu Andy Barr (Cộng Hòa-Kentucky) đã kêu gọi minh bạch hơn trong các phân tích tài chính như vậy.

Ông nói, “Thay vì tiến hành các bài

kiểm tra sức chịu đựng một cách công khai và có trách nhiệm, chịu sự giám sát của công chúng, thì Hệ thống Dự trữ Liên bang đã che giấu các bài kiểm tra sức chịu đựng dưới một bức màn bí mật. Đây không phải là cơ sở pháp lý cho việc giữ bí mật này, và những lợi ích mà việc giữ bí mật được cho là mang lại chỉ là viễn vọng trong trường hợp tốt nhất.”

Ông cho biết: “Và với sự chính trị hóa ngày càng tăng của các cơ quan ngân hàng liên bang, rất có thể các quan chức bất hảo theo đuổi nghị trình chính trị cũng có thể gian lận trong các cuộc kiểm tra này bằng cách thao túng các mô hình và giả định để đạt được kết quả mong muốn về các yêu cầu về vốn cao hơn hoặc cổ tức giảm.”

Hiệp hội Ngân hàng Hoa Kỳ (ABA), đại diện cho các ngân hàng có tổng lượng tiền gửi khoảng 19 ngàn tỷ USD, đã hoan nghênh kết quả kiểm tra sức chịu đựng của Fed, cho rằng kết quả này cho thấy các ngân hàng trong nước vẫn “khỏe mạnh, có mức vốn hóa cao, và được chuẩn bị tốt để vượt qua một cuộc suy thoái nghiêm trọng.”

“Sức mạnh và khả năng phục hồi liên tục của ngành ngân hàng là bằng chứng bổ sung cho thấy làn sóng quy đổi sang trong của Mỹ quốc vào cuối những năm 1870 và đầu những năm 1880. Thời đại hậu Nội chiến là giai đoạn bùng nổ của ngành sản xuất đồ gia dụng cao cấp, cùng với cao trào xây dựng nhà ở chưa từng có nhờ sự tăng trưởng kinh tế quốc gia.

Hãng sản xuất Pottier & Stymus từng là một công ty hàng đầu trong lĩnh vực chế tạo đồ nội thất tinh xảo, đậm tính nghệ thuật, và các phương án thiết kế nội thất. Pottier & Stymus trở thành một trong những hãng lớn nhất ngành, tuyển dụng rất nhiều thợ lành nghề mới nhập cư từ châu Âu. Hãng này có một phòng trưng bày và rất nhiều xưởng sản xuất ở Manhattan, và sau này ở Queens.

Văn hóa & Nghệ thuật

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

13 NGÀY 05 - 11/07/2024



▲ Các chi tiết chạm khắc trên chiếc ghế bành bằng gỗ walnut màu đen, Hãng sản xuất Pottier & Stymus, khoảng năm 1875-1876. Viện Bảo tàng Nghệ thuật Metropolitan, thành phố New York.

NGHỆ THUẬT - THỦ CÔNG

Pottier & Stymus, hãng sản xuất nội thất hàng đầu Mỹ quốc

Hoài niệm về nghề thủ công xuất sắc được làm tại New York

Michelle Plastrik

Thành phố New York từng là trung tâm sản xuất đồ nội thất và đồ trang trí nội thất sang trọng của Mỹ quốc vào cuối những năm 1870 và đầu những năm 1880. Thời đại hậu Nội chiến là giai đoạn bùng nổ của ngành sản xuất đồ gia dụng cao cấp, cùng với cao trào xây dựng nhà ở chưa từng có nhờ sự tăng trưởng kinh tế quốc gia.

Hãng sản xuất Pottier & Stymus từng là một công ty hàng đầu trong lĩnh vực chế tạo đồ nội thất tinh xảo, đậm tính nghệ thuật, và các phương án thiết kế nội thất. Pottier & Stymus trở thành một trong những hãng lớn nhất ngành, tuyển dụng rất nhiều thợ lành nghề mới nhập cư từ châu Âu. Hãng này có một phòng trưng bày và rất nhiều xưởng sản xuất ở Manhattan, và sau này ở Queens.

Ngày nay, những sản phẩm mang tính lịch sử của hãng thuộc sở hữu của nhiều viện bảo tàng khác nhau khắp Hoa Kỳ và tiếp tục được các nhà sưu tập tư nhân mua lại.

Những thợ làm tủ bàn ghế ở New York

Năm 1859, ông Auguste Pottier và ông William Stymus thành lập công ty lấy tên của mình. Họ biết nhau khi cùng làm đốc công cho một hãng đóng tủ cao cấp ở New York. Sau khi người chủ qua đời, hai ông đã mua lại, đổi tên, và mở rộng hãng này. Ông Stymus sinh ra và lớn lên ở New York, có cha mẹ là người Đức, đã có kinh nghiệm làm ghế bọc nệm. Ông Pottier là người Pháp, đã được đào tạo nghề điêu khắc gỗ ở Paris. Công ty Pottier & Stymus non trẻ chuyên đóng đồ nội thất theo

yêu cầu của khách hàng khắp đất nước. Hãng còn tìm mua các mặt hàng đồ cổ, lên ý tưởng, và thiết kế trang trí trong nhà.

Công ty kinh doanh ngày càng phát đạt: Danh sách khách hàng nổi bật của hãng tăng lên, trong đó có những tên tuổi lớn trong giới tài chính, những ông trùm đường sắt, và những người có quyền thế trong ngành khai thác mỏ. Đến năm 1871, cơ sở của hãng trên Đại lộ Lexington đã chiếm trọn dãy phố năm giữa hai con đường 41 và 42. Vào thời hoàng kim, hãng Pottier & Stymus có đến 700 nam công nhân và 50 nữ công nhân, trong đó có kiến trúc sư, thợ chạm khắc, nhà thiết kế, họa sĩ, thợ may, thợ dệt, thợ bọc nệm, thợ kim loại, và thợ thép vàng. Một tờ báo tiếng Pháp mô tả nơi đây như “xứ sở thần tiên”. Không chỉ

thiết kế cho giới nhà giàu, hãng này còn sản xuất các dòng sản phẩm nội thất có giá rẻ hơn. Góp chung, thì doanh thu của hãng vượt quá 1 triệu USD.

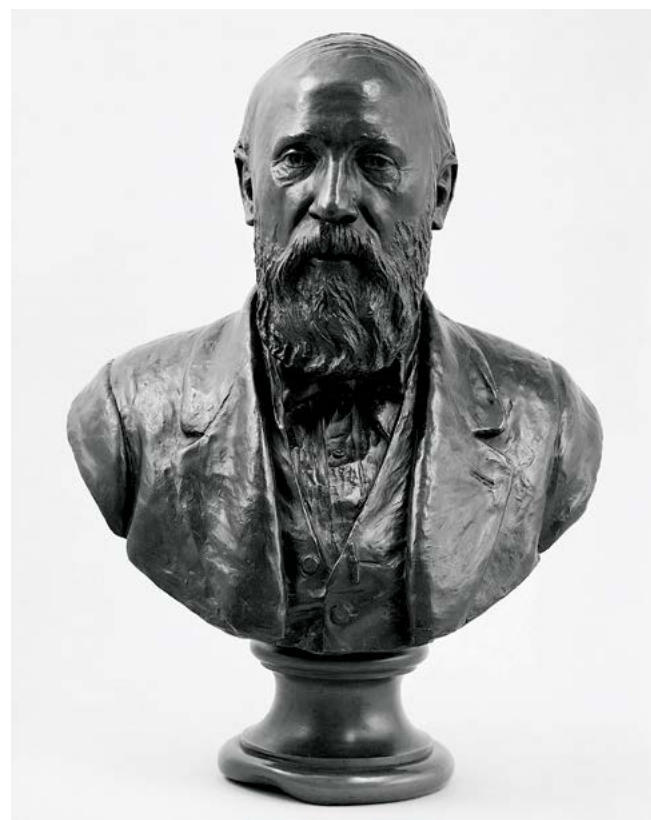
Vào thời hoàng kim, hãng Pottier & Stymus có đến 700 nam công nhân và 50 nữ công nhân.

Các sản phẩm của hãng Pottier & Stymus mang nhiều phong cách khác nhau: Phục Hưng Ai Cập, Neo-Greco, Renaissance Revival (Tân Phục Hưng), Gothic hiện đại, và phong cách Nhật Bản. Đặc trưng của các tác phẩm được trang trí công phu này là việc sử dụng các tấm sứ, gỗ đỏ bành đồng thép vàng, và nhiều loại gỗ sang trọng. Các mặt hàng nội thất thời thượng được sản xuất gồm có tủ phòng khách – một kiểu tủ trưng bày điển hình khi đó ở những gia đình nhà giàu mới nổi (nouveau-riche) – bàn, ghế, ghế sofa, và bộ giường tủ trong phòng ngủ.

Xem tiếp trang 14



▲ Hãng sản xuất Pottier & Stymus trên Đại lộ Lexington ở thành phố New York. Ảnh trong "King's Handbook of New York City" (Sổ Tay về Thành Phố New York của King), Moses King, năm 1833. Thư viện Anh quốc.



▲ Bức tượng bán thân của ông Auguste Pottier, được ông Louis Amatois điêu khắc năm 1884. Chất liệu: đồng, được hãng đồ đồng Henry-Bonnard Đức. Viện Bảo tàng Nghệ thuật Metropolitan, thành phố New York.

Your Ad Here

Contact:
(714) 356-8899



Pottier & Stymus, hãng sản xuất nội thất hàng đầu Mỹ quốc

Tiếp theo từ trang 13

Dự án danh tiếng nhất của hãng đến từ Tòa Bạch Ốc vào năm 1869. Tổng thống Ulysses S. Grant - trước đó là tướng chỉ huy Quân đội Liên bang miền Bắc trong cuộc Nội chiến - đã thuê công ty này trông nom việc trang Executive Mansion [tên gọi trước của Tòa Bạch Ốc]. Ông Stymus đã trực tiếp giám sát dự án tại Hoa Thịnh Đốn. Trong những hiện vật đáng chú ý thuộc sở hữu của Hiệp hội Lịch sử Tòa Bạch Ốc ngày nay, có một bàn hội nghị bằng gỗ walnut tiện dụng và chiếc ghế sofa mang phong cách ái quốc.

Các hãng như Pottier & Stymus gọi cho chúng ta nhờ về nghệ thủ công xuất chúng của đất nước này.

Chiếc bàn này từng là tâm điểm của Phòng Nội các. Bàn có tám ngăn kéo có thể khóa được, nên mỗi thành viên trong nội các đều có chỗ an toàn để chứa tài liệu quốc gia. Một số hiệp ước quốc tế từng được ký kết trên bàn này. Ghế sofa theo phong cách Renaissance Revival, cũng bằng gỗ walnut, nổi bật với họa tiết hình tám khiên được cho là lấy cảm hứng từ Đại ấn Hoa Kỳ. Những tác phẩm chịu ảnh hưởng từ phong cách Ai Cập đã làm nên tên tuổi của hãng. Việc khai trương kênh đào Suez năm 1869 đã đẩy trào lưu say mê văn hóa Ai Cập (Egyptomania) lên đỉnh điểm ở Hoa Kỳ vào những năm 1870. Viện Bảo tàng Nghệ thuật Metropolitan mô tả chủ nghĩa Duy mỹ (Aestheticism) là "một hiện tượng văn hóa của thời đại, tôn vinh cái đẹp như một lực lượng nghệ thuật, xã hội, và đạo đức, đặc biệt là trong phạm vi gia đình."

dụng theo phong cách này có các họa tiết như đầu nhân sư, lá co, hoa sen, và chân động vật.

Niềm đam mê đối với các giá trị thẩm mỹ

Hội chợ Triển lãm Centennial vào năm 1876 là hội chợ thế giới đầu tiên ở Hoa Kỳ. Sự kiện này được tổ chức ở Philadelphia để tỏ lòng tôn kính đối với nơi khai sinh bản Tuyên ngôn Độc lập và kỷ niệm 100 năm ngày ký văn bản này. Triển lãm được Tổng thống Grant khai mạc, trưng bày những thành tựu công nghiệp và nghệ thuật của quốc gia. Các hãng tham gia triển lãm được tiếp xúc với đông đảo công chúng và có hội gặp gỡ những nhà bảo trợ tiềm năng. Hãng Pottier & Stymus trưng bày các mẫu đồ nội thất đương đại, trong đó có chiếc ghế bành được thêu và chạm khắc tinh xảo.

Cuộc triển lãm đã khơi dậy niềm đam mê của người dân đối với phong cách Aesthetic [phong cách đề cao bản chất của cái đẹp, nghệ thuật, và gu thẩm mỹ cao, không chỉ ở nhà riêng, mà còn phục vụ mục đích giáo dục và giải trí công cộng. Nhiều viện bảo tàng nghệ thuật quan trọng của quốc gia đã được thành lập tại thời điểm này. Thật vậy, ông Pottier từng là một trong hàng trăm nhà bảo trợ đầu tiên của Viện Bảo tàng Nghệ



1. Sofa theo phong cách Renaissance Revival trong Phòng Nội các của chính phủ Tổng thống Grant. Hãng sản xuất Pottier & Stymus, năm 1869; 2. Bàn Hiệp ước. Hãng sản xuất Pottier & Stymus, năm 1869; 3. Các họa tiết trang trí như đầu nhân sư và hoa sen được sử dụng cho chiếc bàn trưng tâm theo phong cách Renaissance Revival, được cho là của Hãng sản xuất Pottier & Stymus, năm 1870-1875. Viện Bảo tàng Nghệ thuật Metropolitan, thành phố New York; 4. Ghế bành theo phong cách Phục Hưng Ai Cập có đầu nhân sư, được cho là của Hãng sản xuất Pottier & Stymus, khoảng năm 1870-1875. Viện Bảo tàng Nghệ thuật Metropolitan, thành phố New York.

thuật Metropolitan và tiếp tục quyền tặng chiếc ghế bành ở Triển lãm Centennial cho bảo tàng.

Bảo tồn ngôi nhà Glenmont

Ngôi nhà Glenmont ở West Orange, tiểu bang New Jersey, hiện là một phần của Công viên Lịch sử Quốc gia Thomas Edison. Đây là cơ hội hiếm có để chiêm ngưỡng các sản phẩm nội thất được bảo tồn nguyên vẹn của hãng Pottier & Stymus, bởi vì nhiều ngôi nhà mà hãng trang trí về sau đã bị phá dỡ. Hãng đã trang trí nội thất trong biệt thự Glenmont cho người chủ đầu tiên - người đã mua ngôi nhà vào năm 1879. Hãng Pottier &



▲ (Trái) Chiếc ghế bành này từng được trưng bày tại Triển lãm Quốc tế Centennial vào năm 1876 ở Philadelphia. Ghế bành. Hãng sản xuất Pottier & Stymus, khoảng năm 1875-1876. Gỗ walnut màu đen, nệm bọc nguyên gốc và phuc chế: kích thước: 51 3/4 inch x 28 inch x 25 inch. Viện Bảo tàng Nghệ thuật Metropolitan, thành phố New York; (Giữa) Ghế không tay vin, được cho là của Pottier & Stymus, khoảng năm 1875. Viện Bảo tàng Nghệ thuật Metropolitan, thành phố New York; (Phải) Lò sưởi ở tầng một ngôi nhà Glenmont được nhiếp ảnh gia Jack Boucher chụp vào năm 1963.

Lê Đào biên dịch

Ý nghĩa của con số 100

James Sale

Nhà khoa học Albert Einstein từng nhận xét: "Tôi nghĩ đi nghĩ lại trong nhiều tháng nhiều năm trời. Cả trong chín mươi chín lần, kết luận đều sai. Lần thứ 100 thì tôi đúng."

Con số 100 này có gì đặc biệt mà có thể gây ấn tượng cho mọi người đến thế? Einstein là một nhà khoa học vĩ đại, không phải là người mà ai đó có thể tùy tiện chỉ trích rằng ông mê tin hoặc thậm chí suy nghĩ hàm hồ. Ấy vậy mà, ông vẫn lựa chọn con số 100. Tại sao không phải là 98 hay 47? Và không chỉ các nhà khoa học lựa chọn số 100 thôi, phải không?

Nếu Einstein là một trong những nhà khoa học vĩ đại nhất từ trước đến nay, thì Dante cũng là một trong những nhà thơ vĩ đại nhất tự cổ chí kim. Trong tác phẩm "The Divine Comedy" (Thần khúc) của ông, chúng ta nhận thấy rằng kiệt tác này có đúng 100 khổ và kết thúc ở bước thứ 100. Điều này khá bất ngờ khi xét rằng bài thơ này có ba phần, mỗi phần có 33 khổ; rõ ràng, 3 lần 33 chỉ có 99 khổ mà thôi. Nhưng Dante đã chèn thêm một khổ giới thiệu - đoạn lời tựa mang tính cá nhân cho phần đầu tiên, "The Inferno" (Hoả ngục). Khổ mở đầu này lý giải nguyên nhân khiến Dante sấp phải bước chân vào Địa Ngục - như vậy phần này gồm 34 khổ, và tổng số là 100.

Có vẻ sức ảnh hưởng và tầm quan trọng của con số 100 này không chỉ gói gọn ở phương Tây. Trong văn hoá Trung Hoa, số 100 mang điềm lành, tượng trưng cho sự đầy đủ, thịnh vượng, và trường thọ. Câu "bách niên hảo hợp" thường được dùng để chúc phúc các đôi phu thê vào ngày hôn lễ. Một cách diễn đạt nữa là câu "bách gia chư tử" biểu thị sự đa dạng của các điển ngôn và cuộc tranh luận học thuật. Còn ở Hy Lạp cổ đại, centenary (khoảng thời gian 100 năm) từng là một đơn vị thời gian quan trọng, thường đánh dấu bằng các ngày lễ hoặc lễ kỷ niệm. Người La Mã sử dụng khái niệm "một trăm" của người Hy Lạp cho cấu trúc chính trị và quân sự

của mình. Chẳng hạn như, bách nhân đội trưởng (centurion) là đội trưởng chỉ huy 100 binh sĩ. Nếu dùng lại một chút để suy ngẫm về con số 100 trong nền văn hoá của riêng mình, thì chúng ta sẽ thấy nó hiện hữu khắp nơi. Trong tài chính, "một xu" bằng 1/100 của một dollar. Trong thời gian, "một thế kỷ" được coi là khoảng thời gian xác định một thời kỳ - thế kỷ 19 thì khác với thế kỷ 20. Trong toán học, "100%" là ý tưởng thể hiện sự trọn vẹn cũng như thực tế hệ thống đánh số của chúng ta phần lớn là hệ thập phân. Trong nhiệt độ, chúng ta đo bằng độ Celcius, điểm đóng băng, và điểm sôi của nước - vật chất mà chúng ta dựa vào để sinh tồn - có phạm vi từ 0 độ đến 100 độ. Trong vật lý học, chúng ta có đơn vị đo lường centimet. Ngay cả trong sinh học, chúng ta cũng thấy từ centipede (con rết) có nhiều chân [trong đó 'centi' nghĩa là 100].



▲ Một người đàn ông người Pháp hóa trang như một bách nhân đội trưởng La Mã trong hoạt cảnh tại hiện lịch sử ở Boulogne-sur-Mer, Pháp quốc.

ProCare

Pharmacy & Medical Supplies

- Cung cấp đầy đủ các loại thuốc tây, vắc xin ngừa cúm, COVID-19, và du lịch. Không cần lấy hẹn trước.
- Nhà thuốc ProCare được công nhận là nhà thuốc chuyên cung cấp các loại thuốc đặc trị bởi Cơ Quan Kiểm Định Sử Dụng thuốc của Hoa Kỳ (URAC).
- Mục tiêu chính của toàn thể nhân viên nhà thuốc chúng tôi là cung cấp đầy đủ mọi chỉ dẫn về sức khỏe và đồng thời phục vụ tối đa để đáp ứng nhu cầu của từng bệnh nhân.
- Chương trình "Đơn giản thuốc" nhằm tăng sự tiện lợi cho quý vị và giúp tiết kiệm chi phí bằng cách dùng thuốc qua việc tư vấn trực tiếp giữa Dược Sĩ với từng bệnh nhân.



▲ Đối với triết gia Pythagoras, 100 là một con số "thần thánh". Trong bức tranh "The School of Athens" (Trường học Athens) của danh họa Raffaello Sanzio da Urbino, Pythagoras là nhân vật thứ hai ở góc trái bên dưới. Ông đang viết bản thảo chỉ tiết vào một cuốn vở đóng bìa bằng cây bút lông vũ.

Con số 100 gắn liền với nhiều nền văn hóa và thường biểu thị cho sự viên mãn. Có vẻ như đó thực sự là một con số thần kỳ.

Tại sao 100 là con số thần kỳ

Lý do khá dĩ nhất mà các số đếm dựa trên số cơ số 10 chiếm ưu thế là vì chúng ta có 10 ngón tay, trên cơ số số khai và trực quan này, chúng ta đếm mọi thứ bằng các ngón tay của mình. Tất nhiên, 10 lần 10 bằng 100. Đối với những người theo trường phái Pythagoras, những người ủng hộ lý thuyết của triết gia Pythagoras (khoảng năm 570-495 trước Công Nguyên), thì 100 là một con số "thần thánh": Không chỉ là bình phương của 10, mà còn là tổng lập phương của bốn chữ số đầu tiên:

$$1^3 + 2^3 + 3^3 + 4^3 = 100$$

Không chỉ như thế, 100 còn là tổng của 10 chữ số lẻ đầu tiên và là tổng của 9 chữ số nguyên tố đầu tiên:

$$1+3+5+7+9+11+13+15+17+19 = 100$$

$$2+3+5+7+11+13+17+19+23 = 100$$

Vậy thì sao? Những nhà tư tưởng vĩ đại của Hy Lạp cổ cho rằng đây là bằng chứng về kết cấu vũ trụ, về tính logic của các con số, và bản chất của lý trí. Vạn vật đều có ý nghĩa, có thể đếm được, và hơn thế nữa, những con số nhất định có những thuộc tính đặc biệt tiết lộ điều gì đó.

Trong ví dụ đầu tiên, khi chúng ta đi từ số 1 đến 9, thì số 10 chính là hiện thân của sự hoàn chỉnh bằng cách thêm một con số 0 vào con số [bắt đầu].

Khi chuyển từ toán học sang tôn giáo, chúng ta sẽ hỏi, ví dụ đơn cử quan trọng nhất về số 10 trong thế giới Tây phương là gì? Rõ ràng [là] Mười Điều Răn của Thượng Đế khai thị cho Moses. Mặc dù có thể có hơn 600 điều răn dạy trong Kinh Torah của Thượng Đế dành cho người Israel, nhưng toàn bộ [hệ thống] đạo đức và luân lý của họ đều dựa trên Mười Điều Răn này.

Chúng ta biết rằng 100 là con số rất quan trọng. Nhưng tại sao vậy?

ta đạt đến sự hoàn chỉnh: hai bàn tay đầy đủ, không thiếu ngón tay nào. Sau đó, nếu chúng ta lấy bình phương của số 10, thì chúng ta chuyển sang số có ba chữ số đầu tiên, là số 100. Chính số ba là một chữ số thiêng liêng; thuyết Chúa "ba ngôi" mà chúng ta đầu đầu cũng thấy, đặc biệt là Cơ Đốc Giáo. Nhưng ở đây, có lẽ chúng ta thấy được uy lực của số 100 trên tầng thứ huyền thoại.

Theo các thuật ngữ về số học, tâm lý học, và thần học, số 1 tượng trưng cho sự đơn độc, tự quyết, và độc lập. Nhưng nếu chúng ta thêm số 0 vào số 1 để thành số 10, thì số 0 đại diện cho điều gì? Đó là một vòng tròn - vô tận - nó tượng trưng cho sự trọn vẹn, tự lực, và tiềm năng vô tận. Do đó, số 1 và số 0 kết hợp với nhau khá giống với đường (tính độc lập mạnh mẽ) ôm lấy âm (tiềm năng vô tận), một sự kết duyên giữa hai yếu tố đối lập tạo nên sự viên mãn và hoàn thiện. Bằng cách tính bình phương, số 0 vô tận được nhân đôi, nhưng vẫn thuận theo số 1. Vậy thì, chúng ta sẽ có sự đầy đủ trọn vẹn, 100 phần trăm, viên mãn tròn đầy; đó là tất cả những gì chúng ta mong muốn và khao khát!

Giống như Chúa Jesus để lại 99 con cừu để tìm con cừu thứ 100 bị thất lạc, Einstein đã đứng khi thử 99 lần và nhận ra rằng ông đã đưa ra kết luận đúng ở lần thử thứ 100, Dante đã đúng khi thêm một khổ thơ vào 99 khổ kia để hoàn thành tác phẩm "Thần Khúc" của mình. Và tôi hy vọng rằng tôi cũng đúng, trong bài viết thứ 100 này cho The Epoch Times!

Tác giả James Sale là một doanh nhân người Anh sở hữu công ty Motivational Maps Ltd., hoạt động tại 14 quốc gia. Ông là tác giả của hơn 40 cuốn sách về quản trị và giáo dục về các nhà xuất bản quốc tế lớn như Macmillan, Pearson và Routledge.

Giai Kỳ biên dịch

Chăm ngôn của chúng tôi: Chất Lượng - Thành Tâm - Nhanh Chóng

Free Delivery

Phone: (714) 899-1111
Fax: (714) 899-2808

7919 Westminster Ave.
Garden Grove, CA 92844

Website: www.ProCareDrugStore.com
Email: info@ProCareDrugStore.com

Thứ Hai – Thứ Sáu 9:30 AM - 6:30 PM
Thứ Bảy – Chủ Nhật 9:30 AM - 1:30 PM

Mở Cửa 7 Ngày Mỗi Tuần

Vĩ cầm Trung Quốc

Epoch Times Staff

Một giai điệu lay động xuyên thấu không gian tĩnh lặng của khu rừng tháng Mười Một đầy nắng vàng ở ngoại ô New York – một giai điệu Trung Hoa.

Âm thanh đó phát ra từ cây vĩ cầm hai dây của Trung Quốc có tên là nhị huyền hay đàn nhị. Người đang kéo đàn là cô Thích Hiểu Xuân (Qi Xiaochun) – nghệ sĩ độc tấu đàn nhị của Đoàn Nghệ thuật Biểu diễn Shen Yun.

Shen Yun là công ty nghệ thuật vũ đạo Trung Hoa cổ điển có trụ sở tại New York, biểu diễn tại hơn 20 quốc gia và gần 200 thành phố trong chuyến lưu diễn kéo dài 5 tháng mỗi năm.

Bắt đầu chuyến lưu diễn vòng quanh thế giới vào tháng 12, Shen Yun có tiết mục biểu diễn độc xướng bel canto và độc tấu nhị huyền, bên cạnh múa dân gian và vũ đạo Trung Hoa cổ điển.

Khán giả tại các nhà hát danh tiếng như Lincoln Center ở New York và Kennedy Center ở Hoa Thịnh Đốn thường cảm thấy diễn xuất của cô Thích rất cuốn hút và khó quên.

Cách giáo dục khác biệt từ nhỏ đã giúp cô biểu diễn toàn tâm toàn ý và không sợ sân khấu. Cô Thích là một nghệ sĩ đàn nhị điêu luyện, lớn lên ở khu vực đông đúc ở miền Nam Trung Quốc. Trong suốt thời thơ ấu, cô đã luyện đàn ngoài trời để tránh làm phiền đến hàng xóm.

Cha cô cũng là một người chơi đàn nhị, đã cho cô tập luyện ở nơi công cộng ngay khi cô mới 6 tuổi. Bất kể trời mưa hay có tuyết, cha cô vẫn tiếp tục chỉ dạy các bài học ngoài trời hàng đêm.



▲ Nghệ sĩ độc tấu đàn nhị Thích Hiểu Xuân của Đoàn Nghệ thuật Biểu diễn Shen Yun.

Đề cao và thanh lọc

Trong tất cả các nhạc cụ Đông phương và Tây phương của đàn nhạc giao hưởng Shen Yun, đàn nhị được xem là nhạc cụ có khả năng diễn tả những cảm xúc sâu thẳm của con người tốt nhất.

Đàn nhị có thể bắt chước giọng nói của con người, có thể truyền tải các cung bậc cảm xúc: từ đau buồn, vui mừng, và giận dữ cho đến cảm giác khi tìm thấy ý nghĩa nhân sinh.

Đàn nhị có lịch sử 4.000 năm. Văn hóa truyền thống Trung Hoa tin rằng âm thanh có thể điều hòa vũ trụ và cả con người.

Ở Trung Quốc cổ đại, đàn nhị không chỉ được biểu diễn để giải trí mà còn giúp nâng cao tinh thần và thanh lọc tâm trí của con người.

Đàn nhị cũng có thể nắm bắt được

những nét đặc trưng của các nhóm dân tộc Trung Quốc thông qua các kỹ thuật kéo đàn đặc biệt. Từ cuộc sống giản dị của những cô gái đi lấy nước ở nông thôn Trung Quốc đến vẻ sang trọng vương giả của các tiểu thư Mãn Châu, đàn nhị có thể truyền tải những cảm xúc trong cuộc sống thường nhật tùy theo ảnh hưởng của môi trường và truyền thống địa phương.

Đàn nhị cũng có thể bắt chước âm thanh của muôn thú – chẳng hạn như tiếng

hí và tiếng ngựa phi nước kiệu.

Mặc dù thường được so sánh với vĩ cầm, nhưng thực ra cây đàn nhị được giữ dựng đứng trong lòng người nhạc công đang ngồi chơi đàn. Đàn nhị không có phím đàn mà dùng vĩ kéo – là một cung tre có cộng lõng ngựa

trắng được gắn chặt vào giữa hai dây đàn [do đó không thể tách rời cung vĩ ra khỏi thân đàn].

Đàn nhạc giao hưởng Shen Yun đưa cây đàn nhị lên một tầm cao mới. Những giai điệu Trung Hoa của đàn nhị được hòa âm cùng sự hùng tráng của bộ gõ, kèn đồng, bộ hơi gỗ và bộ dây của dàn nhạc phương Tây.

Tuy nhiên, âm nhạc Shen Yun vẫn đậm phong vị Trung Hoa đặc trưng bởi các nhạc cụ Đông phương như đàn tỳ bà, kèn suona, và các nhạc cụ thuộc bộ gõ của phương Đông linh tấu các giai điệu của bản nhạc.

Thanh âm tín thần

Diễn xuất của cô Thích đặc biệt biểu cảm mà theo cô là nhờ việc thực hành môn tu luyện Pháp Luân Công (còn gọi là Pháp Luân Đại Pháp).

Thông qua việc thực hành các bài tập thiền định của môn tu luyện này hàng ngày, cô Thích cho biết cô đã đạt được trạng thái bình an nội tâm, loại bỏ được những nỗi sợ hãi và lo lắng ra khỏi cuộc sống của mình.

“Kể từ khi tôi bắt đầu tu luyện Pháp Luân Đại Pháp, tôi đã học cách ngừng lo lắng đến việc mọi người nghĩ gì về diễn xuất của mình,” cô chia sẻ bằng tiếng Hoa. “Tôi không còn bận tâm với những suy nghĩ mệt mỏi đó nữa nên tôi có nhiều năng lượng hơn để tập trung vào việc chơi nhạc thực sự.”

“Âm nhạc của Shen Yun có thể có tác dụng giúp khán giả được thanh lọc vì [thanh âm] tỏa ra một loại năng lượng khác,” cô nói. “Khán giả không phải hồi tiếc khi xem buổi biểu diễn. Họ đều cảm thấy sáng khoái.”

Bài viết nguyên gốc được đăng tại Shen Yun Performance Art. Thanh Hứ biên dịch

Giáo dục & Đời sống

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

17 NGÀY 05 - 11/07/2024



▲ Cô bé Lily Harper và các sản phẩm của thương hiệu Lily Lou's Aromas.

Từ nạn nhân bị bắt nạt đến tiểu doanh nhân

Hành trình học tại gia của cô bé Lily Harper

Louise Chambers

Khi một vụ bắt nạt nghiêm trọng trở thành giọt nước tràn ly, người mẹ đến từ British Columbia này đã đưa con gái mình ra khỏi nền giáo dục đồng chỉnh và chuyển sang giải pháp “học không đến trường” (unschooling). Ba năm sau, cô bé đã có những bước tiến vượt bậc và thậm chí còn điều hành công ty nến của riêng mình.

Tự mô tả mình là một “tiểu doanh nhân”, cô bé Lily Harper (9 tuổi) đã giao hơn 2.000 cây nến trên toàn thế giới vào năm 2022. Cô bé hiện sống cùng em gái và cha mẹ ở Surrey, Vancouver, Canada. Mẹ cô bé (hiện 30 tuổi) là thợ làm tóc và nhà giáo dục tại gia Chloe Greatrex. Doanh nhân nhí tiềm năng này đã được trao giải thưởng Giới trẻ Lãnh đạo từ tổ chức A Woman of Worth có trụ sở tại Vancouver.

“Việc bắt nạt bắt đầu khi Lily 6 tuổi và đang học lớp một, từ năm 2019 đến 2020,” cô Greatrex chia sẻ với The Epoch Times. “Đã có rất nhiều vụ xảy ra. Mấy đứa nhỏ khác ném đá vào con bé; có một cục đá trúng ngay bên trên mặt của Lily. Đó không chỉ là bắt nạt về thể xác, mà còn là bắt nạt về tinh thần, như giã vớ cắt tóc hoặc dọa nhốt con bé ở ngoài trời lạnh.”

Cô bé Lily kể lại: “Khi còn đi học, cháu thường nghĩ đó và nghĩ ‘Tại sao lại là mình?’ ‘Mình đã làm gì để bị bắt nạt?’”

Học tại nhà

Sau một vụ xô xát nghiêm trọng, cô Greatrex và chồng cô, anh Sergio Moreno, đã cho con gái họ nghỉ học.

“Anh Sergio tận mắt chứng kiến kẻ bắt nạt đẩy Lily xuống cầu thang,” cô Greatrex nói. “Lily và đứa trẻ kia đều ở đầu trên cầu thang, và cậu bé này đang cố xé cặp đi học của Lily. ... Khi Lily đang cố gắng gỡ tay cậu bé ra khỏi cặp, cậu bé

đã đẩy Lily xuống cầu thang. Tạ ơn Chúa là có anh Sergio ở đó để đỡ con bé dậy.” “Dựa trên tình trạng của Lily và những gì con bé trải qua, vì con bé mắc chứng ADHD, nên học tại gia là giải pháp tốt nhất. Như vậy không những giúp cháu tránh bị bắt nạt, mà còn cho phép chúng tôi tập trung cụ thể vào các nhu cầu học tập của cháu.”

Cô Greatrex đã vận dụng tinh thần kinh doanh của mình vào việc thiết kế lịch trình giáo dục tại gia tốt nhất cho con gái. Hóa ra, lịch trình tốt nhất lại là không có lịch trình nào cả.

“Phương pháp giáo dục tại gia mà



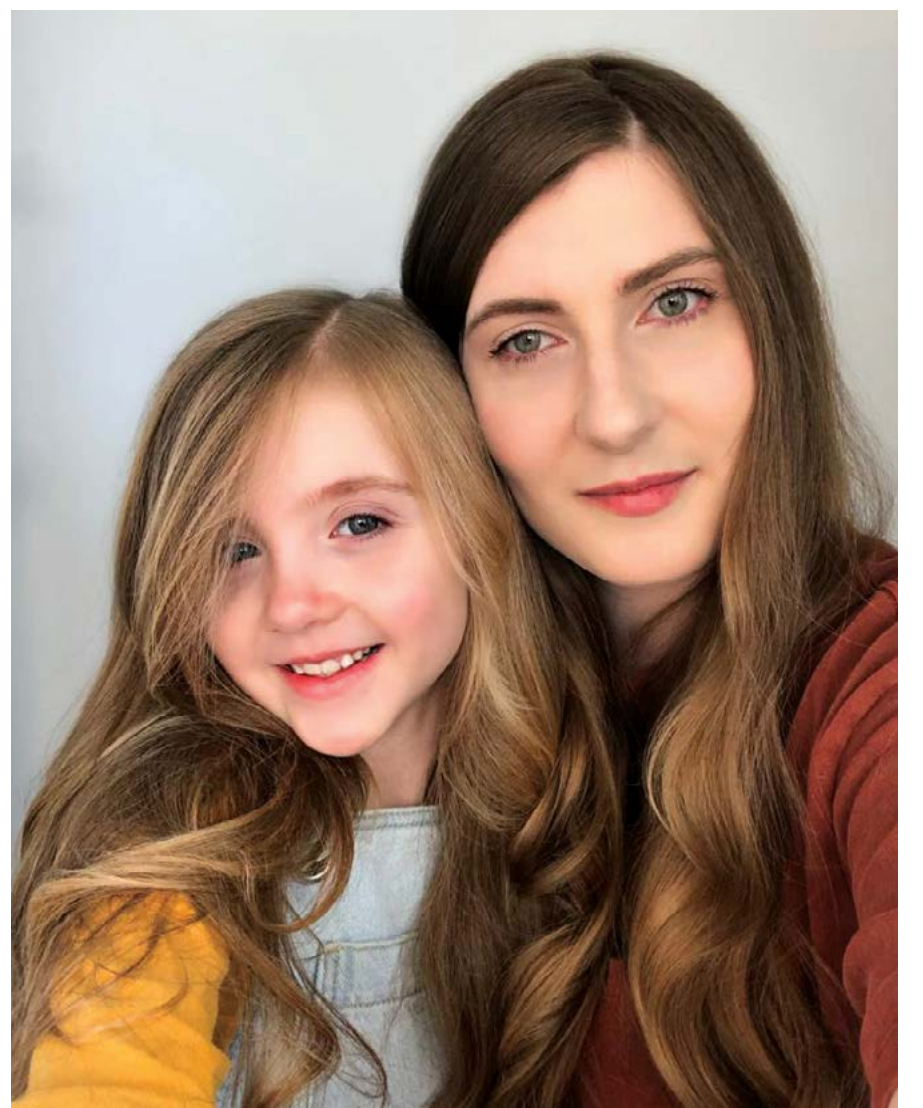
▲ Một vài “nến hình bông kem” của Lily.



▲ Các mẫu thủ của nhân hàng Lily Lou's Aromas.

Tôi nghĩ phần thưởng lớn nhất khi làm mẹ của Lily là chứng kiến con bé tỏa sáng như thế nào.

Cô Chole Greatrex, mẹ của bé Lily



▲ Lily và mẹ Chole Greatrex.

chúng tôi áp dụng được gọi là “không đến trường (unschooling),” có cho hay. “Về căn bản, không có thời khóa biểu, và mọi lúc đều là khoảnh khắc học hỏi. Chúng tôi có thể đến cửa hàng thực phẩm, rồi làm toán và học cách lập ngân sách, hoặc chúng tôi có thể ở trong xe hơi... mỗi ngày đều khác nhau.

“Chúng tôi không đổ lỗi cho nhà trường,” cô nói. “Nhưng không may là, với tất cả những đứa bé có liên quan ở trường của Lily, và chuyện con bé bị bắt nạt, trường học không có sự trợ giúp đầy đủ cho mọi nhu cầu khác nhau của học sinh.”

Xem tiếp trang 18

Lưu Bá Ôn và những câu chuyện tiên tri vượt thời gian

Dật Danh Thực

Lưu Bá Ôn, tên Cốt, tự là Bá Ôn, sinh ngày 1 tháng Bảy năm 1311, tại thôn Vũ Dương, trấn Nam Điền, huyện Văn Thành, quận Ôn Châu, tỉnh Chiết Giang (trước đây thuộc huyện Thanh Điền). Ông là một nhà quân sự, chính trị gia, và thi nhân vào cuối triều Nguyên và đầu triều Minh. Lưu Bá Ôn thông kinh sử, hiểu thiên văn, và giỏi binh pháp. Ông phò tá Chu Nguyên Chương – binh định Trần Hữu Lượng ở phía tây, Trương Sĩ Thành ở phía nam, lật đổ nhà Nguyên, hoàn thành đế nghiệp cho nhà Minh. Thành tích ấy cộng thêm rất nhiều khả năng tiên đoán thần kỳ, nhờ đó tên tuổi Lưu Bá Ôn vang lừng thiên hạ.



▲ Một bức vẽ chân dung Lưu Bá Ôn.

qua thì không bao giờ quên. Mới 3 tuổi đã bắt đầu biết chữ, 5 tuổi có thể đọc thuộc lòng thơ Đường. Lúc 12 tuổi, Lưu Bá Ôn đã theo phụ thân đến thành Quát ở phủ thành Xứ Châu để nghiên ngẫm “Kinh Xuân Thu”. Năm 1327, Trịnh Phục Sơ, một nhà lý luận học nổi tiếng lúc bấy giờ, đến giảng bài ở Thạch Môn Động, cách huyện Thanh Điền bảy mươi dặm. Trong một lần đến thăm, ông đã khen ngợi phụ thân của Lưu Bá Ôn và nói: “Tổ tiên của ông tích được công đức sâu dày, để lại phúc âm cho cháu đời sau. Cậu bé này xuất chúng như thế, tương lai chắc chắn sẽ làm rạng rỡ gia tộc nhà ông.”

1. Bị ẩn trong mặt thất hoàng cung
Theo “Tam cương thức lược” ghi chép lại, trong đại nội hoàng cung triều Minh có một mặt thất, tương truyền là do Lưu Bá Ôn thiết lập, được canh gác nghiêm ngặt. Các đời đế đều nói nhau truyền rằng: không gặp đại biến thì không được mở. Hai trăm năm sau, Lý Tự Thành vây thành Bắc Kinh. Cuộc vây hãm và tiến đánh rất cấp bách. Hoàng đế Sùng Trinh đích thân mở cửa mặt thất đó. Bên trong có một tờ sách, trong đó cất giấu ba bức họa.

Bức tranh đầu tiên vẽ mấy chục quan viên văn võ, xóa tóc đi lại hỗn loạn. Ông hỏi nội thần và được hồi đáp rằng: “Lẽ nào là nói phần lớn các quan viên tham gia vào việc làm loạn pháp?”
Bức tranh thứ hai vẽ nhiều binh lính và tướng lĩnh trở giáo vứt giáp, dân chúng khó nhọc chạy tán loạn. Hoàng đế Sùng Trinh lại hỏi: “Chẳng lẽ là nói quân dân đều làm phản hết rồi sao?”
Mở bức tranh thứ ba, thấy người trong tranh giống hệt mình, mặc áo màu trắng, chân phải để trần, xóa tóc treo dưới gốc cây. Nội thần không dám trả lời, Hoàng đế Sùng Trinh đột nhiên biến sắc. Vài ngày sau, thành bị chiếm và Hoàng đế Sùng Trinh treo cổ tự tại trên núi Cảnh Sơn, giống y như những gì trong tranh vẽ.

2. “Thiếu binh ca”

Một hôm, Minh Thái Tổ đang ngự trong nội điện và ăn bánh nướng. Vừa cắn một miếng, nội giám báo tin Quốc sư Lưu Bá Ôn xin yết kiến. Sau khi dùng cái bát đập lên bánh nướng, Thái Tổ liền cho triệu Lưu Bá Ôn vào nội điện. Hành lễ xong, Thái Tổ hỏi: “Khanh tinh thông lý số, có thể biết trong bát là vật gì không?” Lưu Bá Ôn bấm ngón tay tính toán một lát, đáp rằng: “Bát tự nhất hệ bán tự nguyệt, tăng bị kim thanh. [Nếu có sự thủng thứ ấy] tất sẽ đắc.” (Nghĩa là: Nửa giống mặt trời, nửa giống mặt trăng, tăng bị rỗng vàng cắn một miếng, đây là đồ ăn vậy.)
Mở bát ra, quả nhiên đúng như những gì ông nói. Chu Nguyên Chương vừa ăn bánh nướng, vừa bảo Lưu Bá Ôn dự đoán vận mệnh thiên hạ của Chu gia. Vua hỏi người hỏi, người đáp, và hình thành nên nội dung của “Thiếu binh ca”.

Trong “Thiếu binh ca” dự đoán rất nhiều đại sự bắt đầu từ Minh Thái Tổ Chu Nguyên Chương cho đến sau này: Việc Yên Vương soán ngôi, biến thân mở cửa mặt thất đó. Bên trong có một tờ sách, trong đó cất giấu ba bức họa.

người Hán cắt tóc, thời đại thịnh thế của Khang Hy và Càn Long, triều đại cuối cùng Mãn Thanh. Những lời tiên tri này đều đã được lịch sử kiểm chứng.

3. Văn bia của Lưu Bá Ôn

Vào năm Ất Mão 1915, đất Sơn Tây bị nứt, hiện ra văn bia của Lưu Bá Ôn. Người đời sau gọi nó là “Thái Bạch sơn Lưu Bá Ôn bí ký” (Bia ký của Lưu Bá Ôn ở núi Thái Bạch). Văn bia được làm theo thể thơ ngũ ngôn, gồm hai thiên, tổng cộng có 148 câu. Trong đó dự đoán rõ ràng những biến cố lớn mà xã hội Trung Quốc phải đối mặt từ cuối thời nhà Thanh cho đến hiện nay. Văn bia này là lời cảnh báo đến thời kỳ mặt Pháp mặt kiếp, mức độ bại hoại của đạo đức nhân loại, những tai họa mà nhân loại phải đối mặt, việc Phật Di Lặc hạ thế để cứu độ chúng sinh, cho đến những thái độ khác nhau của chúng sinh đối với sự kiện này sẽ mang lại kết quả khác nhau.

Trong đó, Phật Di Lặc nói: “Thiện tại! Thiện tại! Các thiện nam tín nữ, Phật tại đây truyền ba chữ và ba Pháp, chính là Tam Bảo của Phật. Ngoài ra còn có hai viên ngọc trường sinh và ba mũi dao phẫu bảo, một bước đạt được, không cần miêng suông, chỉ cầu chân tâm và sự thực hành chân tâm. [Nếu có những thứ ấy] tất sẽ đắc những điều huyền diệu, trường sinh mãi mãi, đạt được chính quả, từ phạm nhân trở thành Thánh nhân, vĩnh viễn thoát khỏi biển khổ.”

Bức tranh bị mặt ở mặt thất trong hoàng cung do Lưu Bá Ôn để lại và những lời tiên tri trong “Thiếu binh ca” đều được lịch sử chứng nghiệm. Giờ đây, lời tiên tri của “Bia ký Lưu Bá Ôn ở núi Thái Bạch” phù hợp với sự bùng phát của “Viêm phổi Trung Cộng” vào năm Hợi (2019) và Tý (2020). Phần cuối cùng trong dự đoán của Lưu Bá Ôn cũng đi đến giai đoạn sắp được chứng thực ở nhân gian.

Sương Sương biên dịch



▲ Bà Wardlaw giúp cô Fumia mặc áo cưới.



▲ Bà Wardlaw mừng mừng xúc động.



▲ Cô Fumia bước ra.



▲ Vợ chồng cô Fumia tại lễ cưới.

Chiếc áo cưới ‘vượt thời gian’ do mẹ tự tay may cho con gái khiến khách mời và chú rể trầm trồ

Louise Chambers

Một người mẹ yêu thương con đồng thời cũng là thợ may thời trang cao cấp đã thực hiện chiếc áo cưới trong mơ của con gái bà. Thành quả bà tạo ra là một chiếc áo cưới cổ điển, mang nét đẹp vượt thời gian, làm khách mời lẫn chú rể thần phục. Người mẹ hai con kiêm thợ may Louise Wardlaw 59 tuổi, sinh ra ở Surrey, Anh và đã chuyển đến California hồi năm 30 tuổi. Hiện nay, bà sống tại Nashville, Tennessee. Con gái út của bà, Arabella Fumia, 26 tuổi, là giáo viên giáo dục đặc biệt ở Nashville.

Bà Wardlaw đã luôn may áo cưới cho các cô con gái và bạn bè của họ suốt thời ấu thơ. Vì vậy, đến lúc cô Fumia dự tính cho hôn lễ của mình, thì mẹ cô là lựa chọn hiển nhiên cho vị trí thợ may áo cưới.

‘Chiếc áo cưới sẽ rất đặc biệt’

“Từ bé đến lớn, tôi nghĩ đó là một trong những điều mà tôi gắn như coi là chuyện hiển nhiên,” cô Fumia chia sẻ với The Epoch Times. “Mẹ may áo dạ hội prom, áo dạ hội đánh dấu tuổi thành niên cho chúng tôi và các

bạn. Sau đó, khi trưởng thành, bạn bè chúng tôi bắt đầu kết hôn, thì mẹ tôi may áo đám dự tiệc cưới.” Tuy nhiên, chỉ sau khi chuyển đi xa và nhận ra những người khác không được có mẹ may áo đám cho từ bé đến lớn, thì cô Fumia mới nhận ra những chiếc áo đám của cô đặc biệt đến thế nào. “Khi đến lúc tôi phải chọn cho mình một chiếc áo cưới, tôi đã nói với mẹ, ‘Mẹ ơi, con muốn mẹ may áo cưới cho con. Chiếc áo ấy hẳn sẽ đặc biệt lắm,’” cô kể lại.



▲ Cô Fumia và các phù dâu.

Mặc dù bà Wardlaw cảm thấy rất vinh dự với cơ hội này, bà cũng biết rằng cách làm việc của bà và con gái rất khác nhau. Người mẹ hai con này đi xa và nhận ra những người khác mô tả cô Fumia là một người cầu toàn. “Tôi là một người có tính nghệ sĩ, vì vậy cách làm việc của chúng tôi khá khác biệt, nhưng đó cũng là một điều tuyệt vời,” bà Wardlaw chia sẻ. “Vấn đề chính của tôi là con bé không quyết định được mình muốn gì cho đến tận tám tuần trước đám cưới!”

Cô Fumia và mẹ đã thử rất nhiều áo cưới khi cô đầu sắp cưới này và vị hôn phu của cô, Chris Fumia, đành hôn. Cuối cùng, họ đã chọn một thiết kế chữ A trang nhã với viền ren tinh tế ở thân áo. Bà Wardlaw đã tìm được nguồn loại vải ren Chantilly từ Los Angeles, và thật may mắn là con gái của bà rất ưng ý với nó.

Để nâng thêm vẻ đẹp của chiếc áo cưới, bà Wardlaw đã thiết kế ra một lớp lưới vải dày bên ngoài móc vào phần eo của áo cưới, còn chiếc voan đội đầu thì được kết lại từ những mẫu ren thừa.

Một quá trình

Với khối lượng công việc rất lớn phía trước, bà Wardlaw đã biến căn phòng trong ngôi nhà của bà ở Nashville trở thành “phòng may hoàn hảo”. Tuy

ngoài việc may áo cưới cho con gái mình, bà Ward cũng đảm nhận trong trách may trang phục cho buổi tiệc tối trước đám cưới, cho bé gái cầm hoa, bé trai giữ nhẫn, cho chính bà, và cho mười cô phù dâu.

“Tôi muốn tất cả các kiểu dáng phải có sự ăn ý với nhau,” cô Fumia chia sẻ. Cô đã tự tay thu xếp các việc cho đám cưới của mình. “Nhiều phù dâu của tôi là những cô gái mà [mẹ tôi] đã may đám prom cho, những người tôi đã cùng lớn lên, những người đã đồng hành cùng tôi cả chặng đường này.”

Vào một tuần trước ngày cưới, cô Fumia thử áo lần cuối cùng. Như thường xảy ra với các cô dâu, bà Wardlaw nói, cô đã bị sốc cảm; toàn bộ phần thân áo phải được tháo ra, sửa

lại, và ráp lại. Lần đầu khoác lên mình chiếc áo, cô Fumia nói: “Cảm giác ấy giống hệt như quá trình quen thuộc của các buổi thử đám, chỉnh sửa, và rồi thành một chiếc đầm hoàn chỉnh. Giống như những buổi thử đồ mà tôi và mẹ đã làm cùng nhau suốt cuộc đời. Nhưng đến khi đội chiếc voan lên, cảm giác như thế, ‘Trời ơi, chiếc áo cưới của mình đây sao!’”

Vào ngày cưới, họ trang phục được hoàn thiện với chiếc trâm cài áo xinh đẹp mà mọi phụ nữ trong gia đình cô đều cài trong ngày cưới của họ – chiếc trâm được cài vào phần trên cùng hàng cúc áo ở phần lưng áo cưới.

“Cảm giác như mọi thứ đã hoàn thiện, và đó đúng là một khoảnh khắc kỳ diệu,” cô Fumia chia sẻ. Và như thế, vào 03/06, trước sự chứng kiến của 250 khách mời tại The Ranch ở thành phố Laguna Beach, California, cô Fumia đã chính thức kết hôn với anh Fumia.

Chiếc áo cưới thanh lịch của cô Fumia, và tác phẩm thủ công của bà Wardlaw, đã tạo ra ấn tượng sâu sắc cho tất cả khách mời, và quan trọng hơn cả, là chú rể. Cô Fumia đã dành lời tri ân cho công sức của mẹ ở

lại, và ráp lại. “Tôi thật sự tận hưởng khoảng thời gian trị liệu kỳ lạ này trong phòng may của tôi, lắng nghe podcast, và cứ thế trôi qua,” bà chia sẻ. “Đó là cả một quá trình, nhưng là một quá trình thật sự thú vị bởi vì tôi đã về hưu, và tôi đã không còn may 50 chiếc áo cưới mỗi năm như trước nữa.”

Mỗi chiếc áo phụ dau mất khoảng 6 giờ đồng hồ để hoàn thành. Việc thử áo khá nhiều khê bởi vì các cô phù dâu sống rải rác ở California, New York, và Nashville.

Trong khi đó, chiếc áo cưới của cô Fumia cần tổng cộng 24 tiếng mới hoàn thành, và cô dâu tham gia vào mọi công đoạn trong đó. “Con bé cứ đều đặn đến sau giờ làm việc,” bà Wardlaw nói. “Nó luôn hết sức khi về đến nhà sau giờ làm... Tôi luôn phải chọn đúng thời điểm cho việc thử áo; nếu không thì chắc tôi sẽ phải gọi điện cho chị nó và than thở, ‘Trời ơi, con không tin được những gì mà nó đã làm đâu!’... Bây giờ, chúng tôi chỉ bắt cưới vì nó là cả một chuỗi việc đã quá!”

Chiếc áo cưới thanh lịch của cô Fumia, và tác phẩm thủ công của bà Wardlaw, đã tạo ra ấn tượng sâu sắc cho tất cả khách mời, và quan trọng hơn cả, là chú rể. Cô Fumia đã dành lời tri ân cho công sức của mẹ ở

lại, và ráp lại. “Tôi thật sự tận hưởng khoảng thời gian trị liệu kỳ lạ này trong phòng may của tôi, lắng nghe podcast, và cứ thế trôi qua,” bà chia sẻ. “Đó là cả một quá trình, nhưng là một quá trình thật sự thú vị bởi vì tôi đã về hưu, và tôi đã không còn may 50 chiếc áo cưới mỗi năm như trước nữa.”

Mỗi chiếc áo phụ dau mất khoảng 6 giờ đồng hồ để hoàn thành. Việc thử áo khá nhiều khê bởi vì các cô phù dâu sống rải rác ở California, New York, và Nashville.

Trong khi đó, chiếc áo cưới của cô Fumia cần tổng cộng 24 tiếng mới hoàn thành, và cô dâu tham gia vào mọi công đoạn trong đó. “Con bé cứ đều đặn đến sau giờ làm việc,” bà Wardlaw nói. “Nó luôn hết sức khi về đến nhà sau giờ làm... Tôi luôn phải chọn đúng thời điểm cho việc thử áo; nếu không thì chắc tôi sẽ phải gọi điện cho chị nó và than thở, ‘Trời ơi, con không tin được những gì mà nó đã làm đâu!’... Bây giờ, chúng tôi chỉ bắt cưới vì nó là cả một chuỗi việc đã quá!”

Chiếc áo cưới thanh lịch của cô Fumia, và tác phẩm thủ công của bà Wardlaw, đã tạo ra ấn tượng sâu sắc cho tất cả khách mời, và quan trọng hơn cả, là chú rể. Cô Fumia đã dành lời tri ân cho công sức của mẹ ở

lại, và ráp lại. “Tôi thật sự tận hưởng khoảng thời gian trị liệu kỳ lạ này trong phòng may của tôi, lắng nghe podcast, và cứ thế trôi qua,” bà chia sẻ. “Đó là cả một quá trình, nhưng là một quá trình thật sự thú vị bởi vì tôi đã về hưu, và tôi đã không còn may 50 chiếc áo cưới mỗi năm như trước nữa.”

Mỗi chiếc áo phụ dau mất khoảng 6 giờ đồng hồ để hoàn thành. Việc thử áo khá nhiều khê bởi vì các cô phù dâu sống rải rác ở California, New York, và Nashville.

Trong khi đó, chiếc áo cưới của cô Fumia cần tổng cộng 24 tiếng mới hoàn thành, và cô dâu tham gia vào mọi công đoạn trong đó. “Con bé cứ đều đặn đến sau giờ làm việc,” bà Wardlaw nói. “Nó luôn hết sức khi về đến nhà sau giờ làm... Tôi luôn phải chọn đúng thời điểm cho việc thử áo; nếu không thì chắc tôi sẽ phải gọi điện cho chị nó và than thở, ‘Trời ơi, con không tin được những gì mà nó đã làm đâu!’... Bây giờ, chúng tôi chỉ bắt cưới vì nó là cả một chuỗi việc đã quá!”

Chiếc áo cưới thanh lịch của cô Fumia, và tác phẩm thủ công của bà Wardlaw, đã tạo ra ấn tượng sâu sắc cho tất cả khách mời, và quan trọng hơn cả, là chú rể. Cô Fumia đã dành lời tri ân cho công sức của mẹ ở



▲ Lily thích làm nến, sáp thơm, và nước xịt phòng và điều hành công ty nhỏ ‘Lily Lou’s Aromas’ của riêng mình.

Từ nạn nhân bị bắt nạt đến tiểu doanh nhân

Tiếp theo từ trang 17

Lily thích học theo nhịp độ của riêng mình. “Con bé không bị bắt nạt hàng ngày... Rất là vui vẻ!” cô nói. “Cháu được trợ giúp nhiều, không bị tổn thương mỗi ngày, và không phải giấu giếm chuyện các bạn đánh mình.”

Thương hiệu Lily Lou’s Aromas Qua việc học tại nhà, Lily đã trở nên tự tin hơn, giao tiếp cởi mở hơn, và sáng tạo hơn. Cô bé không còn chột vật trong việc học và đã theo kịp bạn bè. Thậm chí, cô bé còn tìm thấy một

niềm đam mê hoàn toàn mới. “Mẹ cháu rất thích nến [thơm],” Lily cho biết. “Khi biết nến có hóa chất độc hại, cháu nghĩ, ‘Tại sao chúng ta không tự làm nến cho riêng mình, không có những chất ‘xấu xa’ gây gây hại?’ Mẹ cháu hỏi, ‘Chờ đã, gì cơ? Chúng ta sẽ tự làm nến của riêng mình?’ Cháu trả lời, ‘Đúng vậy! Chúng ta chỉ cần nguyên liệu và hồ đựng của riêng mình!’”

Lily chủ yếu tự học, ngoài một chút hướng dẫn ban đầu từ một người bạn trong gia đình tên Sara, người có kinh nghiệm làm nến. Lily Lou’s Aromas –

một công ty nhỏ bán nến tự chế, sáp thơm, và nước xịt phòng – đã được thành lập vào năm 2021.

Lily giới thiệu các sản phẩm thủ công của mình trên mạng xã hội. “Con thích tự viết lời dẫn truyện và chỉnh sửa tất cả video,” Lily bày tỏ. “Khi cháu không làm việc và đi chơi với bạn bè, nhóm của cháu sẽ giúp cháu làm tiếp những việc đang dang dở.”

Thái độ của một khách hàng mới, người đã đặt “hàng lớn nến thơm” từ cô chủ 9 tuổi này, đã ảnh hưởng đặc biệt lớn đến Lily. “Con đã tự đi giao hàng cho một khách ở gần,” Lily kể. “Con gõ cửa và nghe thấy tiếng cô ấy lạch cạch xuống cầu thang... Cô ấy chạy tới và ôm con chặt đến mức con không thở nổi. Cô ấy hét lên, ‘Cô yêu con rất nhiều, cảm ơn con rất nhiều vì những gì con làm!’ và tất cả những gì con có thể nói là, ‘Cảm ơn

cô!’... Sau khi con rời đi, cô ấy đã đặt thêm một đơn hàng khác trong vòng một tiếng.”

“Tôi nghĩ rằng với một đứa bé 9 tuổi, điều này thật phi thường,” cô Greatrex chia sẻ. “Con bé có những giác mô lớn để mở rộng quy mô kinh doanh và tạo ra thêm nhiều dòng sản phẩm. Mặc dù vậy, nếu cháu thay đổi suy nghĩ về những gì muốn theo đuổi trong tương lai, chúng tôi sẽ ủng hộ cháu 100% trên hành trình đó.”

Lily mơ ước có kho hàng riêng và cuối cùng là bán sản phẩm của mình qua các cửa hàng bán lẻ lớn trên toàn thế giới. Cô bé cũng muốn tiếp tục chia sẻ câu chuyện của mình để giúp đỡ người khác và khuyến khích mọi người ghi chép nhật ký như một cách theo dõi mục tiêu và động lực. “Cháu khuyến mọi người nên hình thành thói quen viết ba điều muốn

đạt được trong ngày,” cô bé chia sẻ. “Buổi tối, cháu viết ra liệu mình đã làm được chưa, và cảm giác như thế nào... cứ tiếp tục tạo ra mục tiêu và đạt được mục tiêu.”

Mẹ của Lily nói: “Con bé truyền cảm hứng cho người khác thật xuất sắc, khiến tôi vô cùng tự hào. Tôi nghĩ phần thưởng lớn nhất khi làm mẹ của Lily là chứng kiến con bé tỏa sáng như thế nào, chỉ cần nhìn con thật giỏi, tốt bụng, và nhiệt tình như thế nào.”

Lily có hai phương châm sống để luôn giữ được động lực mạnh mẽ: “Không sao, mình giải quyết được,” và “Nếu mình có thể mơ ước, mình có thể đạt được.” “Con thích hai điều này,” Lily bày tỏ, “bởi vì chúng thúc đẩy con tiến lên và không bỏ cuộc!”



▲ Lily và cha của cô bé đang làm nến.

ALL PHOTOS COURTESY OF JESSICA RICE PHOTOGRAPHY

ALL PHOTOS COURTESY OF LILY LOU’S AROMAS

Ngọc Liên biên dịch

ẨM THỰC

Chém chép xốt rượu bơ chanh

Amy Dong

Theo kinh nghiệm dân gian, chúng ta chỉ nên ăn động vật có vỏ [nghêu, sò, ốc, hến, chêm chép] tươi trong các tháng có chữ “R” trong tiếng Anh [September, October, November, December, January, February, March, April].

Nghĩa là thế này: Từ tháng Chín đến tháng Tư là thời điểm thích hợp để ăn động vật có vỏ, còn từ tháng Năm trở đi thì không nên ăn. Hoặc ít nhất đó là những gì người ta thường nói.

Cho dù câu chuyện này có còn đúng không thì tôi vẫn vui về làm theo. Dù sao thì sắp đến tháng Chín rồi, và chúng tôi rất sẵn lòng chào đón những món hải sản có vỏ này. Sự thật là, chúng tôi luôn sẵn sàng thưởng thức hải sản có vỏ bất cứ lúc nào, miễn là nó tươi ngon và có bán ở chợ (được nhập cảng), bất kể là tháng nào.

Đặc biệt là khi nhắc tới món Chém chép (mussel) xốt rượu bơ chanh thì...

Ồi chào... Thịt chêm chép tươi ngon, mềm mại ngập trong xốt rượu vang hảo hạng với chanh, bơ, cà chua, và húng quế.

Ngay cả khi bạn chưa từng thử qua món chêm chép, món ăn này có thể sẽ thay đổi suy nghĩ của bạn.

Nước xốt rượu vang ngon lành, mời gọi một ít bánh mì giòn, dai để hấp sục những giọt nước xốt cuối cùng

Lưu ý: Sử dụng rượu vang trắng ngon cho công thức này.

Xét cho cùng, rượu vang là “ngôi sao chính” trong nước xốt rượu.

Nếu bạn yêu thích hương vị và chất lượng của rượu vang trước khi nấu, chắc chắn bạn sẽ thích nước xốt thành phẩm. Còn nếu như trước khi cho vào nồi bạn đã không thích loại rượu đó, thì... bạn biết món ăn này sẽ có kết quả như nào rồi đấy. Đúng vậy. Hãy dùng loại rượu ngon mà bạn thực sự yêu thích.

Sau đó, cho một ít dầu olive, cà chua, bơ, và các loại thảo mộc tươi vào. Chúng ta sắp được thưởng thức một món ăn tuyệt vời.

Mừng tất cả các tháng R. Cộng với tất cả các tháng ở giữa.

Đời vì mỗi tháng đều có món chêm chép [cùng nước dùng ngon miệng].

Mời bạn thưởng thức.

Bài viết nguyên gốc được đăng tải trên chevrolet.com.

Thank Vy biên dịch



COURTESY OF AMY DONG

CÔNG THỨC LÀM MÓN CHÊM CHÉP XỐT RƯỢU BƠ CHANH

Bất cứ thời điểm nào trong năm cũng là thời gian lý tưởng để thưởng thức món chêm chép xốt rượu vang bơ chanh! Món này vô cùng thích hợp để làm món khai vị hoặc món có khẩu phần nhỏ (small plate). Thịt chêm chép ngọt, hấp dẫn, và thanh đạm. Nước xốt rượu vang lôi cuốn vị giác. Nhớ chuẩn bị một ít bánh mì vỏ giòn dày để chấm hết phần nước xốt ngon lành này.

Thời gian chuẩn bị: 45 phút
Thời gian nấu: 10 phút
Tổng thời gian: 55 phút
Khẩu phần: 4
Tác giả: Amy Dong

Nguyên liệu

- 3 pound (1.3 kg) chêm chép tươi
- 2 muỗng canh bơ mặn
- 2 muỗng canh dầu olive nguyên chất
- 1 cup hành tây xắt nhỏ
- 6 tép tỏi, băm nhỏ
- 2 muỗng canh nước cốt chanh mới vắt
- ½ cup cà chua bi đóng hộp, để ráo nước
- ½ cup mùi tây lá phẳng băm nhỏ
- 1 cup rượu vang trắng loại ngon
- 3 muỗng cà phê muối kosher
- 1 muỗng cà phê tiêu đen xay nhỏ
- 2 thìa canh húng quế tươi cắt nhỏ
- Mùi chanh tươi để trang trí

Cách làm

1. Ngâm chêm chép trong nước khoảng 30 phút để làm sạch. Để thật ráo nước (nước thừa sẽ ảnh hưởng đến nước dùng.) Dùng tay nhỏ

sạch râu còn bám trên chêm chép. Loại bỏ những con chêm chép hở miệng. Dùng khăn lau khô toàn bộ chêm chép đã làm sạch.

2. Dùng nồi hầm hoặc nồi Dutch oven cỡ lớn đun nóng bơ và dầu olive trên lửa vừa (không sử dụng nồi nhôm). Cho hành tây vào và phi trong 4 phút. Thêm tỏi và đào đều khoảng 2-3 phút hoặc cho đến khi tỏi/hành trong mờ. Thêm nước cốt chanh, cà chua để ráo nước, rau mùi tây, rượu vang, muối, và tiêu vào. Đun sôi trong 3 phút không đậy nắp (nước xốt sẽ bay hơi bớt).

3. Cho chêm chép vào, đảo đều, và đậy nắp. Nấu trên lửa vừa trong 5-6 phút hoặc cho đến khi chêm chép mở miệng hoàn bộ, lắc đều nổi vài lần trong khi nấu để phân bố nhiệt. Nấu vừa chín tới. Khi phần lớn chêm chép đã mở miệng, tức là đã nấu xong. Ngay lập tức nhắc nồi ra khỏi bếp. Dùng kẹp gắp hết những con chêm chép đã mở ra, cho vào tô để thưởng thức. Loại bỏ các con không mở miệng. Rưới xốt rượu vang cùng rau củ xắt nhỏ lên trên. Rắc húng quế tươi băm nhỏ. Thưởng thức ngay lập tức kèm mùi chanh tươi.

Hàm lượng dinh dưỡng (mỗi khẩu phần)

Calories: 343kcal | Carbohydrate: 16g | Protein: 22g | Chất béo: 17g | Chất béo bão hòa: 5g | Chất béo không bão hòa đa: 2g | Chất béo không bão hòa đơn: 7g | Chất béo chuyển hóa: 0.2g | Cholesterol: 64mg | Sodium: 2337mg | Potassium: 778mg | Chất xơ: 1g | Đường: 3g | Vitamin A: 966IU | Vitamin C: 31mg | Calcium: 91mg | Sắt: 8mg.

THẾ GIỚI



FRANCIS LO PRESTU/AFP VIA GETTY IMAGES

Đảng National Rally chiếm tỷ lệ ủng hộ cao nhất trong vòng bầu cử Nghị viện đầu tiên của Pháp hôm 30/06. Kết quả này giáng một đòn mạnh vào đảng do Tổng thống Pháp Emmanuel Macron lãnh đạo.



USP/ELIAS BERPOLA VIA REUTERS/EPFO

“Thời kỳ khó khăn nhất vẫn đang ở phía trước.”

Thủ tướng Hy Lạp Kyriakos Mitsotakis cho biết, khi nhìn thấy các yếu tố nguy hiểm tiềm tàng có thể dẫn đến cháy rừng trong dịp hè này.

Báo cáo nêu rõ sự căng bức của Trung Cộng đối với Shen Yun

Báo cáo thường niên về tự do tôn giáo ghi lại các chiến thuật của chính quyền Trung Quốc trong việc gây áp lực lên địa điểm tổ chức biểu diễn để hủy bỏ các buổi biểu diễn của công ty này

Eva Fu

Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ đã chú ý đến những nỗ lực dai dẳng của Bắc Kinh trong việc kiểm duyệt Công ty Nghệ thuật Biểu diễn Shen Yun. Shen Yun là một tổ chức nghệ thuật biểu diễn có trụ sở tại New York, lưu diễn khắp thế giới để tái hiện nền văn hóa truyền thống Trung Quốc, đồng thời thu hút sự chú ý đến những cuộc áp bức nhân quyền đang diễn ra ở Trung Quốc.

Báo cáo tự do tôn giáo thường niên của Bộ Ngoại giao, được công bố hôm 26/06, ghi lại những chiến thuật của Trung Cộng nhằm gây áp lực lên các địa điểm tổ chức biểu diễn ở nhiều quốc gia để “từ chối tổ chức hoặc hủy bỏ các buổi biểu diễn đã được lên lịch trình” của Shen Yun.

“Nhiều nghệ sĩ là học viên Pháp Luân Công,” báo cáo nêu rõ khi mô tả về Shen Yun, và “ngòi các vũ điệu truyền thống Trung Hoa, một số tiết mục còn miêu tả cuộc đàn áp tôn giáo thời nay nhằm vào các học viên Pháp Luân Công ở Trung Quốc.”

Pháp Luân Công là một môn tu luyện gồm các bài tập tinh thể và các bài giảng dựa trên các nguyên lý chân, thiện, và nhẫn. Năm 1999, Trung Cộng đã tuyên bố các học viên Pháp Luân Công là “kẻ thù hàng đầu” và tiến hành một chiến dịch tổng lực bắt giữ và tra tấn học viên khắp Trung Quốc, nhằm mục đích xóa sổ tín ngưỡng này.

Shen Yun – với sứ mệnh triển hiện “Trung Quốc trước thời cộng sản” – đã trở thành mục tiêu của chính quyền này kể từ khi thành lập hồi năm 2006. Trong các chuyến lưu diễn toàn cầu đến hơn 20 quốc gia khắp năm châu, công ty này đã gặp phải nhiều vụ phá hoại nhằm vào xe buýt lưu diễn; và các địa điểm tổ chức biểu diễn rút lui vào phút cuối sau khi nhận được thư từ các quan chức Trung Quốc đe dọa đến lợi ích kinh tế của đất nước sở tại.

Sự căng ép này tương đối hiệu quả ở Nam Hàn – một đồng minh thân cận của Hoa Kỳ vốn cũng xem Trung Quốc là đối tác thương mại lớn nhất.

Bộ Ngoại giao đã trích dẫn một cuộc điều tra của The Epoch Times, trong đó đưa tin một quan chức Đại sứ quán Trung Quốc tại Nam Hàn nói rằng “Đại sứ quán Trung Quốc đã

▲ Xe buýt lưu diễn của Shen Yun từ lâu đã trở thành mục tiêu chịu sự phá hoại. Gần đây, những lời đe dọa ngày càng gia tăng nhằm vào công ty nghệ thuật biểu diễn mang sứ mệnh khách hóa “Trung Quốc trước thời cộng sản” này.

▼ Học viên Pháp Luân Công Trương Ngọc Hoa trình bày sau cuộc hội kiến các quan chức Bộ Ngoại giao tại buổi ra mắt báo cáo tự do tôn giáo ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 26/06/2024.



ALEX MARTIN/NTD

và đang thông báo cho phía Nam Hàn về quan điểm của Trung Quốc đối với chương trình biểu diễn của Shen Yun.”

Các quan chức Hoa Kỳ đã nhiều lần bày tỏ lo ngại về các chiến dịch cường ép như vậy kể từ khi những việc này được đưa ra ánh sáng.

Trước Hội nghị thượng đỉnh Hoa Kỳ–Trung Quốc tại San Francisco hồi tháng 11/2023, một quan chức cấp cao của chính phủ Tổng thống Biden đã mô tả “cường ép kinh tế” của Trung Cộng là “rất tai hại.”

“Tôi nghĩ đó là một đặc trưng đáng lo ngại trong chính sách ngoại giao của Trung Quốc,” ông nói với NTD – hãng truyền thông cùng hệ thống với The Epoch Times.

“Và điều quan trọng là các quốc gia phải thực hiện những bước tiếp theo để cố gắng hợp tác cùng nhau nhằm tạo ra khả năng kiên cường lớn hơn,” ông cho biết, đồng thời gửi đi một thông điệp chung rằng những hành động của Trung Cộng “đi ngược lại sự vận hành nhịp nhàng của hệ thống tư bản toàn cầu.”

Báo cáo về tự do tôn giáo này được đưa ra chỉ một ngày sau khi Hạ viện thông qua Đạo luật Bảo vệ Pháp Luân Công – đạo luật có mục đích trừng phạt thủ phạm của tội ác thu hoạch nội tạng cưỡng bức nhằm vào các học

viên Pháp Luân Công dưới chế độ cộng sản Trung Quốc.

Tham dự sự kiện ra mắt báo cáo này có học viên Pháp Luân Công Trương Ngọc Hoa (Zhang Yuhua). Bà Trương từng là khoa trưởng khoa Nga văn tại một trường đại học chính của Trung Quốc. Bà đã phải trải qua tổng cộng 7 năm rưỡi trong các nhà tù ở Trung Quốc và liên tục bị công an sách nhiễu vì tin ngưỡng của mình, cho đến khi bà đào thoát khỏi quốc gia cộng sản này. Cai ngục đã bắt bà đứng liên tục trong nhiều ngày và nhiều tuần, không được ăn hay ngủ, cho đến khi chân – và sau đó là phần còn lại của cơ thể bà – sưng lên và bà bị khó thở.

Ông Rashad Hussain, đại sứ lưu động về tự do tôn giáo quốc tế, nhận định bà Trương là một “nhà lãnh đạo dũng cảm” khi họ công bố báo cáo này.

Chồng của bà Trương vẫn còn ở Trung Quốc và bị công an Trung Quốc theo dõi chặt chẽ; ông đã chịu các bản án tổng cộng hơn 10 năm tù kể từ khi Trung Cộng bắt đầu chiến dịch đàn áp môn tu luyện này.

Bà Trương cho biết bà rất biết ơn vì dự luật đã được thông qua và vì sự ủng hộ của các quan chức.

Đối với người dân ở Trung Quốc, những nỗ lực như vậy “giống như ngon đến,” bà nói với NTD. “Trung Cộng nói rằng họ không quan tâm đến hành động của chính phủ Hoa Kỳ. Nhưng quả thực là, họ e sợ.”

Dân biểu Scott Perry (Cộng Hòa-Pennsylvania), nhà bảo trợ chính cho dự luật lưỡng đảng này, cho biết ông hy vọng những người vẫn đang phải đối mặt với cuộc đàn áp ở Trung Quốc sẽ tiếp tục hy vọng.

“Cần phải tiếp tục hy vọng,” ông nói với NTD. “Tuy không diễn ra đủ nhanh, nhưng việc này đang diễn ra.”

Cảm An biên dịch

Các nhà hoạt động Kenya kêu gọi biểu tình nhiều hơn

Hôm 01/07, các nhà hoạt động Kenya đã kêu gọi tổ chức thêm nhiều cuộc biểu tình nữa, với nhiều người bác bỏ lời kêu gọi đối thoại của Tổng thống William Ruto sau khi ông quyết định rút lại đề nghị tăng thuế của mình.

Ít nhất 24 người đã thiệt mạng trong các cuộc đụng độ giữa người biểu tình và cảnh sát vào tuần trước khi người biểu tình xông vào Nghị viện và phóng hỏa.

Một dự luật tài chính với mục đích thu về 346 tỷ shilling Kenya (khoảng 2.69 tỷ USD) tiền thuế đã châm ngòi cho những cuộc biểu tình do giới trẻ lãnh đạo và tổ chức, phần lớn là qua mạng xã hội. Những yêu cầu của nhiều người biểu tình đã gạt gao hơn trong hai tuần qua – bao gồm cả lời kêu gọi xóa bỏ tham nhũng và yêu cầu ông Ruto từ chức.

Bolivia triệu tập Đại sứ Argentina vì những binh luận của ông Milei

Chính phủ Bolivia đã triệu tập đại sứ Argentina sau khi văn phòng Tổng thống Argentina Javier Milei bác bỏ lời tuyên bố [của Tổng thống Bolivia rằng ông không đàn áp cảnh để nâng uy tín] về vụ đảo chính hôm 26/06 ở La Paz và cho rằng những tuyên bố này “không đúng sự thật”.

Bộ trưởng Ngoại giao tạm quyền Maria Nela Prada cho biết trong một buổi họp báo rằng chính phủ Bolivia “kiến quyết bác bỏ” những binh luận từ văn phòng của ông Milei. Hôm 26/06, Đại tướng Juan José Zúñiga (hiện đã bị giam giữ) đã lãnh đạo các đơn vị quân đội tập trung tại quốc trưởng chính La Paz, nơi có dinh tổng thống và Quốc hội. Sau đó, ông nói rằng ông đang làm theo lệnh của Tổng thống Bolivia Luis Arce, mặc dù ông Arce đã phủ nhận có bất kỳ liên quan nào.

Lực lượng quan thuế Nigeria tịch thu vũ khí

Hôm 01/07, một quan chức cao cấp cho biết các nhân viên quan thuế Nigeria đã tịch thu hơn 800 khẩu súng trường và 100,000 viên đạn giấu trong một container vận chuyển, đồng thời nhấn mạnh cuộc chiến chống buôn lậu vũ khí có liên quan đến tình trạng tội phạm gia tăng của quốc gia này.

Tổng kiểm soát viên Quan thuế Bashir Adewale Adeniyi cho biết số vũ khí được tìm thấy hôm 21/06 đã được giấu trong một container, kể bên đồng đó nơi thất và hàng hóa khác được đưa lên ở Thủ Nhĩ Kỳ. Lô hàng này gồm nhiều mẫu súng trường và đạn được khác nhau.

Quý vị muốn tặng báo cho người thân, bạn bè?

Epoch Times sẽ chuyển báo tận nhà mỗi tuần.

Đặt mua báo
Epoch Times Tiếng Việt
ngày hôm nay.



TEL: (714) 356-8899

10962 MAIN STREET, SUITE 101, EL MONTE, CA 91731-2922 | WWW.EPOCHTIMESVIET.COM

EPOCH
TIMES
TIẾNG VIỆT

PROMOTION FOR
\$500
ALL-PORCELAIN CROWN*

*Does not apply for cosmetic and anterior teeth. Limited time only.

Smile Again
Dental Center



ĐỘI NGŨ NHA SĨ VIỆT NAM, ĐẠI HÀN TÂY NGHỆ CAO
PHÒNG LAB HIỆN ĐẠI, LÀM RĂNG TẠI CHỖ BẰNG DIGITAL

Cấy răng Implant

Răng sứ thẩm mỹ

Sửa chữa, làm mới hàm răng giả tháo lắp

Nhổ răng, trám răng, lấy gân máu, clean răng

Niềng răng: Mắc cài và trong suốt

NHẬN BẢO HIỂM PPO, MEDI-CAL, ASTIVA, CLEVERCARE.
THAM KHẢO MIỄN PHÍ, GIÁ ƯU ĐÃI CHO QUÝ VỊ KHÔNG CÓ BẢO HIỂM.

14501 Magnolia St, # 101 & 107
Westminster, CA 92683.

(714) 248-9883

www.smileagaintdentalcenter.com

Thứ 2 - Thứ 6: 9:00 am - 6:00 pm
Thứ 7: 9:00 am - 4:30 pm

Doctor of Dental Surgery - Bác Sĩ Nha Khoa

NEWTON NGHE BUI, D.D.S.
PHILLIP THUC BUI, D.M.D.

14331 Euclid St., Ste 101, Garden Grove, CA 92843

714-554-4413

FAMILY DENTISTRY, IMPLANT & COSMETIC
NHA KHOA GIA ĐÌNH, CẤY RĂNG & THẨM MỸ

Tốt nghiệp Doctor of Dental Surgery tại University of California, San Francisco
Tốt nghiệp Bachelor of Science tại University of California, Irvine
Hội viên của Orange, California và American Dental Association

- Nha khoa tổng quát, Giải phẫu, Lấy gân máu
- Nha khoa thẩm mỹ
- Làm răng giả, chữa trị nướu răng và trám răng
- Cấy răng

Giờ làm việc:

Thứ Hai, Ba, Năm và Sáu: 10AM-6PM * Thứ Bảy: 9AM-5PM * Thứ Tư: Nghỉ



▲ Một nông dân đang thu hoạch cà phê ở vùng núi gần Ciudad Bolívar, Colombia, vào ngày 18/10/2017.

Nông dân trồng cà phê tìm giải pháp mới trước những mối đe dọa trên toàn cầu

Các đồn điền cà phê phải đối diện với các mối đe dọa từ sâu bọ, dịch bệnh, và tính yếu ớt do di truyền – khiến mức tiêu thụ 1.6 tỷ pound cà phê hàng năm của Hoa Kỳ gặp rủi ro

Thiết theo từ trang 1

bệnh nấm và sâu hại chỉ là một công đoạn trong nghề trồng cà phê.

Hầu hết những người trồng trọt ở các quốc gia thuộc “vành đai cà phê” trên thế giới đều có kinh nghiệm giải quyết những vấn đề này – mỗi mùa lại có một thách thức khác nhau.

Là một trong những mặt hàng được giao dịch nhiều nhất trên thế giới, thị trường cà phê toàn cầu được định giá ở mức 138 tỷ USD vào năm ngoái (2023), theo Expert Market Research. FairTrade cho biết ngành này sử dụng khoảng 125 triệu nhân công trong ít nhất 70 quốc gia.

Theo Hiệp hội Cà phê Quốc gia (NCA), tại Hoa Kỳ, cà phê tạo ra 2.2 triệu việc làm và hơn 100 tỷ USD doanh thu tiền lương.

Bà Alvarez cho biết cả mùa mưa và mùa khô đều đang khó tiên đoán hơn, xu hướng này trở nên rõ rệt hơn bắt đầu từ vài năm trước. Do đó, côn trùng và bệnh hại ảnh hưởng đến cà phê hiện đang trở nên khó dự đoán hơn và khó giảm thiểu hơn.

Điều hành một đồn điền và công ty rang cà phê Buenavisteno, gia đình Alvarez không phải là những người duy nhất gặp những khó khăn này.

Công sức bỏ ra ngày càng nhiều mới có được một vụ mùa cà phê năng suất cao là một phần trong toàn cảnh khó khăn đang ảnh hưởng đến các nhà sản xuất trên thế giới.

Khi thời tiết và các mùa trong năm trở nên thất thường hơn, thì dịch bệnh ngày càng lan rộng, đe dọa đến tương lai của nông dân ở khắp nơi.

Trong ngành này, bệnh nấm, còn được biết đến với tên gọi “bệnh gỉ sắt trên lá cà phê”, là một trong những bệnh bạc lá chính ảnh hưởng đến cà phê – đặc biệt là các chủng Arabica – và lây lan nhanh như vi khuẩn vậy.

Theo nghiên cứu được công bố hồi tháng Một, tình trạng bệnh gỉ sắt trên lá cà phê không mong muốn này lần đầu tiên được phát hiện ở Saudi Arabia – quốc gia sở hữu một trong số ít những vùng trồng cà phê còn sót lại không bị bệnh này.

Sự hiện diện của bệnh gỉ sắt trên lá cà phê được quan sát thấy lần đầu tiên vào tháng 08/2023 trên các đồn điền ở

Thời tiết ẩm ướt là một kiểu dịch bệnh. Điều này không giống như con bọ mà chúng ta có thể nhìn thấy và diệt được. Chỉ là thời tiết bất thường thôi.

Bà Carmen Alvarez, nông dân trồng cà phê

huyện miền núi Fyfa. Khu vực này nằm ở trung tâm vùng sản xuất cà phê của Saudi Arabia ở Jazan.

Theo Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ, Hoa Kỳ nhập cảng 200,000 bao loại 60 kg (132 pound) cà phê rang xay mỗi năm từ quốc gia Trung Đông này.

Do bệnh tật và côn trùng gia tăng cùng với sự thay đổi thời tiết gây ra tác động tổng hợp nên 60% số loại cà phê có nguy cơ tuyệt chủng, theo ước tính của nghiên cứu trên tạp san “Science”.

Tuy nhiên, đây không phải là lần đầu tiên các nhà khoa học xác định cà phê có nguy cơ tuyệt chủng do khí hậu

liên tục phát triển và biến đổi.

Một nghiên cứu từ năm 2012 đã lưu ý rằng các giống Arabica hoang dã – được biết đến là có hương vị ngon nhất – có thể bị tuyệt chủng “trước” cuối thế kỷ này.

Hiện tại, theo số liệu do Cafely tổng hợp, Hoa Kỳ đang tiêu thụ 1.62 tỷ pound cà phê mỗi năm.

Đối diện với mối đe dọa gấp ba

Một số người trong ngành dự đoán trong những năm tới ngành này sẽ bị thua lỗ nặng.

Bà Amanda Archila, giám đốc điều hành của Fairtrade America, nói với The Epoch Times: “Nghiên cứu cho thấy số lượng những vùng thích hợp nhất để trồng cà phê sẽ giảm đi một nửa trong vòng 25 năm tới.”

Tổ chức này cho biết họ làm việc với hơn 2 triệu nông dân trên toàn thế giới, đó đã nắm bắt được những khó khăn của các nhà sản xuất cà phê.

Bà Archila cho biết các nước như Brazil, Việt Nam, Indonesia, và Colombia đặc biệt bị ảnh hưởng vì nhiệt độ thay đổi.

Bà nói: “Đổi với nông dân trồng cà phê, nhiệt độ thay đổi có nghĩa là họ phải thay đổi đáng kể cách trồng trọt – hoặc quyết định liệu có trồng cà phê



▲ (Ảnh trái) Bộ trưởng Bộ Quốc phòng Trung Quốc Dương thời Lý Thường Phúc lần đầu trò chuyện tại Hội nghị Moscow về An ninh Quốc tế ở Kubinka, ngoại ô Moscow, ngày 15/08/2023; (Ảnh phải) Bộ trưởng Quốc phòng Trung Quốc đương thời Ngụy Phượng Hòa nói trong cuộc họp báo chung trong các cuộc họp Đột thoại Ngoại giao và An ninh Hoa Kỳ-Trung Quốc tại tòa nhà trụ sở Harry S. Truman của Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn, vào ngày 09/11/2018.

tham những trong quân đội.

Trong một tuyên bố khác hôm 27/06, Bắc Kinh đã tuyên bố điều tra ông Ngụy Phượng Hòa, người tiền



nhiệm của ông Lý, với cáo buộc tương tự kể từ tháng 09/2023. Cũng như ông Lý, ông Ngụy, 70 tuổi, cũng đã vắng mặt trước công chúng kể

nũa hay không.”

“Một số người có thể chọn trồng các loại cây phù hợp hơn với môi trường mới. Một số có thể dời đi chỗ khác. Một số có thể từ bỏ hoàn toàn việc trồng trọt để tìm kiếm những công việc ổn định hơn, có lối hơn.”

Bà nói: “Điều mà chúng tôi biết chắc là sinh kế vốn dĩ đã không ổn định này hiện đang bị đe dọa; các gia đình và cộng đồng trên toàn thế giới gặp rủi ro.”

Bà Archila cho biết nông dân được Fairtrade chứng nhận ở Colombia đã báo cáo những vấn đề nghiêm trọng về lượng mưa thất thường.

Bà nói, “Họ đã chờ đợi nhiều tháng mà không có mưa. Năng nóng đến mức giếng nhà họ khô cạn và không đủ nước để tưới nhanh cho cây.”

“Cây đã trở nên nhỏ và mảnh hơn trước đây, trong khi côn trùng và bệnh hại lại lây lan dễ dàng hơn.”

Phát triển mạnh ở vùng khí hậu nhiệt đới ẩm, cây cà phê đương nhiên cần rất nhiều nước. Tuy nhiên, quá nhiều nước cũng có thể gây hại.

Mưa lớn, đặc biệt là vào mùa khô, có thể khiến đất xói mòn, mất chất dinh dưỡng, và khiến hệ thống rễ cây bị ngập úng, dẫn đến dễ nhiễm bệnh và thối rễ.

Mặc kệ những thách thức, một số người vẫn không có ý định từ bỏ trang trại nhiều thế hệ của gia đình mình.

Bà Alvarez cho biết gia đình bà đang sáng tạo các giải pháp nhằm giải quyết những dịch bệnh đang ảnh hưởng đến hoạt động sản xuất cà phê của họ.

Bà nói: “Chúng tôi chuẩn bị các sản phẩm khác nhau để chữa trị và bảo vệ cho cây khỏi các loại bệnh hại.”

Có một loại côn trùng mà bà Alvarez mô tả là giống như “thợ mò” vậy. Loại côn trùng này đục sâu vào cây cà phê, cũng phá hoại cây cà phê không kém bệnh gỉ sắt.

Vào mùa mưa và mùa khô thì trang trại của bà ổn định, rất dễ để dự đoán và kiểm soát loại bọ “thợ mò” này. Loài côn trùng này xuất hiện trong các mùa, thay khác gì những cơn mưa.

Tuy nhiên, với sự thay đổi mạnh mẽ về lượng mưa và nhiệt độ xung quanh Vườn Quốc gia Amboro, bà cho biết các cuộc tấn công của loại côn trùng này đã trở thành trận chiến hàng ngày.

Và rồi còn có thứ bệnh dịch mà bà gọi là “thời tiết ẩm ướt”.

Bà Alvarez nói: “Thời tiết ẩm ướt là một kiểu dịch bệnh. Điều này không giống như con bọ mà chúng ta có thể thấy và diệt được. Chỉ là thời tiết bất thường thôi. Trời mưa vào lúc lẽ ra không nên mưa hoặc lạnh khi lẽ ra nên phải ấm. Rất khó để bảo vệ cây trồng.”

Từ “ẩm ướt” được sử dụng trên khắp vùng Buena Vista để mô tả ảnh hưởng của sự thay đổi thời tiết đột ngột, thất thường đối với cây cà phê.

Bà Alvarez cho biết những cây non dưới một năm tuổi sẽ chịu thiệt hại nặng nề, nhưng bà cũng nhận thấy rằng thời tiết khắc nghiệt kéo dài hơn đang bắt đầu ảnh hưởng đến những cây trồng đã lớn được 5 năm tuổi trở lên.

Bà nói, “Thứ bệnh này ảnh hưởng đến cảnh cà phê. Nó làm cho cây héo nhanh hơn.”

Khi được hỏi bà ứng phó với “thời tiết ẩm ướt” này như thế nào, bà nói rằng họ vẫn đang thử các phương pháp khác nhau. Cho đến nay, bà

EZEQUIEL BECERRA/AFP/GETTY IMAGES



▲ (Ảnh trái) Cây cà phê bị nhiễm nấm Roya ở trang trại Barva; (Ảnh phải) Hạt cà phê bị côn trùng đục tại đồn điền ở làng Hambal, Ấn Độ, hôm 28/01/2024.

ABHISHEK CHINNAIPA/GETTY IMAGES



quan sát thấy tro củi có tác dụng tốt đối với những cây bị bệnh do thay đổi thời tiết đột ngột.

Ngoài tro củi, bà Alvarez giải thích gia đình bà còn sử dụng xà bống giặt, vôi, và lưu huỳnh để chống lại các bệnh nấm và sâu bệnh. “Đó cũng là lý do vì sao chúng tôi trồng [cà phê] Castillo, giống cà phê này có khả năng kháng bệnh tốt hơn.”

Nhân giống loại cà phê đặc biệt

Mặc dù có hơn 100 loại cà phê, nhưng tất cả đều thuộc về một trong hai họ: Arabica hoặc Robusta.

Các giống Arabica nổi tiếng với hương vị đặc trưng và thường chứa nhiều caffeine hơn so với các giống Robusta. Một số vùng trồng cà phê tập trung chỉ vào cà phê Arabica do chất lượng hạt cao.

Nhưng nguồn gốc của hương vị được tạo ra bởi các giống Arabica nổi tiếng như Typica, Heirloom, và Bourbon cũng là một phần của vấn đề:

Bà Alvarez cho biết các giống Arabica thiếu sự đa dạng của gene di truyền [biến đổi để thích ứng với môi trường]. Tất cả các giống Arabica thuần chủng đều gặp phải vấn đề này, khiến các giống cây này dễ bị bệnh hơn và dễ gặp phải những thách thức về môi trường hơn so với những cây họ hàng Robusta của chúng.

Một nghiên cứu được công bố trên tạp chí “Nature” hồi tháng Tư đã xác định đặc tính di truyền kém đa dạng của các chủng Arabica là trở ngại cho

trở ngại cho việc nhân giống Arabica.”

Đây là trường hợp của Castillo, giống cây mà bà Alvarez trồng. Castillo là một giống lai giữa Arabica và Robusta mà bà Alvarez trồng.

Castillo là một giống lai giữa Arabica và Robusta mà bà Alvarez định là đã nhanh chóng trở nên phổ biến với những nông dân quanh vùng Buena Vista quê hương bà.

Castillo được phát triển qua năm thế hệ ở Colombia và hiện là một trong những giống cà phê phổ biến nhất được sản xuất tại quốc gia này. Giống này được biết đến rộng rãi vì năng suất cây trồng cao và có khả năng kháng bệnh gỉ sắt trên lá cà phê.

Các nhà rang xay cà phê đặc sản cho rằng các giống lai Arabica-Robusta như Castillo có chất lượng thấp hơn, nhưng bà Alvarez không đồng tình.

Bà tin rằng khi muốn tạo nên hương vị tuyệt vời cho cà phê, thì cách rang

trở ngại cho việc nhân giống Arabica.”

Một trong những tác giả của nghiên cứu, ông Patrick Descombes, lưu ý: “Cà phê không phải là loài cây được lai tạo nhiều để tạo ra các giống mới như bắp hay lúa mì. Mọi người đa phần chọn giống cây họ thích rồi sau đó gieo trồng.”

“Vị vậy, những giống chúng ta có ngày nay có lẽ đã tồn tại từ rất lâu.”

Đây là lý do vì sao các chương trình nhân giống cà phê hiện đang được phát triển để tăng tính đa dạng di truyền và tạo ra loại cà phê “có khả năng chống chịu với khí hậu” tốt hơn.

Về bản chất, các giống Robusta cũng cấp hơn và có khả năng chống chịu nấm và sâu bệnh tốt hơn.

Nhiều loại cà phê mới hơn được sử dụng ở các quốc gia có quy mô sản xuất nhỏ, chẳng hạn như Bolivia, là giống lai giữa Arabica và Robusta.

Đây là trường hợp của Castillo, giống cây mà bà Alvarez trồng. Castillo là một giống lai giữa Arabica và Robusta mà bà Alvarez định là đã nhanh chóng trở nên phổ biến với những nông dân quanh vùng Buena Vista quê hương bà.

Castillo được phát triển qua năm thế hệ ở Colombia và hiện là một trong những giống cà phê phổ biến nhất được sản xuất tại quốc gia này. Giống này được biết đến rộng rãi vì năng suất cây trồng cao và có khả năng kháng bệnh gỉ sắt trên lá cà phê.

Các nhà rang xay cà phê đặc sản cho rằng các giống lai Arabica-Robusta như Castillo có chất lượng thấp hơn, nhưng bà Alvarez không đồng tình.

Bà tin rằng khi muốn tạo nên hương vị tuyệt vời cho cà phê, thì cách rang

cà phê cũng quan trọng không kém giống cây trồng.

Bà giới một chảo hạt mới rang và nói: “Đây là Castillo. Hương vị tuyệt hảo.”

Bất chấp những thách thức sinh tồn mà cây cà phê phải đối mặt, có bằng chứng cho thấy loài cây này đã vượt qua những thay đổi lớn về khí hậu toàn cầu trong quá khứ xa xăm.

Mô hình được các nhà nghiên cứu tại Đại học Buffalo sử dụng cho thấy cà phê Arabica, có nguồn gốc từ Ethiopia, đã tồn tại qua thời kỳ “dân số thấp” từ 20,000 đến 100,000 năm trước.

Thời gian tồn tại này gần như trùng lặp với thời kỳ hạn hán kéo dài và điều kiện khí hậu mát hơn xảy ra ở cùng một khu vực tại châu Phi trong khoảng từ 40,000 đến 70,000 năm trước.

Mặc dù điều đó có thể mang lại đôi chút an tâm cho những người yêu thích cà phê về lâu dài, nhưng bà Archila cho biết người tiêu thụ có thể sẽ phải chịu tác động do giá tăng trong thời gian ngắn.

Bà nói: “Chúng ta có thể nhìn vào mức tăng giá cao hiện tại để lần ra manh mối về những gì có thể xảy ra trong chuỗi cung ứng cà phê.”

“Nông dân trồng cà cao đang phải chật vật với năng suất vụ mùa thấp. Giờ đây, các thương nhân và các công ty thực phẩm lớn đa quốc gia đang mua cà cao ở mức cao nhất trong lịch sử và tìm đến các nguyên liệu khác để tạo ra sản phẩm chocolate có ít cà cao hơn. Và người mua đang cảm nhận được tác động với túi tiền của họ.”

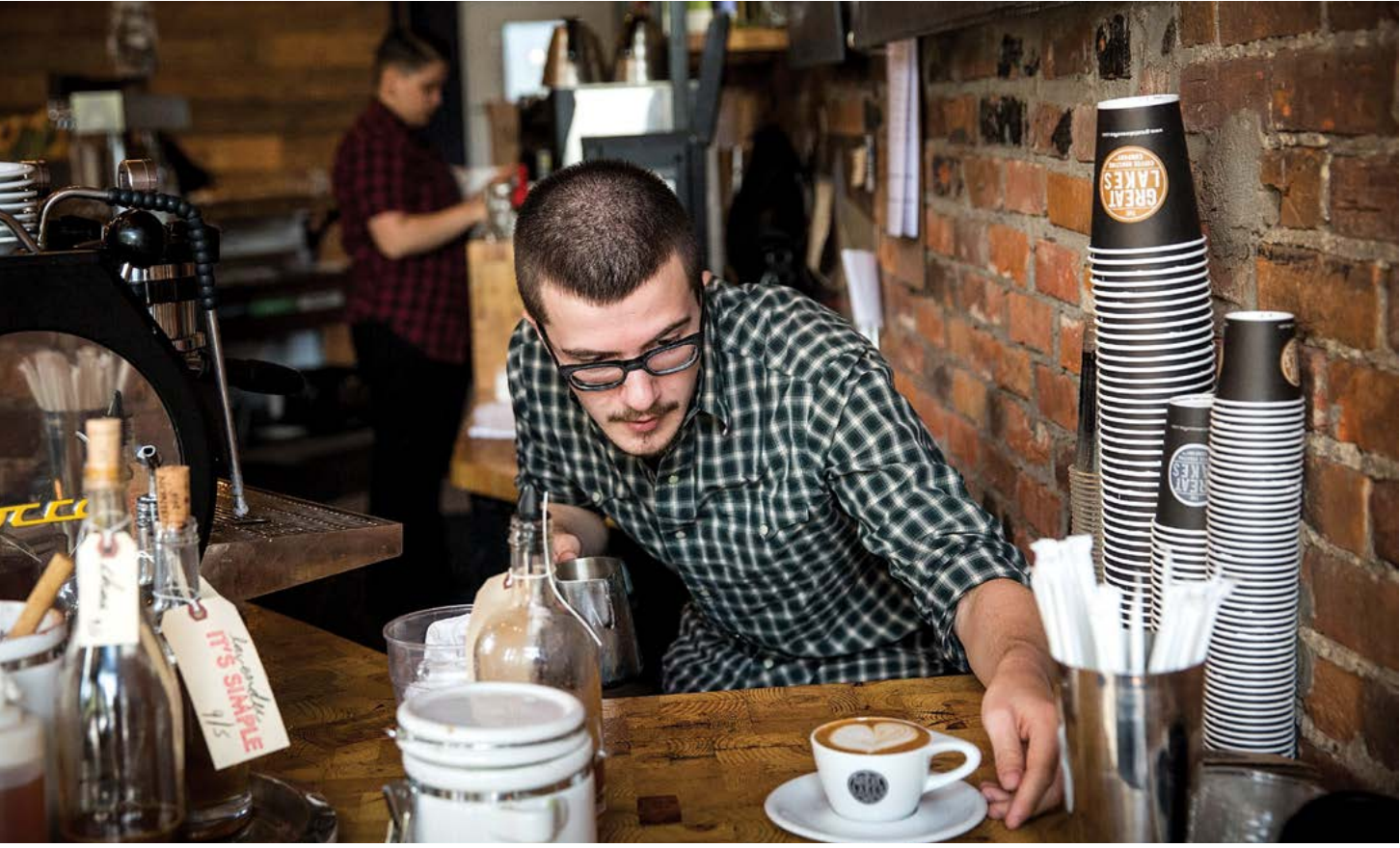
Chỉ số giá thực uống của Ngân hàng Thế giới lên mức cao nhất trong 13 năm vào tháng Hai, chủ yếu do giá cà cao và cà phê Robusta tăng vọt.

Một phân tích hàng hóa khác của InvestingHaven dự đoán giá cà phê sẽ tăng gấp đôi vào năm 2025, một phần là do các yếu tố cung và cầu.

Quay trở lại với Bolivia, bà Alvarez và những người trồng cà phê khác gần Buena Vista đang cố gắng hết sức để nghĩ cách đối phó trước những thay đổi môi trường mà họ gặp phải.

Bà thờ dài, nhún vai nói: “Chúng tôi sẽ phải thích nghi và thử những cách mới thôi.”

Vân Du biên dịch



◀ Một nhân viên pha cà phê đang chuẩn bị một ly cà phê latte ở Detroit, trong một bức ảnh tự liệu.

ANDREW BURTON/GETTY IMAGES

Trung Cộng khai trừ hai cựu Bộ trưởng Quốc phòng bị cáo buộc tham nhũng

Dorothy Li

Chiến dịch chống tham nhũng của Bắc Kinh đã bắt giữ hai quan chức quân sự hàng đầu mới bị khai trừ khỏi đảng cầm quyền Trung Cộng.

Hôm 27/06, khoảng 20 quan chức cao cấp thuộc Bộ Chính trị Trung Cộng đã tham dự cuộc họp tại Bắc Kinh và xem xét các báo cáo liên quan đến kết quả điều tra đối với hai cựu bộ trưởng quốc phòng Lý Thượng Phúc (Li Shangfu) và Ngụy Phượng Hòa (Wei Fenghe).

Theo tuyên bố đăng trên Tân Hoa

Xã hôm 27/06, kể từ tháng 08/2023, ông Lý đã bị điều tra khi chính quyền cho rằng ông “vi phạm kỷ luật Đảng và vi phạm pháp luật một cách nghiêm trọng.” Đây là lời nói khác được sử dụng để chỉ tham nhũng.

Tháng 10/2023, sau hai tháng vắng mặt trước công chúng mà không có bất cứ lời giải thích nào, ông Lý đã bị chính quyền Trung Quốc cách chức bộ trưởng. Sự việc bắt ngờ và đột ngột diễn ra trong vòng chưa đầy bảy tháng sau khi ông Lý được bổ nhiệm làm bộ trưởng đã làm dấy lên nhiều đồn đoán về một cuộc thanh trừng

ALEXANDER NEMENOV/AFP/GETTY IMAGES



▲ (Ảnh trái) Bộ trưởng Bộ Quốc phòng Trung Quốc đương thời Lý Thường Phúc lần đầu trò chuyện tại Hội nghị Moscow về An ninh Quốc tế ở Kubinka, ngoại ô Moscow, ngày 15/08/2023; (Ảnh phải) Bộ trưởng Quốc phòng Trung Quốc đương thời Ngụy Phượng Hòa nói trong cuộc họp báo chung trong các cuộc họp Đột thoại Ngoại giao và An ninh Hoa Kỳ-Trung Quốc tại tòa nhà trụ sở Harry S. Truman của Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn, vào ngày 09/11/2018.

tham những trong quân đội.

Trong một tuyên bố khác hôm 27/06, Bắc Kinh đã tuyên bố điều tra ông Ngụy Phượng Hòa, người tiền

CHIP SOMODEVILLA/GETTY IMAGES



nhiệm của ông Lý, với cáo buộc tương tự kể từ tháng 09/2023. Cũng như ông Lý, ông Ngụy, 70 tuổi, cũng đã vắng mặt trước công chúng kể

từ khi ông thôi chức trong một cuộc cải tổ thường kỳ hồi tháng 03/2023.

Theo Tân Hoa Xã, cơ quan giám sát quân sự của Trung Cộng – Ủy ban Kiểm tra Kỷ luật Trung ương Đảng Cộng sản Trung Quốc – đã tuyên bố rằng ông Lý bị cáo buộc “lợi dụng chức vụ của mình để trục lợi cho người khác” và nhận “số tiền lớn.” Ngoài ra, cơ quan này cho biết “ông cũng bị tình nghi phạm tội nhận hối lộ.”

Các nhà chức trách cáo buộc ông Ngụy đã nhận nhiều hối lộ nhưng không xác định số tiền hối lộ cụ thể và cũng không hợp tác với cuộc điều tra.

Theo Tân Hoa Xã, ông Lý và ông Ngụy đều bị khai trừ khỏi Đảng, và vụ kiện của hai vị này đã được chuyển sang cho các công tố viên quân sự.

Theo Tân Hoa Xã, cơ quan ra quyết định cao nhất giám sát Quân Giải phóng Nhân dân Trung Cộng – Quân ủy Trung ương Trung Quốc – đã quyết

định khai trừ hai quan chức này ra khỏi quân đội và tước quân hàm đại tướng của họ.

Mặc dù các nhà chức trách gán ghép việc sa thải hai cựu bộ trưởng quốc phòng với các cáo buộc liên quan đến tham nhũng, nhưng một số nhà phân tích cho rằng có thể lý do thực sự không phải là tham nhũng.

Nhà phân tích cao cấp của Viện Nghiên cứu An ninh và Quốc phòng do chính phủ Đài Loan tài trợ Tô Tử Vân (Su Tzu-yun) cho rằng vấn đề này có lẽ là dấu hiệu của một cuộc tranh giành quyền lực nội bộ Trung Cộng.

“Vào thời điểm này, chúng ta chưa thể biết được lý do thực sự,” ông Tô nói với The Epoch Times hôm 27/06. Tuy nhiên, việc khai trừ hai cựu bộ trưởng quốc phòng từng được thăng chức dưới thời ông Tập và việc sa thải cựu Bộ trưởng Ngoại giao Tần Cương cho thấy “hẳn là có những yếu tố bất

ổn ở nội bộ Trung Cộng.”

Tháng 07/2023, một tháng sau khi ông Tần vắng mặt không rõ nguyên nhân, chính quyền Trung Quốc đã sa thải ông. Hồi tháng Hai, Bắc Kinh thông báo rằng ông Tần đã từ chức ở Quốc hội – cơ quan lập pháp bù nhìn của Trung Cộng. Sự từ chức đột ngột của ông hiện vẫn còn là một bí ẩn.

Kể từ khi ông Tần bị truất phế, Bắc Kinh đã chính thức sa thải hơn chục quan chức quân sự cao cấp cùng lãnh đạo các công ty công nghệ quốc phòng lớn nhất nước. Các quan chức nằm trong tầm ngắm gồm có những vị chỉ huy Lực lượng Hỏa tiễn – đơn vị quân đội giám sát phi đạn hạt nhân và phi đạn thông thường của quốc gia. Ông Ngụy cũng là người đứng đầu Lực lượng Hỏa tiễn trong khoảng thời gian từ 2015 đến 2017.

Theo một số nhà phân tích chính trị, hàng loạt cải tổ trong quân đội cho

thấy sự bất ổn trong việc cai trị của ông Tập.

“Cuộc thanh trừng quân sự hiện tại mang một nghịch lý trở trêu rằng chỉ mới tám năm về trước, tức vào năm 2015, ông Tập Cận Bình đã mạnh mẽ cải tổ toàn bộ Quân Giải phóng Nhân dân Trung Quốc theo quan điểm của ông,” nhà Hán học người Đức Frank Lehberger nói với The Epoch Times hồi tháng 09/2023.

“Dẫu vậy, kể từ tháng 07/2023, dường như ông Tập đã phát hiện rằng hầu như tất cả các nhà lãnh đạo quân sự lớn mà ông đã lựa chọn và xem xét kỹ lưỡng chỉ bảy năm trước đã trở nên bất tín, bất trung, phản quốc, hay không thể chấp nhận được vì một số lý do. Điều này tất nhiên cũng có thể không loại trừ chứng hoang tưởng độc tài điển hình.”

Bản tin có sự đóng góp của Lạc Á Tuệ Chân biên dịch

70

QUỐC GIA

Cà phê ảnh hưởng đến sinh kế của hàng ngàn nông dân ở khoảng 70 quốc gia.

Đài Loan nâng mức cảnh báo đi tới Trung Quốc trước đe dọa về án tử hình của Bắc Kinh

Frank Fang

Đài Loan đã nâng cảnh báo đi đến Trung Quốc lên mức cao thứ hai, yêu cầu công dân tránh “đi lại không cần thiết” tới nước này, sau khi Bắc Kinh đe dọa sẽ áp dụng án tử hình đối với những người “ngoan cố” ủng hộ nền độc lập của hòn đảo này.

Theo một thông cáo báo chí hôm 27/06, Hội đồng các Vấn đề Đại lục của Đài Loan – một cơ quan hành chính cấp nội các chịu trách nhiệm giải quyết các vấn đề liên quan đến Trung Quốc – đã nâng cảnh báo đi lại từ màu “vàng” lên “cam” trong hệ thống khuyến cáo bốn cấp độ của hòn đảo này.

Ngoài đại lục, cảnh báo đi lại mới nhất còn có Hồng Kông và Ma Cao.

Cảnh báo “vàng” có nghĩa là cần xem xét lại việc đi lại. Cảnh báo cấp cao nhất, “đỏ”, có nghĩa là mọi người nên cố gắng không đi đến khu vực được đề cập.

Chính quyền cộng sản Trung Quốc – vốn xem Đài Loan là một phần lãnh thổ của mình – thường cáo buộc người Đài Loan là “những kẻ ly khai” hoặc “những kẻ chủ trương ly khai” khi họ lên tiếng bảo vệ chủ quyền của hòn đảo này hoặc gọi hòn đảo này là một “quốc gia có chủ quyền và độc lập”.

Hôm 21/06, Bắc Kinh đã ra chỉ thị tư pháp mới nhằm vào những cá nhân này. Quy định liệt kê vài hoạt động – chẳng hạn như thúc đẩy tư cách thành viên của Đài Loan trong các tổ chức quốc tế – là hành vi phạm tội. Tòa án Trung Quốc sẽ được phép xét xử vắng mặt những cá nhân này, và hình phạt bao gồm án tù dài hạn và án tử hình.

Hôm thứ Năm, ông Lương Văn Kiệt (Liang Wen-chieh) – phó chủ tịch và phát ngôn viên của Hội đồng các Vấn đề Đại lục – đã tổ chức một buổi họp báo để công bố bản cập nhật cảnh báo đi lại. Ông nói rằng các chỉ thị của Trung Quốc “làm tăng thêm rủi ro an toàn cá nhân cho người Đài Loan khi đi đến Trung Quốc, Hồng Kông, và Ma Cao.” Ông Lương nói thêm rằng quyết



▲ Các chủ thủ Đài Loan chào quốc kỳ này trên bong tàu tiếp tế Bàn Thạch (Panshih) sau khi tham gia cuộc tập trận thường niên tại căn cứ hải quân Tân Daoanh ở Cao Hùng, Đài Loan, ngày 31/01/2018.

Các chỉ thị của Trung Quốc “làm tăng thêm rủi ro an toàn cá nhân cho người Đài Loan khi đi đến Trung Quốc, Hồng Kông, và Ma Cao.”

định này được đưa ra sau khi chính phủ Đài Loan đã có “đánh giá toàn diện”.

Đối với những người phải đi lại, ông Lương nói rằng họ nên tránh một số hoạt động – như thảo luận các vấn đề chính trị nhạy cảm, chụp ảnh hải cảng, phi trường, hoặc các cơ sở quân sự, và mang theo sách về chính trị, lịch sử, hoặc tôn giáo.

Ngoài ra, theo ông Lương, cộng dân Đài Loan nên trình bày kế hoạch đi chuyển của mình trên trang web của hội đồng này trước khi thực hiện chuyến đi đến Trung Quốc, Hồng Kông, hoặc Ma Cao.

Hôm 21/06, Hội đồng các Vấn đề Đại lục đã đưa ra một tuyên bố chỉ trích quyết định của Trung Cộng, nói rằng những chỉ thị mới “sẽ chỉ tạo ra sự đối kháng và cản trở sự tiếp xúc giữa người dân qua Eo biển Đài Loan.”

Cơ quan này cũng nói rằng quyết định của Bắc Kinh “giúp làm nổi bật sự tương phản rõ rệt giữa hệ thống chính trị của Trung Cộng và hệ thống lập hiến dân chủ, tự do tồn tại ở Đài Loan.”

Ông Lương cũng trả lời một câu hỏi về việc liệu Bắc Kinh có thể tìm cách

dẫn dắt những người Đài Loan ở ngoại quốc bị Trung Cộng cáo buộc có hành vi ly khai hay không.

“Cái gọi là tội ly khai là một tội chính trị. Và đó là tội chính trị đặc trưng của Trung Quốc, thứ mà các nước khác không có. Vì vậy, chúng tôi đánh giá rằng tất cả các quốc gia phát triển và tiên tiến sẽ không dẫn độ người Đài Loan sang Trung Quốc vì cái gọi là tội ly khai,” ông Lương cho biết.

“Tuy nhiên, chúng ta không thể loại trừ khả năng một số quốc gia có thể đặc biệt hợp tác. Vì vậy, chúng tôi vẫn phải nhắc nhở người dân của mình chính trị ý,” ông nói thêm mà không nêu tên quốc gia nào.

Bản tin có sự đóng góp của Reuters Cẩm An lược dịch

Đức thay đổi chiến lược về Trung Quốc

Aaron Pan

Theo một nhà ngoại giao hàng đầu của Đức, việc chính quyền Trung Quốc thay đổi hành vi đối với cộng đồng quốc tế đã buộc Đức phải xem xét lại chính sách về Trung Quốc của mình.

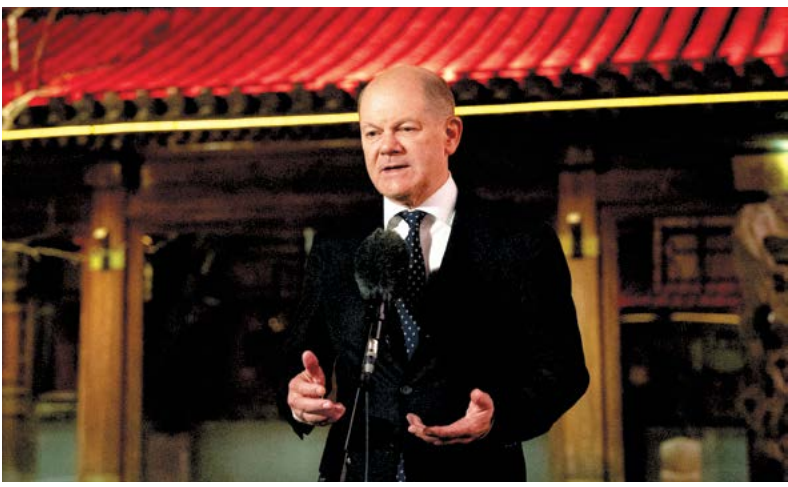
Trình bày trong một sự kiện chính sách đối ngoại tại Viện Hudson hôm 28/06, Tổng Giám đốc phụ trách Đối ngoại Thomas Bagger, Ngoại trưởng Đức, cho biết quan điểm của Đức đối với Trung Quốc, dựa trên phương pháp ba phần – với tư cách là đối tác, đối thủ cạnh tranh, và đối thủ mang tính hệ thống – đã chuyển sang dịch thù.

Ông Bagger nói: “Hết sức rõ ràng là trong tâm đã chuyển từ tập trung vào mối quan hệ đối tác và hợp tác sang cạnh tranh hơn và thậm chí là kinh địch hơn.”

Ông Bagger lưu ý rằng Đức hiện đang thay đổi đường hướng đối với Trung Quốc, tập trung vào việc giảm rủi ro và giảm phụ thuộc vào Bắc Kinh, đặc biệt là sau đại dịch COVID. Việc này bao gồm giảm phụ thuộc vào Trung Quốc về thiết bị y tế, vật dụng y tế cơ bản, và nguyên liệu thô cho ngành công nghệ. Ông thừa nhận rằng việc tách rời Trung Quốc “sẽ gây tổn hại nặng nề cho nền kinh tế của chúng tôi.”

Ông Bagger cho biết Đức sẽ thẳng thắn với Bắc Kinh về hành vi đang thay đổi của họ. “Cách tiếp cận của Trung Quốc với chúng tôi, với các nước láng giềng của họ, trên đầu trường quốc tế đã thay đổi theo cách buộc chúng tôi phải xem lại chính sách về Trung Quốc của mình. Đây là một sự đáp trả hành vi của các vị,” ông nói.

Năm ngoái, Đức công bố Chiến lược về Trung Quốc chưa từng có, đánh



▲ Thủ tướng Đức Olaf Scholz trình bày trong một buổi họp báo ở Bắc Kinh, hôm 16/04/2024.

dấu sự thay đổi chiến lược của nước này nhằm giảm sự phụ thuộc kinh tế vào Trung Quốc. Chiến lược đó đưa ra một khuôn khổ để thúc đẩy hợp tác công bằng với Trung Quốc phụ hợp với các giá trị và lợi ích của Đức.

Trong sự kiện này, ông Bagger lưu ý rằng không giống như Hoa Kỳ, vốn xem Trung Quốc là một thách thức địa chính trị, Đức có cách tiếp cận riêng với Trung Quốc.

“Chúng tôi không phải là chủ chó xù sần vĩ của nước Mỹ. Chúng tôi có thể đồng tình với người Mỹ về nhiều vấn đề trong số này, đặc biệt là về Biển Đông – cách hành xử của Trung Quốc cần tôn trọng luật pháp quốc tế – nhưng không phải về mọi thứ,” ông cho biết.

Ông Bagger cũng cảnh báo việc chính quyền Trung Quốc trợ giúp các nỗ lực quân sự của Nga trong cuộc chiến với Ukraine sẽ làm tổn hại đến lợi ích cốt lõi của Đức và châu Âu, đồng thời có thể gây tổn hại đến danh tiếng của Bắc Kinh.

Ông nói: “Nếu và khi Trung Quốc tiếp tục xâm phạm lợi ích cốt lõi của châu Âu về an ninh trên lục địa Âu Châu, thì việc này sẽ khiến Trung

Quốc phải trả giá ngày càng nhiều.” “Nếu các vị tiếp tục ủng hộ nỗ lực chiến tranh với Ukraine của Nga, thì điều đó cũng sẽ gây hậu quả cho mối quan hệ song phương của chúng ta và mối quan hệ châu Âu–Trung Quốc.”

Đối tác thương mại phức tạp

Trung Quốc là đối tác thương mại hàng đầu của Đức kể từ năm 2015. Tuy nhiên, trong quý một năm nay, Hoa Kỳ đã thay thế Trung Quốc ở vị trí dẫn đầu. Dữ liệu cho thấy từ tháng Một đến tháng Ba, mậu dịch của Đức với Hoa Kỳ – xuất cảng và nhập cảng cộng lại – đạt tổng trị giá 63 tỷ EUR (68 tỷ USD), trong khi con số của Trung Quốc chỉ dưới 60 tỷ EUR.

Năm 2023, Trung Quốc là đối tác thương mại hàng đầu của Đức trong năm thứ tám liên tiếp, với số lượng lên tới 253 tỷ EUR (270 tỷ USD), mặc dù con số này chỉ cao hơn Hoa Kỳ vài trăm triệu.

Hôm 12/06, Liên minh Âu Châu tuyên bố sẽ áp dụng mức thuế 38.1% vào xe điện (EV) Trung Quốc nhập cảng, bắt đầu từ tháng Bảy sau một cuộc điều tra kéo dài 8 tháng. Khối này cáo buộc Bắc Kinh trợ cấp không

công bằng. Hành động này diễn ra sau khi Hoa Thịnh Đốn quyết định tăng thuế xe điện Trung Quốc từ 25% lên 100% hồi tháng trước.

Tuy nhiên, Đức phản đối việc tăng thuế của EU, vì các nhà sản xuất xe hơi lớn của nước này như BMW, Mercedes-Benz, và Volkswagen, lo ngại họ có thể bị ảnh hưởng bởi mức thuế trả đũa của Trung Quốc. Những công ty này có nhà máy sản xuất xe hơi lớn ở Trung Quốc được hưởng lợi từ các ưu đãi thuế và chính sách trợ cấp của Bắc Kinh.

Trong khi đó, niềm tin kinh doanh của các công ty Âu Châu tại Trung Quốc đã giảm kể kể từ năm ngoái, theo một cuộc khảo sát gần đây của Phòng Thương mại Liên minh Âu Châu tại Trung Quốc trong báo cáo “Khảo sát Niềm tin Kinh doanh của Doanh nghiệp Âu Châu tại Trung Quốc năm 2024.” 68% các công ty, một mức cao kỷ lục, báo cáo rằng hoạt động kinh doanh trở nên khó khăn hơn ở nền kinh tế lớn thứ hai thế giới này.

Cuộc khảo sát cho thấy các công ty Âu Châu tại Trung Quốc đang gặp phải những bất ổn thay vì có được sự phục hồi mạnh mẽ như mong đợi. Báo cáo đó nêu rõ các vấn đề mang tính cấu trúc của Trung Quốc – chẳng hạn như nhu cầu chậm lại, tình trạng dư thừa hiện các hành động khêu khích ở Kyiv hơn 30/06.”

Theo bài đăng này, những kẻ bị cáo buộc là có âm mưu đã sử dụng nhiều trường hợp mất mạng xã hội nhằm “làm mất uy tín của giới lãnh đạo hiện tại của đất nước, thách thức trật tự hợp hiến, và giành quyền lực ở Ukraine.”

Theo văn phòng tổng công tố, nhóm này đã có kế hoạch xông vào tòa nhà Nghị viện ở Kyiv và tiêu diệt thành lập “chính phủ lâm thời”.

Họ cho biết những kẻ âm mưu này đã tìm cách “thực hiện việc chiếm đoạt quyền lực” với sự giúp đỡ của các

Bản tin có sự đóng góp của Reuters Cẩm An biên dịch

Bắc Kinh khao khát tình yêu

Milton Ezrati



Bình luận
Bắc Kinh hẳn phải cảm nhận được nỗi thống khổ này. Nền kinh tế đang diễn ra không mấy suôn sẻ, cả trong nước lẫn các dòng chảy thương mại hoặc đầu tư, và sự nhiệt tình trên khắp toàn cầu từng có một thời đối với việc làm ăn với Trung Quốc đã giảm sút trong lòng người Mỹ, Âu Châu, và Nhật Bản.

Khó có thể bỏ qua thái độ thù địch rõ ràng của Hoa Thịnh Đốn đối với thương mại của Trung Quốc. Để đáp lại, các quan chức Trung Quốc, trong những tháng gần đây, đã bắt đầu thu hút các nhà lãnh đạo doanh nghiệp và chính trị ở mọi lĩnh vực của các nước phát triển.

Trong tất cả những lần ngoại giao này, nếu Bắc Kinh không bị từ chối thẳng thừng, thì họ cũng đã cảm thấy phần nào ấm áp.

Cần nguyên mang đến nỗi tuyệt vọng của Bắc Kinh đã đủ rõ ràng. Ở trong nước, cuộc khủng hoảng địa ốc trầm trọng và dài dằng dặc làm giảm hoạt động mua bán và xây dựng nhà ở. Một phần vì sự mất mát của cái trong cuộc khủng hoảng địa ốc nhưng cũng còn những lý do khác nữa, khách tiêu dùng Trung Quốc vẫn không sẵn lòng chi tiêu. Trung khi đó, thái độ thù địch trước đây của nhà lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình đối với các doanh nghiệp tư nhân đã khiến họ không còn sốt sắng đầu tư để mở rộng hoặc thuê công nhân mới.

Hoạt động xuất cảnh bị trì trệ do các chính phủ ở Hoa Thịnh Đốn, Brussels, và Tokyo có mức độ thù địch khác nhau đối với thương mại với Trung Quốc, cũng như vì các doanh nghiệp ở những khu vực này đang tích cực đa dạng hóa hoạt động ở ngoại quốc và tìm nguồn cung ứng tránh khỏi Trung Quốc.

Việc thiếu sự trợ giúp kinh tế trong và ngoài nước như vậy đã dẫn đến điều chỉ có thể được tả là “cuộc tấn công quyền ru” gần đây của Bắc Kinh. Mục tiêu là giúp thúc đẩy nền kinh tế bằng cách



▲ (Từ trái sang phải) Thủ tướng Nhật Bản Fumio Kishida, Tổng thống Nam Hàn Yoon Suk-yeol, và Thủ tướng Trung Quốc Lý Cường tham dự hội nghị thượng đỉnh kinh doanh bên lề hội nghị thượng đỉnh ba bên tại Phòng Thương mại và Công nghiệp Nam Hàn ở Seoul, Nam Hàn, hôm 27/05/2024.

giành lại một số sự nhiệt tình trước đây của ngoại quốc đối với Trung Quốc, vốn là điều đã từng giúp thúc đẩy sự phát triển nhanh chóng của Trung Quốc.

Tại hội nghị thượng đỉnh Hợp tác Kinh tế Châu Á-Thái Bình Dương ở San Francisco hồi tháng Mười một năm ngoái, ông Tập Cận Bình đã gặp gỡ các lãnh đạo doanh nghiệp Mỹ đến Bắc Kinh để nghe thông điệp tương tự. Ngay sau buổi trình diễn đó, ông Tập đã đến châu Âu và cũng nói thông điệp đó với các nhà lãnh đạo chính trị và doanh nghiệp. Mặc dù cả người Mỹ và người Âu Châu đều dành cho ông sự tiếp đón nồng nhiệt, lịch sự, và thân thiện, nhưng cả hai nỗ lực của ông đều không tạo ra nhiều hồi đáp thiết thực. Cả dòng đầu tư lẫn thương mại đều không tăng nhiều.

Mối dằn nhắt, Bắc Kinh đã thử làm điều tương tự với Nam Hàn và Nhật Bản. Thủ tướng Lý Cường đã gặp Tổng thống Nam Hàn Yoon Suk-yeol và Thủ tướng Nhật Bản Fumio Kishida tại Seoul. Trong lần họp đầu tiên như vậy kể từ năm 2019, ông nhắm đến việc thúc đẩy thương mại giữa ba nền kinh tế và mời gọi đầu tư vào Trung Quốc.

Bằng nhiều cách, ông Lý đã đưa ra cho người Nam Hàn và người Nhật những lời hứa giống như ông Tập đã đưa ra với người Mỹ và người Âu Châu, nhưng ông đã tiến một bước xa hơn. Ông Lý đã có

gắng hồi sinh ý tưởng về một hiệp định thương mại tự do ba bên – các cuộc đàm phán lần đầu tiên được đưa ra vào năm 2012 nhưng phần lớn đã bị đình trệ kể từ đó. Đáng tiếc, khi ông Lý nhấn mạnh đi sân Á Châu chung của ba quốc gia, thì có vẻ như ông cũng đã cố gắng tách một hoặc cả hai nước ra khỏi mối quan hệ kinh tế và ngoại giao chặt chẽ của họ với Hoa Kỳ.

Ở Seoul mọi người đều rất lịch sự, người Mỹ và người Âu Châu cũng vậy, nhưng không rõ ràng là ông Lý có được tiến triển một cách thiết thực hay không. Đã có những lời hoa mỹ thông thường về hợp tác thương mại và nâng cao lòng sạch, nhưng không có gì cụ thể được đưa ra từ các cuộc họp, thậm chí không có một kế hoạch, hay một cam kết cho ông sự tiếp đón nồng nhiệt, lịch sự, và thân thiện, nhưng cả hai nỗ lực của ông đều không tạo ra nhiều hồi đáp thiết thực. Cả dòng đầu tư lẫn thương mại đều không tăng nhiều.

Cả ông Yoon và ông Kishida đều gây áp lực buộc ông Lý phải để cho Trung Quốc giúp kiểm chế việc thử phi đạn và các hành động thù địch khác của Bắc Hàn. Ông Lý đã không giải quyết những lo ngại này, ngoại trừ tại một thời điểm, đã cảnh báo Nam Hàn về việc “chính trị hóa thương mại” (như thể Bắc Kinh sẽ không bao giờ làm điều như vậy). Ông Kishida lưu ý các cuộc tập trận quân sự gần đây của Trung Quốc quanh Đài Loan và nhắc nhở ông Lý rằng bất kỳ hoạt động nào trên Eo biển Đài Loan đều “vô cùng quan trọng” đối với Nhật Bản

và cộng đồng quốc tế. Hẳn là ông đã có thể nhắc nhở ông Lý rằng Nhật Bản đã cam kết bảo vệ Đài Loan thậm chí còn trực tiếp hơn cả Hoa Kỳ. Điều rõ ràng đến ề chế là những tiến bộ mà ông Lý tìm kiếm không thể tiến triển nếu không có một số giải pháp cho những vấn đề này và các vấn đề an ninh khác.

Không còn nghi ngờ gì nữa, những lời đề nghị như vậy sẽ hiệu quả hơn nếu trước đây Bắc Kinh ít độc đoán hơn về thương mại, ít đòi hỏi hơn, và ít quyết tâm sử dụng thương mại làm vũ khí hơn. Chẳng hạn, trong đại dịch, Trung Quốc đã cắt giảm xuất cảng các nguyên liệu quan trọng. Họ cũng nhấn mạnh rằng các công ty ngoại quốc hoạt động tại Trung Quốc phải chia sẻ công nghệ độc quyền và bí mật thương mại với các đối tác Trung Quốc. Ngoài ra, Bắc Kinh đã ngừng bán đất hiếm cho Nhật Bản để trừng phạt Tokyo vì tranh chấp ngoại giao. Hiện nay, ở một mức độ nào đó, Bắc Kinh đang phải trả giá cho hành vi như vậy và không đạt được sự đón nhận như mong muốn.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông Milton Ezrati là một biên tập viên cộng tác với The National Interest, một chi nhánh của Trung tâm Nghiên cứu Vốn Công người tại Đại học Buffalo (SUNY), và là nhà kinh tế trưởng của Vested, công ty truyền thông có trụ sở tại New York.

Doanh Doanh biên dịch

Kyiv tuyên bố đã chặn đứng âm mưu đảo chính nhằm lật đổ Chính phủ Tổng thống Zelenskyy

Adam Morrow

Các nhà chức trách Ukraine cho biết họ đã ngăn chặn âm mưu đảo chính nhằm lật đổ Tổng thống Volodymyr Zelenskyy và chính phủ của ông ở Kyiv.

Văn phòng Tổng Công tố Ukraine cho biết trong bài đăng trên mạng xã hội hôm 01/07: “Lục lục chấp pháp đã phát hiện ra một nhóm giả danh các nhà hoạt động đang trú ẩn tại Kyiv hơn 30/06.”

Theo bài đăng này, những kẻ bị cáo buộc là có âm mưu đã sử dụng nhiều trường hợp mất mạng xã hội nhằm “làm mất uy tín của giới lãnh đạo hiện tại của đất nước, thách thức trật tự hợp hiến, và giành quyền lực ở Ukraine.”

Theo văn phòng tổng công tố, nhóm này đã có kế hoạch xông vào tòa nhà Nghị viện ở Kyiv và tiêu diệt thành lập “chính phủ lâm thời”.

Họ cho biết những kẻ âm mưu này đã tìm cách “thực hiện việc chiếm đoạt quyền lực” với sự giúp đỡ của các



▲ Tổng thống Ukraine Volodymyr Zelenskyy tham dự cuộc họp báo ở Kyiv, Ukraine, hôm 25/02/2024.

quân nhân phân bội và các nhà thâu an ninh tư nhân.

“Chúng tôi muốn chứng kiến các cuộc bầu cử tổng thống – và tất cả các cuộc bầu cử – ở Ukraine,” phát ngôn viên Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ nói với các phóng viên hồi tháng Ba.

“Chúng tôi nhận ra rằng đó là điều khó thực hiện giữa lúc đang có chiến tranh.

“Rốt cuộc thì đó là quyết định của người dân Ukraine.”
Trong khi đó, ông Zelenskyy phải đối mặt với tình thế ác liệt trên chiến trận, có vẻ như đã xấu đi trong những tuần gần đây.

Hôm 28/06, Bộ Quốc phòng Nga tuyên bố các lực lượng của họ đã chiếm được khu định cư Rozdolivka ở Donetsk. Đến ngày 30/06, họ tuyên bố đã chiếm thêm hai ngôi làng ở khu vực phía đông Donetsk.

Bản tin có sự đóng góp của Reuters Thanh Nhà lược dịch



▲ Một người lính Ukraine ở vùng Kharkiv của Ukraine, hôm 21/05/2024.

“Chúng tôi nhận ra rằng đó là điều khó thực hiện giữa lúc đang có chiến tranh.

“Rốt cuộc thì đó là quyết định của người dân Ukraine.”
Trong khi đó, ông Zelenskyy phải đối mặt với tình thế ác liệt trên chiến trận, có vẻ như đã xấu đi trong những tuần gần đây.

Hôm 28/06, Bộ Quốc phòng Nga tuyên bố các lực lượng của họ đã chiếm được khu định cư Rozdolivka ở Donetsk. Đến ngày 30/06, họ tuyên bố đã chiếm thêm hai ngôi làng ở khu vực phía đông Donetsk.

Bản tin có sự đóng góp của Reuters Thanh Nhà lược dịch

Ba đảo quốc quan trọng ở Thái Bình Dương chịu áp lực từ Trung Quốc



John Mills

Bình luận

Dựa vào vị trí địa lý mang tính răn đe của Tây Thái Bình Dương, “Chuỗi đảo thứ hai” đóng vai trò vô cùng quan trọng đối với quân đội của Hoa Kỳ và Đồng minh trong việc xây dựng, đặt căn cứ, và tạo ra năng lực để răn đe hoặc đánh bại bất kỳ hoạt động nào của Trung Quốc – như xâm lược công khai Đài Loan hoặc chiếm đóng lãnh thổ Philippines.

Chuỗi đảo thứ hai này bắt đầu từ phía tây nam nước Cộng hòa Palau, tiếp theo là Liên bang Micronesia và các vùng lãnh thổ của Hoa Kỳ là Guam và Quần đảo Bắc Marianna.

Trung Quốc cộng sản dường như đang cố gắng thực hiện chiến lược “Lưỡng đầu thọ địch” (hay lối tấn công gọng kìm) theo kiểu Clausewitz – bằng cách áp dụng các chiến dịch ác ý nhằm vào chuỗi đảo này từ hai đầu. Ở khu vực phía trên của Chuỗi đảo thứ hai, công dân Trung Quốc đã lợi dụng quy trình nhập cảnh miễn thị thực, như đã được chuyển gia về Quần đảo Thái Bình Dương Cleo Paskal nhận định.

Có lẽ thậm chí còn đáng lo ngại hơn

là [sự hiện diện] của Trung Quốc xung quanh khu vực phía dưới của Chuỗi đảo thứ hai. Bắt đầu từ Palau, chế độ Trung Quốc dường như đang cố gắng thực hiện “chiến thuật ba mục tiêu” bằng cách tích cực gây bất ổn cho nội bộ chính quyền của quốc gia này. Về một đường thẳng từ Palau gần như vuông góc với Chuỗi đảo thứ hai, Trung Quốc tiếp tục và đang cùng cố cũng như cố lập Quần đảo Solomon – giống như Nhật Bản trong Đệ nhị Thế chiến – và rồi tái nói mà Nhật Bản không thể chiếm được trong Đệ nhị Thế chiến, bạo loạn đã nổ ra ở New Caledonia thuộc Pháp.

Tổng thống Palau bày tỏ mối lo ngại sâu xa, tìm kiếm sự giúp đỡ

Tháng trước tại Tokyo, Tổng thống Palau Surangel Whipps Jr. đã nói với Reuters về cách chế độ Trung Quốc đang gây bất ổn cho đất nước của ông. Palau vẫn kiên định trong việc công nhận Đài Loan. Hành động này đã chọc tức Trung Quốc, từ đó dẫn đến các hoạt động gây ảnh hưởng của nước này.

Theo ông Whipps, chế độ này đã đột nhập vào mạng lưới của chính phủ Palau và đánh cắp 20.000 tài liệu. Ông cũng dự đoán rằng Bắc Kinh sẽ tập trung vào việc thao túng cuộc bầu cử mà đảo quốc này sẽ tổ chức vào cuối năm này. Đại sứ Nathaniel Fike là đại sứ lưu động (Ambassador at Large) chuyên phụ trách về an ninh mạng tại Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ và là người đứng đầu trong việc cung cấp Trợ giúp an ninh mạng trong những



tinh hướng như vậy.

Palau là một trong những quốc gia nhỏ nhất thế giới. Nếu xét đến tổng dân số chỉ có 18,000 người, thì Ngũ Giác Đài ở Arlington, Virginia, còn đông hơn. Phần diện tích nhỏ bé của Palau nằm ở góc dưới bên phải của Philippines và ngay phía trên quần đảo Indonesia. Palau đã trở thành trọng tâm của Sáng kiến Răn đe Thái Bình Dương của Hoa Kỳ với công trình Radar Di động Chiến thuật Vượt đường Chân trời mạnh mẽ, có thể thấy rõ nội địa Trung Quốc. Một vụ kiện tại địa phương đã được đệ trình để thách thức công trình radar này vào năm ngoái. Gần đây hơn, cụ thể là tháng 05/2024, Hoa Kỳ đã thông báo về sự hiện diện rộng lớn hơn của mình với dự án xây dựng căn cứ không quân và mở rộng các cơ sở căn cứ hải quân của Hoa Kỳ tại đảo quốc nhỏ bé này.

Quần đảo Solomon đang trên bờ vực sụp đổ sau bức màn sát của Trung Quốc

Quần đảo Solomon đang trải qua một khủng hoảng đáng lo ngại bắt đầu dưới thời chính quyền tiền nhiệm của Thủ tướng Manasseh Sogavare – người đã ký hiệp ước “đào tạo cảnh sát” với Bắc Kinh sau khi người dân biểu tình một cách bạo lực để phản đối sự thân thiết mà chính phủ của ông dành cho Trung Cộng. Kịch bản đảo tạo cảnh sát này giống một cách kỳ lạ với chiến lược Hồng Kông. Bắc Kinh từng đưa lực lượng quân cảnh trang bị vũ khí hạng nặng vào Hồng Kông, thay thế lực lượng Cảnh sát Hồng Kông truyền thống.

Ông Sogavare cũng đã bắt đầu ngăn chặn các chuyến thăm của hải quân và

lực lượng tuần duyên Hoa Kỳ, dường như là đang bế quan tỏa cảng quần đảo Solomon với thế giới bên ngoài, trong khi lại cho Trung Quốc tăng cường sự hiện diện tại đây.

Hoa Kỳ có một đại sứ được bổ nhiệm để đại diện tại ba quốc gia, trong đó có quần đảo Solomon, nhưng hứa hẹn sẽ mở một Đại sứ quán Hoa Kỳ hoàn chỉnh cũng như bổ nhiệm một đại sứ chính thức ở quốc gia này vào năm 2025.

Thủ tướng mới của quần đảo Solomon, ông Jeremiah Manele, được cho là thân Trung Cộng, đã tuyên bố ý định xem xét lại những chính sách những bộ Trung Quốc do ông Sogavare đưa ra. Ông Sogavare hiện là bộ trưởng tài chính, một vị trí quan trọng có thể ảnh hưởng đến chính sách và chi tiêu của tân chính phủ Solomons.

New Caledonia thuộc

Pháp rơi vào hỗn loạn

Điểm cuối trong “nhóm ba mục tiêu” nằm ở phần dưới cùng của Chuỗi đảo thứ hai là New Caledonia. Đây là vùng lãnh thổ thuộc Pháp ít người biết hoặc nghe đến từ thời kỳ thuộc địa. Gần đây vùng này lại đột ngột rơi vào cảnh bất ổn bạo lực.

Nga và Azerbaijan được cho là có liên quan đến việc khởi mào các căng thẳng âm ỉ qua các phương pháp tấn công mạng. Căn cứ vào tình trạng bạo lực tương tự xảy ra ở Haiti (trùng hợp là một trong vài quốc gia bác bỏ chế độ Trung Quốc và duy trì mối quan hệ ngoại giao với Đài Loan), Bahamas, và những nơi khác, thì mối lo ngại cho rằng bùng phát bạo lực đột ngột ở New



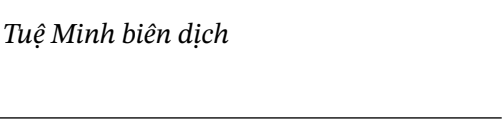
Caledonia thuộc Pháp có liên quan đến chiến dịch “đổi tác không giới hạn” – do Trung Quốc dẫn đầu để làm suy yếu vị thế lãnh đạo của Hoa Kỳ – không phải là không có cơ sở.

Cuộc càn quét của Trung Quốc quanh khu vực dưới cùng hay nói cách khác là sườn trái của Chuỗi đảo thứ hai này dường như đang diễn ra. Chiến dịch này có thêm đặc điểm là không chỉ đe dọa những nỗ lực của Hoa Kỳ tại Chuỗi đảo thứ hai mà còn chia cắt Úc với Hoa Kỳ.

Chuyên gia nổi tiếng về Trung Quốc Bradley Thayer đã nói với tác giả [bài viết này] như sau: “Trong Đệ nhị Thế chiến, người Nhật đã cố gắng cắt SLOC [đường liên lạc trên biển] giữa Hoa Kỳ và Úc/New Zealand. Rất may, họ đã bị ngăn chặn. Giờ đây, Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa đang cố gắng đạt được mục tiêu chiến lược tương tự bằng các phương pháp khác nhau. Cho đến nay, họ đã thành công trong việc tạo ảnh hưởng với các chính phủ này và do đó tạo nền tảng cho chiến thắng ở những nơi mà người Nhật đã thất bại. Hành động của Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa phải bị đảo ngược ngay lập tức.”

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Đại tá (dã về hưu) John Mills là chuyên gia an ninh quốc gia phục vụ trong năm thời kỳ: Chiến tranh Lạnh, Lợi ích Hòa bình, Chiến tranh chống khủng bố, Thế giới Hỗn loạn, và hiện tại – Cuộc cạnh tranh giữa các Đại cường. Ông là cựu giám đốc chính sách an ninh mạng, chiến lược, và các vấn đề quốc tế tại Bộ Quốc phòng. Ông John là thành viên cao cấp tại Trung tâm Chính sách An ninh.



hàng chục công ty ở Hồng Kông. Các Tiểu vương quốc Ả Rập Thống nhất (UAE), và Quần đảo Marshall, cũng như các công ty có trụ sở tại Iran và Thổ Nhĩ Kỳ.

Bộ Ngân khố cho biết Bộ phận Tiếp tế của MODAFL sử dụng các sản giao dịch ở Iran. Các sản này quản lý nhiều công ty đã ghi danh tại những khu vực pháp lý như Hồng Kông hoặc UAE để rửa tiền, trong đó có cả doanh thu từ việc bán dầu do Sahara Thunder quản lý. Hoa Kỳ đã áp đặt lệnh trừng phạt công ty này hồi tháng Tư.

Vào thời điểm đó, Bộ Ngân khố cáo buộc Sahara Thunder là một công ty bình phong giám sát các hoạt động thương mại của MODAFL để trợ giúp IRGC và cuộc chiến của Nga ở Ukraine, đóng vai trò quan trọng trong việc thiết kế, phát triển, sản xuất và bán hàng ngàn chiếc drone của Iran. Lệnh này sẽ đóng băng tài sản tại Hoa Kỳ của những công ty và cá nhân bị trừng phạt, và nói chung là cấm người Mỹ giao dịch với họ. Những người tham gia vào một số giao dịch với họ cũng có nguy cơ bị trừng phạt.

Do Daphne Psaledakis của Reuters thực hiện

Cẩm An lược dịch

Quan điểm

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

27 NGÀY 05 - 11/07/2024



▲ Cựu Tổng thống Donald J. Trump (trái) và Tổng thống Joe Biden (phải) trong cuộc tranh luận tổng thống ở Atlanta, Georgia, hôm 27/08/2024.

Làm thế nào để nói với con em của mình về chính trị?

suy nghĩ và cảm xúc của mình với những dạng người khác nhau và đặc biệt là giữa các thế hệ.

Sao điều này lại quan trọng như vậy? Chủ yếu là vì chúng ta có thể học hỏi trên truyền hình, và đây là một trong những khoảnh khắc chính trị được xem nhà của mình. Dù vậy, quan trọng là chúng ta phải tôn trọng lẫn nhau. Có lúc quý vị có thể cảm thấy nếu dành thời gian và sức lực để lắng nghe một người có quan điểm chính trị khác thì dường như quý vị đang thỏa hiệp. Có thể quý vị muốn nêu rõ quan điểm của mình, trách cứ họ, và đưa ra tuyên bố ngay lúc họ vừa nói xong. Chúng ta phải dạy giới trẻ đôi xử với mọi người một cách tôn trọng, phải lắng nghe ý kiến của người khác để duy trì mối quan hệ và để cuộc trò chuyện có thể tiếp tục.

Tôi đã học được một bài học quý giá từ nhiều năm trước: rằng tôi sẽ không bao giờ đánh mất tình bạn chỉ để thắng trong cuộc tranh cãi. Tôi tin rằng bằng cách tôn trọng người khác, tôi có thể vừa tranh luận vừa giữ được mối quan hệ trong khi chúng ta vẫn trung thành với những niềm tin của mình. Chúng ta phải giúp con em mình tôn trọng quan điểm của mọi người và trong một số trường hợp thì chuyên quý vị “đồng tình hoặc không đồng tình” cũng là bình thường. Một số người có những ý tưởng dở tệ, nhưng điều đó không khiến họ trở thành người xấu.

Dưới đây là một số lời khuyên mà tôi đã góp nhặt được khi làm việc với sinh viên trong hơn 40 năm qua.

Sẽ hơi bực mình nhưng như vậy cũng ổn thôi

Trong các cuộc trò chuyện của chúng ta về chính trị, quý vị sẽ phải chọn phe và trong nền văn hóa của chúng ta thì như thế thường gây bực mình. Với tư cách là cha mẹ hoặc người dẫn dắt, chúng ta thường né tránh những vấn đề gây chia rẽ. Chúng ta tránh những cuộc hội thoại này vì nhiều lý do. Nhưng đây là một sai lầm. Chúng ta sợ rằng nếu nói về các vấn đề thời sự thì chúng ta sẽ bị xem là không đủ tiêu chuẩn, hoặc tệ hơn là, “không đúng đắn về mặt chính trị”.

Tuy nhiên, nếu chúng ta không nói về những vấn đề này trong vai trò là cha mẹ và là người hướng dẫn giới trẻ thì những thanh niên này sẽ lấy thông tin từ đâu đây? Họ cần biết sự thật và họ cần nghe sự thật từ những người mà họ tin tưởng.

Nói về cuộc bầu cử (và về mọi vấn đề) với một nhóm người khác

Có trường đại học dạy về việc nghiên cứu các mối quan hệ khác nhau. Một hướng dẫn giới trẻ phải học cách lắng với các bạn trẻ là giúp họ thể hiện những

lên tiếng trước, điều đó sẽ dẫn dắt toàn bộ cuộc hội thoại và quý vị thường sẽ ngạc nhiên trước sự tinh tế trong quan điểm của họ. Quý vị cũng có thể ngạc nhiên rằng suy nghĩ của họ khác với của quý vị biết bao. Nếu quý vị nói trước, có thể họ không có cơ hội trình bày những suy nghĩ thực sự của mình.

Qua việc lắng nghe, cha mẹ và những người hướng dẫn sẽ có thể sắp xếp loại nội dung nào để sau này đưa vào các cuộc trò chuyện với các bạn trẻ vì những cuộc hội thoại đó cũng tiết lộ những gì các em đang học được từ những người khác ở trường hoặc học trực tuyến. Đã nhiều lần tôi đóng vai một người học trò nói chuyện với các bạn trẻ!

Những cuộc hội thoại đó cũng tiết lộ những gì các em đang học được từ những người khác ở trường hoặc học trực tuyến. Đã nhiều lần tôi đóng vai một người học trò nói chuyện với các bạn trẻ!

Nhưng nhìn vào sự điên cuồng xung quanh các cuộc bầu cử của chúng ta ở Hoa Kỳ, có vẻ không lành mạnh lắm khi toàn bộ nền hóa dường như đứng lại trong nhiều tháng để chỉ tập trung vào bầu cử. Việc giúp sinh viên thấy rằng cuộc sống còn nhiều thứ khác ngoài chính trị và chính phủ sẽ giúp các em tập trung vào những tác động hàng ngày của chính trị chứ không chỉ xem ai thắng hay thua trong cuộc bầu cử.

Tuy nhiên, cứ bốn năm một lần, chúng ta lại nghe thấy câu nói tương tự rằng: “Đây là cuộc bầu cử quan trọng nhất trong cuộc đời chúng ta.”

Lời kết

Chúng ta cần dạy cho giới trẻ rằng chính trị là cách họ có thể tạo ra sự khác biệt trong một thế giới khiến họ lo lắng. Giới trẻ có thể tạo ra sự khác biệt, nhưng họ cần tìm hiểu sự thật về chính trị từ những người mà họ có thể tin tưởng. Vậy quý vị nghĩ sao về ý tưởng diễn rời này? Sao quý vị không tổ chức một bữa tiệc theo dõi cuộc tranh luận tổng thống tại nhà của bạn bè của con mình呢? Sau đó, hãy dẫn dắt các em trò chuyện về cuộc tranh luận.

Tôi tin rằng những cuộc hội thoại chính trị lành mạnh có thể diễn ra giữa các bậc cha mẹ, những người hướng dẫn, và các bạn trẻ trong vài tháng tới nếu chúng ta áp dụng những nguyên tắc đơn giản này.

Quan điểm trong bài viết này là ý kiến của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Mục sư Jeff Grenell là một diễn giả nổi tiếng, tác giả, và là người sáng lập ytholog. Ông đã dành bốn thập niên để giúp các bậc cha mẹ dạy dỗ con em họ yêu kính Chúa và muốn tạo ra một thế giới khác biệt. Hãy theo dõi ông trên X tại @jeffgrenell.

Hàn Nhi biên dịch

Tối cao Pháp viện Hoa Kỳ không phải là nơi của Đảng Cộng Hòa hay Đảng Dân Chủ

Armstrong Williams



Tối cao Pháp viện Hoa Kỳ đã được các thành viên khác nhau như Chánh án William Rehnquist và

Thẩm phán phái tự do Ruth Bader Ginsburg ca ngợi là “viên ngọc quý” của Hiến Pháp với quyền lực xét xử tư pháp.

Tối cao Pháp viện nên được tôn kính không phải vì sự ngẫu nhiên về nhân cách hay sự thuyết phục về hệ tư tưởng,

mà vì vai trò thể chế quan trọng của tòa án này trong hệ thống phân quyền của Hiến Pháp, trong việc ngăn sự lạm quyền của chính phủ và tôn vinh tự do như là một điều về vang của Hoa Kỳ.

Ông James Madison, người khai sinh ra Hiến Pháp và Tuyên ngôn Nhân quyền, đã giải thích, “Các tòa án tư pháp độc lập sẽ tự coi mình là những người bảo vệ đặc biệt cho các quyền đó; họ sẽ là một thành lũy bất khả xâm phạm trước mọi vị trí quyền lực trong các cơ quan lập pháp hoặc hành pháp; theo lẽ tự nhiên, họ sẽ được dẫn dắt để chống lại mọi hành vi xâm phạm các quyền được quy định rõ ràng trong Hiến Pháp qua tuyên ngôn nhân quyền.”

Không giống như Quốc hội hay Tòa

Bach Ốc, các thẩm phán được bổ nhiệm chứ không phải được bầu chọn dựa trên những lời hứa hẹn mang tính cơ hội

trong chiến dịch vận động được thúc đẩy bởi những khoản đóng góp hào phóng cho chiến dịch tranh cử. Các thẩm phán sẽ phục vụ suốt đời. Họ bước vào Tối cao Pháp viện mà không có bất kỳ lời cam kết tranh cử nào.

Gười truyền thông gây hại cho công chúng và Tối cao Pháp viện bằng cách

tạo ra ấn tượng rằng những xung đột ý thức hệ đưa đến các kết quả quyết định cho các vụ án: Đảng Cộng Hòa đối đầu với Đảng Dân Chủ, và thành thắng sẽ có một thẩm phán trung lập. Nói cách khác, Tối cao Pháp viện vẫn là nền chính trị phân cực cũ dưới một tên gọi khác.

Nhưng hình ảnh đó là sai sự thật.

Lần này, liên minh Trung–Nga có thể kéo dài bao lâu?

Gregory Copley



Hoa Thịnh Đốn, Seoul, và các thủ đô khác rất bất an trước sự tái khẳng định thỏa thuận phòng thủ chung Moscow–Bình

Những được ký kết hôm

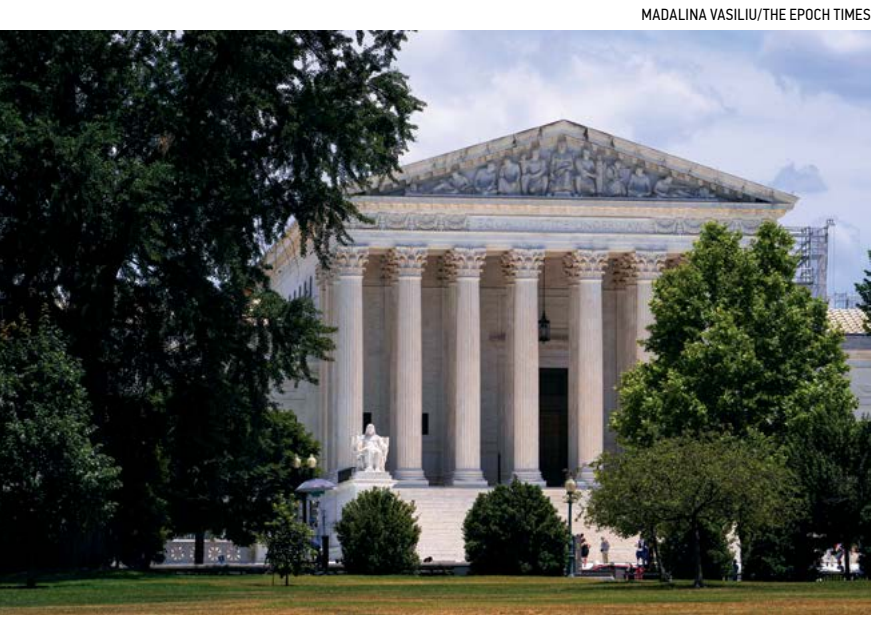
19/06/2024.

Nỗi lo lắng này thật không hợp lý.

Trên thực tế, “hiệp ước” này là một hồi chuông báo động khác, cảnh báo về sự rạn nứt cuối cùng, có lẽ sắp xảy ra, của liên minh hồi hợp hiện tại giữa Trung Quốc–Nga, vốn cùng mong manh như liên minh Trung Quốc–Liên Xô vào thời mà cựu Tổng thống Hoa Kỳ Richard Nixon đã phá vỡ hồi năm 1972.

Cả Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ và chính phủ Cộng hòa Hàn Quốc (Nam Hàn) đều diễn giải hiệp ước mới này – được ký trong chuyến thăm của Tổng thống Nga Vladimir Putin tới thủ đô Bình Nhưỡng của Bắc Hàn (CHDCND Triều Tiên) hôm 19/06/2024 – là đang ngầm đe dọa nhằm vào các phương Tây và Cộng hòa Hàn Quốc. Tuy nhiên thực tế lại không phải vậy; đúng hơn, tôi tin rằng hiệp ước này là tuyên bố chắc nịch và dứt khoát khác chống lại Bắc Kinh.

Hiệp ước này, vốn không dài tới cam kết thực sự rằng nước này sẽ tham chiến để bảo vệ chủ quyền của nước kia, thực ra là sự tái khẳng định hiệp ước Liên Xô–CHDCND Triều Tiên năm 1961. Nó giúp bảo vệ sự kiểm soát của Moscow đối với các vùng lãnh thổ Viễn Đông của Nga. Nhà lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình chỉ hơn một năm trước – trong chuyến thăm Moscow vào tháng 03/2023 – đã nói rằng vùng lãnh thổ này thuộc về Trung Quốc và cuối cùng sẽ bị Bắc Kinh thu hồi lại. Tuyên bố này đã khiến ông



MADALINA VASILIU/THE EPOCH TIMES

Tất cả các thẩm phán đều đưa ra những biểu quyết một cách chân thành ngay cả khi họ không đồng ý. Đó là bởi vì vốn dĩ luật hiến pháp [như một bức tranh] thiên về phối hợp màu sáng tối nhiều hơn là các màu cơ bản. Hiến Pháp không được viết chỉ tiết như Bộ luật Thuế vụ. Như một câu nổi tiếng của Thẩm phán Oliver Wendell Holmes trong cuốn “Thông Luật”: “Đời sống của luật pháp không hề logic; đó là kinh nghiệm. Những điều cần thiết có thể được cảm nhận của thời đại, các lý thuyết chính trị và đạo đức phổ biến, hiểu biết thực trực giác về chính sách cột sống, dù được thừa nhận hay nằm trong vô thức, thậm chí cả những định kiến mà các thẩm phán có chung với đồng sự của mình, đã đóng một vai trò quan trọng hơn nhiều so với tam đoạn luận trong việc xác định các quy tắc mà theo đó con người nên được quản trị.”

Hơn nữa, các quy tắc được chấp nhận trong việc giải thích Hiến Pháp hoặc luật định thường xung đột với nhau. Vì dụ, một số tiến lệ của Tối cao Pháp viện chủ yếu ưu tiên văn bản [luật định]. Ngược lại, những tiến lệ khác thì xem chính sách hoặc mục đích của luật là điều cần thiết quyết định. Do đó, Pháp viện đã viết trong vụ Nhà thờ Chúa Ba ngôi kiện Hoa Kỳ (năm 1892) (trích trong vụ Steelworkers kiện Weber (năm 1979))

rằng, “[Một] điều có thể nằm trong nội dung văn bản của đạo luật nhưng lại không nằm trong đạo luật đó, bởi vì điều này không nằm trong tinh thần của đạo luật, cũng không nằm trong ý định của những người tạo ra đạo luật.”

Tối cao Pháp viện cũng không bằng lòng lật lại một tiến lệ có nguyên tắc không nhất quán với các phán quyết sau này. Nguyên tắc stare decisis (tiên lệ phải pháp không hề logic; đó là kinh nghiệm. Những điều cần thiết có thể được cảm nhận của thời đại, các lý thuyết chính trị và đạo đức phổ biến, hiểu biết thực trực

giác về chính sách cột sống, dù được thừa nhận hay nằm trong vô thức, thậm chí cả những định kiến mà các thẩm phán có chung với đồng sự của mình, đã đóng một vai trò quan trọng hơn nhiều so với tam đoạn luận trong việc xác định các quy tắc mà theo đó con người nên được quản trị.”

Hơn nữa, các quy tắc được chấp nhận trong việc giải thích Hiến Pháp hoặc luật

định thường xung đột với nhau. Vì dụ, một số tiến lệ của Tối cao Pháp viện chủ yếu ưu tiên văn bản [luật định]. Ngược lại, những tiến lệ khác thì xem chính sách hoặc mục đích của luật là điều cần thiết quyết định. Do đó, Pháp viện đã viết trong vụ Nhà thờ Chúa Ba ngôi kiện Hoa Kỳ (năm 1892) (trích trong vụ Steelworkers kiện Weber (năm 1979))

ngược lại, cũng dựa trên các tiêu chuẩn giải thích Hiến Pháp như vậy, trong đó có nguyên văn Hiến Pháp và lịch sử.

Mặc dù có những khác biệt về nền tảng và các lý thuyết giải thích Hiến Pháp lâu đời, nhưng giữa các thẩm phán vẫn có mối quan hệ đồng nghiệp tốt đẹp không ngờ. Không ai đặt nghi vấn về sự chân thành trong tư tưởng của người khác. Họ không tụ tập thành các khu riêng biệt. Những thẩm phán đối lập về tư tưởng như Antonin Scalia và Ruth Bader Ginsburg nổi tiếng vẫn là bạn thân với nhau mặc dù họ có nhiều ý kiến trái ngược. Rất may là chúng ta đã vượt qua những ngày mà Thẩm phán James McReynolds từ chối nói chuyện với Thẩm phán Louis D. Brandeis vì ông Brandeis là người Do Thái.

Tối cao Pháp viện là nhánh ít nguy hiểm nhất vì họ không nắm trong tay quyền kiểm soát tài chính hay quân sự. Chứng nào Tối cao Pháp viện vẫn chân thành trong các phán quyết của mình thì họ vẫn sẽ nhận được sự tin tưởng và ủng hộ của công chúng. Những mối bất đồng giữa các thẩm phán không xuất phát từ động cơ chính trị thâm kín mà vì việc giải thích Hiến Pháp là một nghệ thuật chứ không phải một môn khoa học.

Do đó, Thẩm phán Learned Hand đã nhận định rằng:

“Tôi mạo muội tin rằng, điều quan trọng đối với một thẩm phán được yêu cầu giải quyết một vấn đề về luật Hiến pháp là chí ít phải quen thuộc phần nào với Acton và Maitland, với Thucydides, Gibbon và Carlyle, với Homer, Dante, Shakespeare và Milton, với Machiavelli, Montaigne và Rabelais, với Plato, Bacon, Hume và Kant, cũng như những cuốn sách được viết riêng về chủ đề này.”

Sự khác biệt về quan điểm giữa các thẩm phán không phải là sự khác biệt về các nguyên tắc Hiến Pháp. Bản thân Pháp viện nên được tôn vinh như một trong những thành tựu vĩ đại nhất trong nghệ thuật trị vì quốc gia.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông Armstrong Williams là một nhà bình luận chính trị, tác giả, doanh nhân và là nhà sáng lập Howard Stirk Holdings.

Tuệ Minh biên dịch



MONKEY BUSINESS IMAGES/SHUTTERSTOCK

Năng động ở tuổi trung niên, khỏe mạnh khi về già

Một nghiên cứu lớn về phụ nữ ở Úc cho thấy việc duy trì hoạt động hoặc hoạt động tích cực ở tuổi trung niên ảnh hưởng đáng kể đến cuộc sống ở tuổi già

thay đổi trong hoạt động thể chất.” “Cho đến nay, hầu hết các nghiên cứu về hoạt động thể chất và sức khỏe đều dựa trên việc hoạt động thể chất được đo lường tại một thời điểm mà không tính đến những thay đổi của mô hình hoạt động theo thời gian.”

Phương pháp nghiên cứu và kết quả
Để thực hiện cuộc khảo sát, các tác giả đã đánh giá dữ liệu thu thập được mỗi ba năm của 11,336 người tham gia chương trình Nghiên cứu theo chiều dọc (Longitudinal) về Sức khỏe Phụ nữ của Úc từ năm 1998 đến 2019. Họ xem xét hai nhóm:

- Những người tuân theo các hướng dẫn về hoạt động thể chất của Tổ chức Y tế Thế giới một cách kiên trì trong suốt “thời gian nghiên cứu” 15 năm.
- Những người không làm theo các hướng dẫn ở thời điểm ban đầu nhưng bắt đầu làm theo ở tuổi 55, 60, hoặc 65.

Sau đó, họ so sánh kết quả của những nhóm này với nhóm đối chứng không làm theo hướng dẫn trong suốt thời gian nghiên cứu.

Bà Nguyen nói với The Epoch Times, “Hoạt động thể chất dựa trên số phút vận động hàng tuần được báo cáo (đi bộ, hoạt động giải trí vừa phải, và hoạt động giải trí mạnh).”

Các nhà khảo sát nhận thấy, những người luôn làm theo hướng dẫn về thể chất và lẩn đầu tiên làm theo hướng dẫn ở tuổi 55 đều có điểm số cao hơn trên thang đo “phẩm chất cuộc sống thể chất” ở độ tuổi khoảng 70, so với những người không bao giờ làm theo hướng dẫn.

Nói một cách đơn giản, “mối liên quan đáng kể [đã được tìm thấy] giữa việc tập thể dục thường xuyên ở tuổi

Tâm & Thân

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

29 NGÀY 05 - 11/07/2024

trung niên và sức khỏe thể chất cải thiện sau này, ngay cả khi thời quen tập luyện không được bắt đầu cho đến giữa những năm 50 tuổi,” thông cáo báo chí của PLOS cho biết.

“Ngay cả việc tuân theo một phần các hướng dẫn trong suốt 15 năm, cụ thể là bắt đầu làm theo các hướng dẫn ở tuổi 55 và duy trì cho đến tuổi 65, cũng có sức khỏe thể chất liên quan đến phẩm chất cuộc sống tốt hơn ở độ tuổi 70.”

Bà nói, “Hoạt động tích cực trong nhiều năm, ngay cả khi bạn bắt đầu tập luyện thường xuyên ở độ tuổi ngoài 50, có thể mang lại những lợi ích sức khỏe quan trọng về mặt thể chất, do vậy vẫn chưa quá muộn.” Thông điệp tích cực này có thể nhắc nhở phụ nữ “bù đắp” việc không vận động lúc trẻ bằng cách tập luyện tích cực ở tuổi trung niên.

Bà Nguyen cho biết vì nghiên cứu dựa trên phụ nữ nên những phát hiện cụ thể có thể không áp dụng được cho nam giới. Tuy nhiên, bà nói thêm, “Những phát hiện từ nghiên cứu trước đây cho thấy rằng hoạt động tích cực ở tuổi trung niên có thể ảnh hưởng tốt đến nhiều kết quả sức khỏe khác nhau ở nam giới.”

Nhiều nghiên cứu cho thấy, cả hai giới đều không cần hoạt động quá mức ở mọi lứa tuổi; và ngay cả những buổi tập ngắn hoặc hoạt động vừa phải cũng hữu ích. The Epoch Times trước đây đã đưa tin về nghiên cứu cho thấy, thay vì ngồi yên 30 phút, hoạt động thể chất cường độ nhẹ mỗi ngày có thể giảm 17% nguy cơ tử vong và hoạt động thể chất từ vừa phải đến mạnh thì nguy cơ có thể giảm 35%.

Susan C. Olmstead viết về sức khỏe và thuốc men, thực phẩm, các vấn đề xã hội và văn hóa. Tác phẩm của cô đã xuất hiện trên The Epoch Times, The Defender của Children's Health Defense, Tạp chí Salvo và nhiều ấn phẩm khác.

Phương Vy biên dịch



► Các bài tập tốt nhất có thể ngăn ngừa bệnh tim mạch là những bài tập liên quan đến vận động, hít thở sâu hơn và nhịp tim nhanh hơn.

ALL PHOTOS BY SHUTTERSTOCK

Hãy thấp lửa cho trái tim khỏe mạnh bằng cách đi bộ

Huey Freeman

Tập tạ, kéo tạ, và hít đất giúp bạn có cơ bắp chắc khỏe – nhưng đi bộ, bơi lội, và khiêu vũ mới thổi lên ngọn lửa cho những trái tim khỏe mạnh.

Nghiên cứu gần đây trên 406 người thừa cân hoặc béo phì đã cho thấy khi nói đến sức khỏe và trường thọ, thì bài tập thể dục aerobic vượt trội hơn các phương pháp tập luyện tại chỗ. Các bài tập tốt nhất có thể ngăn ngừa bệnh tim mạch là những bài tập liên quan đến vận động, hít thở sâu hơn và nhịp tim nhanh hơn.

Các nhà nghiên cứu tại Đại học Iowa State University nghiên cứu cách tập thể dục nào sẽ hiệu quả nhất trong việc ngăn ngừa bệnh tim mạch – bài tập kháng lực, bài tập aerobic hoặc kết hợp giữa cả hai.

Bài tập kháng lực bao gồm các bài tập khiến cơ bắp chịu tác động của lực đối kháng – từ thiết bị hoặc trọng lượng cơ thể của chính bạn. Các bài tập aerobic, nghĩa là dùng oxy, sử dụng các nhóm cơ lớn của cơ thể, lặp đi lặp lại và thường là có nhịp điệu.

Nghiên cứu

Những người tham gia nghiên cứu, từ 35 đến 70 tuổi, đều bị huyết áp cao. Họ được chọn ngẫu nhiên vào ba nhóm bài tập thể dục và đồng ý tham gia trong một tiếng, ba lần/tuần. Nhóm thứ tư, nhóm đối chứng, được yêu cầu không tham gia tập luyện.

Vào cuối năm, hồ sơ nguy cơ tim mạch được cải thiện ở cả nhóm thực hiện bài tập kết hợp khi so sánh với nhóm đối chứng, đồng thời không có

sự khác biệt giữa hai nhóm này. Tuy nhiên, nhóm tập bài tập kháng lực không có sự cải thiện đáng kể về nguy cơ tim mạch.

Các nhà nghiên cứu kết luận trong báo cáo của họ, được công bố ngày 01/4 trong European Heart Journal (Tạp san Tim mạch Âu Châu), “Ở người lớn thừa cân và béo phì, không phải chỉ riêng bài tập kháng lực, mà tập thể dục aerobic hoặc tập thể dục mới cải thiện hồ sơ nguy cơ CVD (bệnh tim mạch) tổng hợp so với nhóm đối chứng.”

Các yếu tố được cải thiện nhờ tập thể dục aerobic thường xuyên bao gồm chỉ số khối cơ thể, huyết áp tâm trương và tâm thu cũng như lipoprotein cholesterol mật độ thấp.

Tập thể dục và bệnh tim mạch

Nguyên nhân gây tử vong hàng đầu trên toàn thế giới và ở Hoa Kỳ là bệnh tim mạch. Những người bệnh tim mạch cũng thường được chẩn đoán bị bệnh tiểu đường, béo phì, tăng huyết áp và nhiều nguyên nhân khác. Những ai bị béo phì hoặc thừa cân có nguy cơ cao hơn. Thử nghiệm lâm sàng này tập trung vào việc trả lời câu hỏi, “Bài tập cụ thể nào hiệu quả nhất trong việc ngăn ngừa căn bệnh tim mạch ở những người gặp các vấn đề này?”

Bà nhóm tập thể dục tập luyện 3 lần/tuần trong 1 năm. Mỗi buổi dài 50

phút, trong đó gồm 5 phút khởi động và thả lỏng. Nhóm được chỉ định kết hợp giữa bài tập kháng lực và aerobic thực hiện mỗi bài 25 phút trong mỗi buổi tối.

Diane Kazer, bác sĩ về liệu pháp tự nhiên truyền thống, cho biết nghiên cứu này là kịp thời vì bài viết tạo ra nhận thức rằng người Mỹ cần kiểm soát sức khỏe của họ.

Bà Kazer từng là cầu thủ túc cầu chuyên nghiệp trước đây, bà nói thêm, “Các bài tập aerobic như chạy, bơi lội hoặc đạp xe, được biết đến với tác động tích cực đến sức khỏe tim mạch

Chỉ với các bài tập kháng lực thôi không làm giảm nguy cơ bị bệnh tim mạch. Thay vào đó, các bài tập liên quan đến vận động mới là chìa khóa.

Mặc dù nghiên cứu của Iowa State University nhấn mạnh tính ưu việt của các bài tập aerobic trong việc ngăn ngừa bệnh tim mạch, bà Kazer cho rằng bài tập kháng lực vượt trội hơn aerobic ở khía cạnh phòng ngừa bệnh tật.

Bà Kazer cho hay trong cuộc phỏng vấn với The Epoch Times, “Nghiên cứu năm 2023 cho thấy việc tập tạ có thể có tác động tích cực đến sự teo cơ. Tập luyện kháng lực vượt trội hơn so với tập aerobic trong việc ngăn ngừa sự teo cơ. Nghiên cứu kết luận rằng tình trạng teo cơ có liên quan đến nguy cơ tử vong do mọi nguyên nhân, bao gồm bệnh tim mạch, ung thư, và bệnh hô hấp.”

Bà Kazer trước đây cũng từng là huấn luyện viên cá nhân và giáo viên yoga, bà thường khuyến khích mọi người nên chọn những bài tập cụ thể mà họ yêu thích, điều này sẽ giúp họ không bỏ cuộc.

Jack Kunkel là tiến sĩ về y học thay thế và tác giả cuốn sách “It’s Fat Loss, Not Weight Loss” (Tạm dịch: Đó là Giảm Mỡ, Không Phải Giảm Cân), cho biết mặc dù các bài tập aerobic có thể làm giảm nguy cơ bị bệnh tim mạch nhưng các yếu tố khác cần được xem xét.

Ông Kunkel cho biết trong cuộc phỏng vấn với The Epoch Times, “Tuỳ

vào khả năng vận động thể chất của một người ra sao? Bài tập dành cho người bị đau đầu gối có thể là đạp xe hoặc bơi lội thay vì đi bộ.”

Tập thể dục – Một phần của sức khỏe toàn diện

Bà Kazer cho rằng mặc dù nghiên cứu của Iowa State University cho thấy tầm quan trọng của các bài tập aerobic trong việc phòng ngừa bệnh tật, nhưng không tính đến tầm quan trọng của phương pháp ăn uống, kiểm soát căng thẳng, vệ sinh giấc ngủ (sleep hygiene), và thái độ.

Bà nói, “Bốn khía cạnh chính của sức khỏe là dinh dưỡng, lối sống, tập thể dục, và cách suy nghĩ. Điều đó có nghĩa là dùng thực phẩm chất lượng, khẩu phần được điều chỉnh, vệ sinh giấc ngủ và kiểm soát căng thẳng, cũng như động lực, ý chí, và suy nghĩ tích cực.”

Bà Kazer tin rằng tất cả các triệu chứng bệnh tật và đau khổ đều do cùng một nguyên nhân gốc rễ gây ra – căng thẳng, mất cân bằng hormone, nhiễm trùng, và độc tố.

Bên cạnh việc giúp ngăn ngừa bệnh tim mạch, các bài tập aerobic còn có ý nghĩa quan trọng trong việc hỗ trợ thải độc phổi vì 70% quá trình làm sạch phổi diễn ra qua hơi thở. Nói cách khác, giảm cân là quá trình trao đổi khí – chất thải độc hại được thải ra qua lịch thở ra. Các bài tập tăng nhịp thở giúp giảm cân nhiều hơn và cải thiện sức khỏe tim mạch. Tập luyện kháng lực vượt trội hơn so với tập aerobic trong việc ngăn ngừa sự teo cơ. Nghiên cứu kết luận rằng tình trạng teo cơ có liên quan đến nguy cơ tử vong do mọi nguyên nhân, bao gồm bệnh tim mạch, ung thư, và bệnh hô hấp.”

Bà chia sẻ, “Bất cứ khi nào tôi dạy yoga và trợ giúp khách hàng của tôi, tôi đều nói với họ, ‘Hãy bảo đảm rằng quý vị đang thở – đừng nhịn thở.’ Bất cứ lúc nào chúng ta nhịn thở là vì chúng ta đang ở trong trạng thái sợ hãi hoặc căng thẳng. Điều quan trọng là chúng ta phải ở trong trạng thái hít và thở ra vì cứ 10 pound (4.5kg) giảm được thì có 7 pound (3.2kg) là kết quả của quá trình hô hấp.”

Ông Huey Freeman là phóng viên, biên tập viên và tác giả của quyển “Who Shoi Nick Live?” (Tạm dịch: Ai đã Bán Nick Live?), viết về một vụ sát hại có thật một đặc vụ biên phòng. Ông và vợ, bà Kate, hiện đang sống ở khu vực trung tâm tiểu bang Illinois.

Ngọc Thuần biên dịch

Mòn men răng có thể là dấu hiệu của trào ngược acid dạ dày

Nhận biết các dấu hiệu tổn thương do acid trong khoang miệng có thể giúp giải quyết nguyên nhân gốc rễ góp phần gây tổn thương toàn bộ đường tiêu hóa

Amy Denney

Miệng ẩn chứa những dấu hiệu của nhiều loại bệnh, bao gồm tình trạng gây tổn hại men răng trong thời gian dài trước khi biểu hiện các triệu chứng khác.

Trào ngược acid là kết quả của acid dạ dày dâng lên thực quản gây ra cảm giác nóng rát ở ngực, đau thượng vị và trào ngược. Ngoài ra còn có một dạng trào ngược acid khác gọi là trào ngược họng thanh quản, hay còn gọi là “trào ngược thẩm lặng”, xuất phát từ thực quản trên, họng và miệng.

Cả hai dạng trào ngược đều gây ra dấu vết mòn men răng đặc trưng. Nha sĩ dễ nhầm lẫn tình trạng mòn men răng với tổn thương do nghiến răng (bruxism) – nghiến hay siết chặt răng – đặc biệt là vào ban đêm.

“Mòn men răng do acid thường bị chẩn đoán sai so với do nghiến răng,” bà Bonnie Ripin, chuyên viên vệ sinh răng miệng, chia sẻ với The Epoch Times. “Tổn thương do mòn acid có dạng lõm hơn. Tổn thương do nghiến răng sẽ có dạng phẳng.”

Một chuyên gia nha khoa nhiều năm kinh nghiệm có thể phân biệt sự khác biệt giữa hai loại biến đổi men này, bà nói. Thật không may, nhiều nha sĩ và chuyên viên vệ sinh răng miệng gặp chung cả hai loại mòn răng này, một phần vì bệnh nhân có thể bị cả hai loại.

Do đó, các nha sĩ thường điều trị sai cho bệnh nhân trào ngược, cho bệnh nhân bộ dụng cụ bảo vệ hàm và bỏ quên giải quyết nguyên nhân gốc rễ của tổn thương mòn men răng. Về mặt y tế, khi điều trị trào ngược, các bác sĩ không cần phải thông báo cho bệnh nhân biết rằng acid có thể làm hư hỏng răng của họ.

Bệnh nhân có thể tự chẩn đoán tình trạng

Bệnh nhân có thể tự phân tích để xác minh tổn thương răng miệng và tình trạng y tế. Bà Ripin cho biết nếu bệnh nhân có bất kỳ dấu hiệu nào dưới đây, họ nên nói chuyện với cả nha sĩ và bác sĩ về việc liệu trào ngược có thể là nguyên nhân gây ra các triệu chứng hay không:

- Men răng nhạy cảm
- Mất cấu trúc hoặc chiều dài răng
- Nghiến răng
- Nóng rát ở cổ họng hoặc ngực
- Ho hoặc hen suyễn không kiểm soát
- Ngáy ngủ
- Ngưng thở khi ngủ

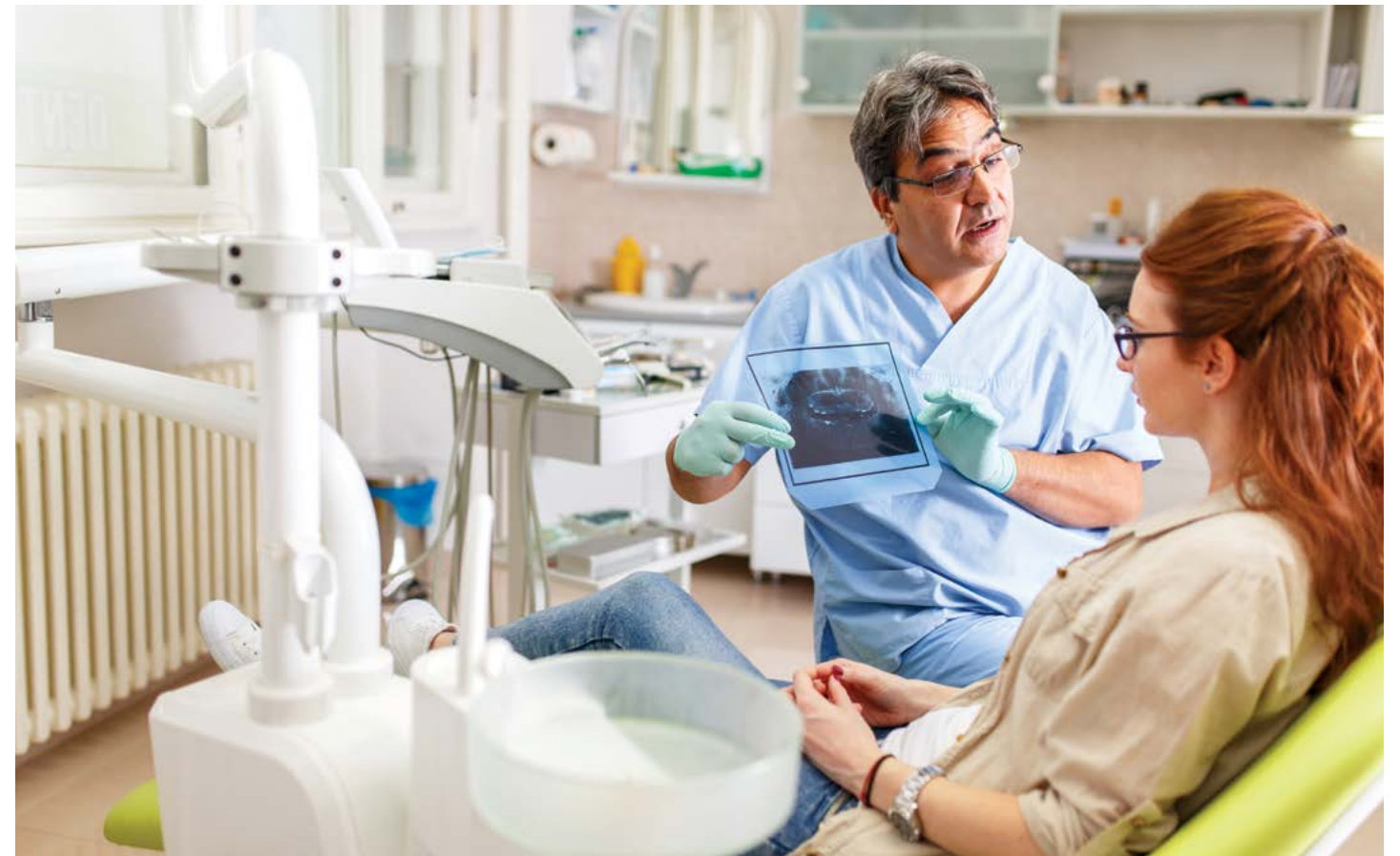
Bệnh nhân cũng nên bảo đảm việc lên lịch trình khám răng miệng định kỳ.

“Nha sĩ có thể phát hiện các triệu chứng sớm trước khi các vấn đề nghiêm trọng tiến triển. Trên thực tế, hơn 90% các bệnh biểu hiện ra ở khoang miệng có thể được phát hiện trong quá trình khám răng bởi nha sĩ,” công ty bảo hiểm nha khoa Delta Dental cho biết trong bài viết có tiêu đề “Nha sĩ có thể phát hiện trào ngược acid.”

Các y văn đã cho thấy mối liên quan giữa trào ngược, hay bệnh trào ngược dạ dày thực quản (GERD) với nghiến răng. Đó là lý do vì sao một số bác sĩ có thể hỏi bệnh nhân xem nha sĩ có nói với họ rằng họ nghiến răng hay không.

Bà Ripin cho biết bà được đào tạo để nhận biết các dấu hiệu mòn men răng do trào ngược dạ dày, giải thích nguyên nhân và đề nghị bệnh nhân nhanh chóng đến gặp bác sĩ chuyên khoa để kiểm tra thêm.

“Các bác sĩ cần chú ý đến [các dấu hiệu mòn men răng] là điều quan trọng nhất,” bà nói. “Nếu men răng có cấu trúc chắc cứng còn bị bào



ALL PHOTOS BY SHUTTERSTOCK

◀ Bệnh nhân có thể tự phân tích để xác minh tổn hại men răng và tình trạng y tế; và cũng nên bảo đảm việc lên lịch trình khám răng miệng định kỳ.

mòn, thì thực quản sẽ như thế nào? Nếu sự phá hủy như vậy đang xảy ra với răng, tôi luôn nói với bệnh nhân hãy đi gặp bác sĩ.”

Các vấn đề của trào ngược acid

Khoang miệng với nước bọt có độ pH bằng 6 là khởi đầu của quá trình tiêu hóa. Nhai, enzyme, vi khuẩn miệng và nước bọt bắt đầu phá vỡ thức ăn trước khi thức ăn bắt đầu đi qua đường tiêu hóa.

Con người sản xuất một lượng lớn acid dạ dày, giúp tiêu hóa thức ăn nhanh hơn các động vật khác. Độ acid của dạ dày là từ 1.5 đến 2 – gần bằng acid của pin trên thang pH từ 0 đến 14. Bấy là mức “trung tính”.

Acid dạ dày trào ngược làm thay đổi độ pH trong khoang miệng và dẫn đến các vấn đề sức khỏe răng miệng. Sâu răng sẽ bắt đầu xuất hiện khi pH trong miệng xuống dưới 5.

Bên cạnh việc lưu ý đến kiểu mòn men răng liên quan đến trào ngược, các chuyên gia nha khoa cũng sàng lọc bệnh nhân ngủ ngáy. Vì ngủ ngáy gây ra áp lực âm trong thực quản và kéo acid dạ dày lên.

Bà Ripin giải thích, “Điều này chủ yếu ảnh hưởng đến các răng phía sau và răng hàm dưới. Thông thường, chúng tôi sẽ khẳng định nếu người bệnh ngủ nghiến răng. Bộ dụng cụ bảo vệ hàm đeo vào ban đêm chỉ làm chậm quá trình, chứ không thể ngăn chặn được tình trạng.”

Khi lớp men yếu đi và mòn, răng sẽ trở nên nhạy cảm. Răng cũng yếu hơn, do đó dễ bị hư hại thêm nếu bệnh nhân cũng nghiến răng. Bộ dụng cụ bảo vệ hàm đeo vào ban đêm chỉ làm chậm quá trình, chứ không thể ngăn chặn được tình trạng.”

Tổn thương bất ngờ, ngoài ý muốn

Phản ứng của mỗi bệnh nhân là khác nhau. Một số trường hợp không biểu hiện bất kỳ triệu chứng rõ ràng nào. Trường hợp này đã được Fairfield Medical Heartburn Center viết trên trang web của họ. Trong một lần kiểm tra định kỳ, bác sĩ phát hiện bệnh nhân có rất nhiều răng sâu do trào ngược acid trong nhiều năm.

Bác sĩ chính của anh Drew Mace đã kê toa, nhưng toa thuốc chỉ chữa các triệu chứng nhưng rất. Acid trào ngược vẫn đang tàn phá khoang miệng và cơ thể anh.

Nha sĩ đã giới thiệu người bệnh đến Fairfield Medical Heartburn Center. Béo phì, mang thai, hút thuốc và một số loại thuốc là những yếu tố nguy cơ gây ra trào ngược. Tuy nhiên, anh Mace với vóc dáng cân đối, cho thấy rằng bất kỳ ai cũng có thể bị GERD. “GERD rất phổ biến, ảnh hưởng đến 20% dân số Hoa Kỳ.” Điều dưỡng trưởng của Fairfield Medical Heartburn Center, cô Tonya Mundy chia sẻ trong một bài viết, “Mọi người ở bất kỳ lứa tuổi nào đều có thể phát triển GERD.”

Trên thực tế, xét nghiệm cho thấy

anh Mace bị thoát vị khe hoành, khiến dạ dày chui lên trên cơ hoành và vào ngực, làm suy yếu thực quản. Anh đã lựa chọn phẫu thuật thoát vị để giải quyết hoàn toàn tình trạng trào ngược của mình.

Mối liên kết giữa ruột và miệng

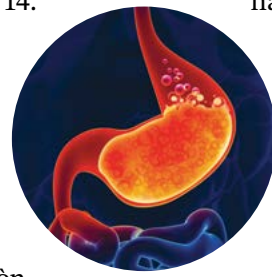
Các vấn đề cơ học là một trong nhiều nguyên nhân gốc rễ. Một lượng lớn bệnh nhân mắc GERD có các loại vi khuẩn đặc biệt có thể là nguyên nhân gây bệnh và đối tượng nghiên cứu. Độ acid dạ dày được điều chỉnh chính phần lớn bởi hệ vi sinh vật đường ruột, cộng đồng vi khuẩn, virus và nấm sống dọc theo đường tiêu hóa, chủ yếu ở đại tràng. Vi khuẩn phát triển quá mức có thể gây sản xuất acid quá mức.

Vi khuẩn ruột non phát triển quá mức, sinh khí và gây chướng bụng, có thể góp phần gây ra trào ngược.

Bà Ripin đã khám một bệnh nhân bị mòn men răng nặng đến mức cần phải lắp răng giả. Khi bà Ripin gợi ý mòn răng do acid dạ dày, bệnh nhân thừa nhận rằng cô ấy đã phải vật lộn với sức khỏe đường ruột trong một thời gian khá dài.

Bà Ripin chia sẻ, “Qua xét nghiệm vi khuẩn cụ thể, bổ sung prebiotics và probiotics tùy chỉnh, và tư vấn dinh dưỡng, bệnh nhân đã có thể kiểm soát tốt hơn sự khó chịu mà cô ấy hiện đã hiểu là do quá nhiều acid dạ dày [trào ngược].”

Cho dù bệnh nhân nghi ngờ mình bị trào ngược acid hay không, một số hành vi lối sống nhất định có thể giúp hạn chế khả năng xảy ra trào ngược, ngay cả đối với các cơn trào ngược không thường xuyên.



▲ Acid dạ dày trào ngược làm thay đổi độ pH trong khoang miệng và dẫn đến các vấn đề sức khỏe răng miệng. Sâu răng sẽ bắt đầu xuất hiện khi pH trong miệng xuống dưới 5.

CẢI THIỆN CÂN BẰNG VI KHUẨN ĐƯỜNG RUỘT

Đây là một số mẹo vặt mà bà Ripin gợi ý để cải thiện cân bằng vi khuẩn đường ruột:

- Ăn nhiều loại thực phẩm để gia tăng sự đa dạng các vi khuẩn đường ruột. Điều này được chứng minh là có tác dụng bảo vệ chống lại nhiều bệnh tật.
- Ăn nhiều thực phẩm lên men chứa nhiều probiotics bao gồm sữa chua, dưa chua, trà kombucha và kim chi. (Nếu bạn không dùng hoặc ăn probiotics, tốt nhất nên bắt đầu với lượng nhỏ.)
- Hạn chế dùng kháng sinh khi có thể, vì kháng sinh tiêu diệt lợi khuẩn và có thể cần tái tạo lại hệ vi sinh vật.
- Cần nhắc uống men tiêu hóa và/hoặc giảm táo pha loãng với nước trước bữa ăn.
- Không ăn trong vòng ba tiếng trước khi đi ngủ.
- Nâng đầu giường bằng cách kê thêm miếng gỗ dưới chân giường
- Hạn chế hoặc ngưng uống rượu và caffeine, thử làm giãn cơ thắt thực quản dưới ngăn acid trào ngược vào thực quản.

Amy Denney là ký giả về sức khỏe của The Epoch Times. Amy có bằng cao học về báo cáo các vấn đề công cộng của Đại học Illinois Springfield và đã đạt được một số giải thưởng về báo cáo điều tra và sức khỏe. Cô tập trung vào hệ vi sinh vật, các phương pháp điều trị môi và sức khỏe tích hợp.

Thiên Văn biên dịch



► Nguyên nhân gây tử vong hàng đầu trên toàn thế giới và ở Hoa Kỳ là bệnh tim mạch.



HOÀNG TRÂM

JEWELRY • FRANKINCENSE



Tiệm chuyên cung cấp và bán các loại:

- ❖ Trang sức cao cấp đi dự tiệc, vòng vàng 9999.
- ❖ Bạch kim, nhang, vòng, dây chuyền trầm hương.
- ❖ Đặc biệt là Ngọc Bích Tỷ-Trang sức vừa sang trọng vừa trị bệnh.
- ❖ Cẩm thạch và các loại Đá phong thủy.
- ❖ Hột xoàn giá tốt của GIA.

Với giá ưu đãi hấp dẫn!

BIG SALE

30% OFF

cho TRẦM HƯƠNG

KHU THƯƠNG XÁ PHƯỚC LỘC THỌ
 9200 Bolsa Ave, Ste 132A, Westminster, CA 92683
 ☎ 714-598-5555 • 714-396-7879

BIG SALE

36,5% OFF

CAO CỐT 500 GRAM

TIỀN SÂM VÀNG HOANG DÃ
 Sâm Hoang Dã 45 năm, bạc vàng nano

TIỀN ĐAN SÂM HOANG DÃ
 Sâm Hoang Dã 15 năm và được thảo

TIỀN ĐƯỢC SÂM VÀNG
 Sâm Hoang Dã 60 năm, Xạ Hương, vàng nano

TIỀN ĐAN SÂM HOANG DÃ

LÀ SẢN PHẨM HÀNG ĐẦU CỦA THƯƠNG HIỆU
 HÀNG TRIỆU VIÊN DƯỠNG THẦN ĐAN ĐƯỢC RA ĐỜI TỪ CÔNG TY S365

Hắc Sâm



Hồng Sâm



Bạch Sâm



S365 NHÂN SÂM HOANG DÃ

Thương hiệu và sản phẩm gắn liền như một gia phả, thuộc dòng dõi Cha Trời Mẹ Đất. Sâm Hoang Dã là loại dược thảo đứng đầu trong nhiều bài thuốc Đông Y từ xưa đến nay. S365 nhân sâm Hoang Dã. Nơi chuyên nghiệp Nhân Sâm có đầy các loại: Hồng Sâm, Hắc Sâm, Bạch Sâm. Bồi khí, tăng cường sinh lực, đẩy lùi các bệnh. Ba thể, lục phủ, ngũ tạng, điều hoà khí huyết, không dễ đột quỵ. Hãy giữ mãi tứ trụ cuộc sống:

Thọ Tài Sắc Lực

S365 NHÂN SÂM HOANG DÃ

<p>❶ Không đột quỵ do nhiều nguyên nhân Cao máu, tiểu đường, tim mạch...</p>	<p>❷ Không bị xuất huyết não. Thân nhiệt nhanh chóng ổn định ngay.</p>	<p>❸ Không đau nhức tê liệt toàn thân. Cơ giết, cơ teo rút, buồn nôn, chóng mặt, xây xẩm xuất mồ hôi.</p>	<p>❹ Không trúng độc dịch thể từ bên ngoài. Giải độc nhanh. Cân thần định kinh, tinh thần minh mẫn.</p>	<p>❺ Không thấy các chứng như: Suy nhược thần kinh, lo âu, căng thẳng. Cân lực quá độ, hơi kiệt sức tàn.</p>
--	--	---	---	--

Follow us on



www.s365nhansamhoangda.com
 9648 Garden Grove Blvd., Garden Grove, CA 92844
 ☎ 714-340-9598



CHUYỂN PHÁP LUÂN

Cuốn sách làm thay đổi cuộc đời

Cuốn "Chuyển Pháp Luân" giải thích chi tiết các nguyên lý uyên thâm về Chân, Thiện, và Nhân, tập trung vào tầm quan trọng của phẩm hạnh đạo đức trên hành trình hoàn thiện tinh thần của con người. Cuốn sách đã được dịch sang hơn bốn mươi ngôn ngữ khác nhau. Hãy tìm hiểu lý do vì sao cuốn sách này lại chiếm được trái tim và tâm trí của hàng chục triệu người ở hơn 100 quốc gia khắp thế giới.

“
 Pháp Luân Công triển hiện những gì tốt đẹp nhất về văn hóa và những giá trị của Trung Hoa.
 — Irwin Cotler, cựu Tổng Chương lý của Canada



Đặt mua sách tại:
Promo.
Fayuanbooks.com

Fayuan Books 20 Smith Road, Middletown, NY 10941

L.A. BẢO HIỂM

9191 Bolsa Ave, #212, Westminster, CA 92683
 (Trong khu chợ Á Đông, đối diện Phước Lộc Thọ)

1. BẢO HIỂM **XE**
2. BẢO HIỂM **NHÀ**
3. BẢO HIỂM **NHÂN THỌ**
4. BẢO HIỂM **SỨC KHỎE**
5. CÁC LOẠI **BOND**



GIÁ BẢO HIỂM TIÊU CHUẨN

(A) Cho người làm chủ xe (Nam và Nữ)

- 1 chiều: **\$295/năm**
- 1 chiều rưỡi: **\$390/năm**

(B) Cho người không làm chủ xe

- Nam trên 25 tuổi: **\$290/năm**
- Nam dưới 25 tuổi: **\$350/năm**

Xin gọi:
JULIE TRƯƠNG
 (Insurance Broker)
(714) 373-2437

*Giờ làm việc: (6 ngày trong tuần)
 Từ 10 giờ sáng đến 7 giờ chiều*

Your Ad Here

Contact:
(714) 356-8899